

A CURA DI ROB VENTURA

COMMENTO ALLA  
**CONFESSIONE DI FEDE  
BATTISTA DEL 1689**





Questo splendido volume presenta, in modo attraente, leggibile e raffinato, il cristianesimo storico così come i battisti lo hanno compreso e confessato negli ultimi 336 anni in questa grande dichiarazione che rappresenta la nostra migliore *Confessione di fede*. Questo libro è un grande traguardo destinato a non andare mai fuori stampa.

GEOFF THOMAS

Già pastore della Alfred Place Baptist Church,  
Aberystwyth, Galles

Questo commentario alla *Confessione del 1689* è ben radicato nel ricco contesto storico, ma senza ledere la sua rilevanza contemporanea. Gli autori sono fedeli alla posizione teologica della *Confessione* nel contesto di un'esposizione biblica rigorosa. Il contenuto della *Confessione* e la struttura della sua esposizione presentano tutti i punti di forza della cattolicità dottrinale, dell'ortodossia, dell'evangelicalismo e del pensiero battista. Inoltre, tutti gli autori hanno una profonda comprensione della teologia storica e della sua ricca eredità, oltre che delle questioni legate all'interpretazione biblica tradizionale, e ne fanno uso nella loro discussione. Questo volume arricchisce lo studio personale dei pastori e costituisce un'opera di inestimabile valore per gruppi di studio nella chiesa che vogliano approfondire la loro conoscenza biblica.

TOM J. NETTLES

Professore di teologia storica al Southern Baptist Theological Seminary,  
Louisville, Kentucky

Questo volume risponde mirabilmente al bisogno contemporaneo di un'esposizione approfondita e dettagliata della *Confessione di fede battista del 1689*. Oltre a essere biblicamente fedele, teologicamente accurata e scritta in modo avvincente, quest'opera è anche cordiale nel suo tono e pratica nella sua applicazione, prodotto della penna di pastori che sono convinti sostenitori delle verità bibliche insegnate nella *Confessione*. Chiunque desideri una comprensione più chiara e salda di queste verità beneficerà grandemente di questo libro.

ROBERT STRIVENS

Pastore della Bradford on Avon Baptist Church,  
Wiltshire, Inghilterra

In questo volume troverete uomini che hanno riflettuto a lungo sulle dottrine fondamentali del cristianesimo e hanno prodotto un commentario che getta una piacevole luce sulla *Confessione del 1689*. Sono spiegati i passi più difficili e vengono forniti dettagli utili. Ecco uno strumento per ogni discepolo di Cristo che desideri vedere il nostro amato Gesù più chiaramente, comprendere la sua opera redentiva più pienamente e camminare più vicino a lui applicando la verità. Possa Dio darci una visione uniforme e vivificante di sé e della sua opera mentre facciamo diligente uso di questo utile volume.

JOHN SNYDER

Direttore di Media Gratiae e pastore della Christ Church,  
New Albany, Mississippi

Sono grato che si nutra un crescente interesse per il cristianesimo dottrinale qui in Africa e in tutto il mondo. Anche se ci sono molti libri che affrontano uno o due aspetti della teologia, è bene averne uno che fornisca a chi si avvicina alle convinzioni battiste riformate una visione complessiva di ciò in cui crediamo. La nuova esposizione della *Confessione di fede battista di Londra del 1689*, scritta da ministri di Dio maturi e affidabili, costituisce tale risorsa. Che possa essere resa disponibile a molti. Il frutto sarà evidente a tutti nelle generazioni a venire!

CONRAD MBEWE

Fondatore e rettore della African Christian University  
e pastore della Kabwata Baptist Church, Lusaka, Zambia

Una risorsa importante per i battisti che desiderano comprendere le loro dottrine storiche che sono radicate nella Riforma. Anche se non concordo con alcuni commenti a favore del credobattesimo, molti dei capitoli sono eccellenti nella loro prospettiva biblica, teologica ed esperienziale, oltre che nella loro applicazione delle grandi verità delle Scritture.

JOEL R. BEEKE

Presidente del Puritan Reformed Theological Seminary,  
Grand Rapids, Michigan

La *Confessione di fede battista di Londra* del 1689, se si eccettuano alcune questioni relative al battesimo e alla politica ecclesiale, riflette la *Confessione di fede di Westminster* del 1646 (che sottoscrivo). Entrambe appoggiano le solide dottrine del calvinismo sulla sovranità di Dio nella creazio-

ne, nella redenzione, nella rigenerazione e nel giudizio finale. In un'epoca di relativismo e pietà sregolata, un ritorno alle dottrine della grazia sposate da questa confessione è più che mai necessario. L'esposizione di queste verità offerta in questo volume è magistrale. Possa la sua pubblicazione e il suo uso favorire la riforma della chiesa ai giorni nostri.

DEREK W. H. THOMAS

Professore al Reformed Theological Seminary e al Ligonier Ministries  
Ministro presso la First Presbyterian Church, Columbia, South Carolina

Può sembrare strano che un presbiteriano convinto scriva un sentito elogio per questo volume che espone la *Confessione battista del 1689*. Tuttavia, lo faccio con piacere e convinzione. Nel corso della storia della chiesa, le confessioni di fede hanno servito la chiesa mirabilmente, aiutandola a salvaguardare la sua identità biblica e la sua vocazione evangelica. Non serve concordare con ogni frase di questa *Confessione* per beneficiare grandemente della sua esposizione, come ci è offerta da uomini di ortodossia teologica e integrità pastorale. La massima di Martin Bucero, «La vera teologia non è teorica, ma pastorale; il suo fine è vivere una vita santa», si concretizza pienamente in tutto questo bel volume. Leggete e lasciate che le meravigliose verità espresse in questa nuova opera mettano radice nella vostra mente e nel vostro cuore.

IAN HAMILTON

Presidente del Westminster Presbyterian Theological Seminary,  
Newcastle, Inghilterra

In 2 Timoteo, l'apostolo Paolo, ormai vicino al termine della sua vita mortale, era sinceramente preoccupato che Timoteo si attenesse fermamente all'eredità di verità che gli aveva trasmesso. Molti degli autori che hanno contribuito a questa nuova esposizione della *Confessione del 1689* sono pastori di lunga data, negli ultimi anni del loro pastorato. Al centro del loro ministero c'è stata una proclamazione pubblica della Parola di Dio, condotta con competenza, e una difesa di questo grande documento storico. Possano le prossime generazioni amministrare fedelmente come hanno fatto loro, nella professione e nella pratica, le «sane parole» che sono presentate in questa nuova opera. Ecco qui un'eredità di verità da acquistare e non vendere (Proverbi 23:23).

GEORGE MCDARMON

Già pastore della Ballston Lake Baptist Church,  
Ballston Lake, New York







**COMMENTO ALLA**  
**CONFESSIONE DI FEDE**  
**BATTISTA DEL 1689**

A CURA DI ROB VENTURA



ISBN 978-88-3299-092-8

Titolo originale:

*A New Exposition of The London Baptist Confession of Faith of 1689*

Copyright © 2022 Rob Ventura.

Pubblicato con permesso concesso dalla Christian Focus Publications Ltd.  
Fearn, Ross-shire, Scotland.

Per l'edizione italiana:

Copyright © 2025 Associazione Evangelica Alfa & Omega

Via Pietro Nenni 46 bis, 93100 Caltanissetta, IT

e-mail: [info@alfaeomega.org](mailto:info@alfaeomega.org) – [www.alfaeomega.org](http://www.alfaeomega.org).

Prima edizione: giugno 2025

Salvo diversamente indicato, le citazioni bibliche sono tratte da:

*La Sacra Bibbia Nuova Riveduta 2006 – versione standard*

Copyright © 2008 Società Biblica di Ginevra.

Usato previa autorizzazione. Tutti i diritti riservati.

Traduzione: Cristina Baccella

Revisione: Gianluca Nuti, Giovanni Marino, Nazzareno Ulfo

Impaginazione e copertina: Andrea Stelluti

Stampa: Mediagraf S.p.a., Noventa Padovana (PD)

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione, anche parziale,  
con qualsiasi mezzo effettuata, non autorizzata.

# Indice

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Prefazione dell'editore italiano . . . . .                                | 11  |
| Prefazione all'edizione originale . . . . .                               | 15  |
| Autori . . . . .                                                          | 19  |
| Introduzione . . . . .                                                    | 23  |
| La <i>Confessione di fede</i> del 1677/1689: un panorama storico. . . . . | 27  |
| Lettera al lettore . . . . .                                              | 43  |
| 1. Sulla Sacra Scrittura . . . . .                                        | 47  |
| 2. Su Dio e sulla Trinità. . . . .                                        | 77  |
| 3. Sul decreto divino . . . . .                                           | 109 |
| 4. Sulla creazione. . . . .                                               | 123 |
| 5. Sulla provvidenza divina . . . . .                                     | 141 |
| 6. Sulla caduta dell'uomo, sul peccato e sulla sua condanna . . . .       | 159 |
| 7. Sul patto divino . . . . .                                             | 171 |
| 8. Su Cristo il Mediatore. . . . .                                        | 191 |
| 9. Sul libero arbitrio. . . . .                                           | 217 |
| 10. Sulla chiamata efficace . . . . .                                     | 229 |
| 11. Sulla giustificazione. . . . .                                        | 243 |
| 12. Sull'adozione . . . . .                                               | 281 |
| 13. Sulla santificazione . . . . .                                        | 295 |
| 14. Sulla fede salvifica. . . . .                                         | 321 |
| 15. Sul ravvedimento e sulla salvezza . . . . .                           | 357 |

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 16. Sulle buone opere . . . . .                                                     | 377 |
| 17. Sulla perseveranza dei santi. . . . .                                           | 401 |
| 18. Sulla certezza della grazia e della salvezza . . . . .                          | 415 |
| 19. Sulla legge di Dio. . . . .                                                     | 447 |
| 20. Sul Vangelo e sull'estensione della sua grazia . . . . .                        | 475 |
| 21. Sulla libertà del cristiano e sulla libertà di coscienza. . . . .               | 489 |
| 22. Sull'adorazione e sul giorno del sabato. . . . .                                | 499 |
| 23. Sui giuramenti e sui voti legittimi . . . . .                                   | 521 |
| 24. Sul magistrato civile. . . . .                                                  | 535 |
| 25. Sul matrimonio . . . . .                                                        | 551 |
| 26. Sulla chiesa . . . . .                                                          | 573 |
| 27. Sulla comunione dei santi . . . . .                                             | 601 |
| 28. Sul battesimo e sulla cena del Signore. . . . .                                 | 615 |
| 29. Sul battesimo. . . . .                                                          | 623 |
| 30. Sulla cena del Signore . . . . .                                                | 635 |
| 31. Sullo stato dell'uomo dopo la morte e sulla<br>risurrezione dei morti . . . . . | 665 |
| 32. Sul giudizio finale . . . . .                                                   | 681 |
| Indice dei nomi. . . . .                                                            | 695 |
| Indice dei riferimenti biblici . . . . .                                            | 699 |
| Indice degli argomenti . . . . .                                                    | 719 |

# Prefazione dell'editore italiano

Nel 1989, *Studi di teologia*<sup>1</sup> dedicò un numero monografico alla famosa confessione di fede dei battisti inglesi del 1600, originariamente pubblicata col titolo *A Confession of faith, put forth by the elders and brethren of many congregations of Christians (baptized upon profession of their faith) in London and the Country*<sup>2</sup>, che da tre secoli era stata conosciuta con vari nomi, tra i quali: *Seconda confessione battista di Londra* e *Confessione di fede battista del 1689*. Quel numero, oltre a un saggio introduttivo, includeva la traduzione del testo completo. Quella scelta editoriale, fatta da un'importante rivista teologica italiana, mostrò la dovuta sensibilità nei confronti di una parte significativa e (almeno all'epoca) poco conosciuta del cosiddetto "secondo protestantesimo", e anche verso le dinamiche spirituali e il fermento teologico in corso in altre nazioni europee e, in particolar modo, negli Stati Uniti. Bisogna riconoscere che si trattò di una scelta che si è rivelata lungimirante e strategica.

Nove anni dopo, nell'ottobre del 1998, un gruppo di credenti residenti in prossimità di Caltanissetta si organizzò per ripensare e riformare la loro fede e pratica, scegliendo come principi guida le dottrine e, in particolar modo, l'ecclesiologia di quella *Confessione di fede*. Quella stessa chiesa, che alla sua costituzione, avvenuta il 17 novembre del 2000, aveva adottato proprio la *Confessione battista del 1689* denominandosi Chiesa Cristiana Evangelica "Sola grazia", nel gennaio del 2012, ricordando quello che aveva fatto Charles Haddon Spurgeon nel 1859 alla deposizione della prima pietra del Metropolitan Tabernacle di Londra, volle che una copia di quel numero di *Studi di teologia* fosse posta in una scatola d'acciaio inox e "sepolta" nelle fondamenta del locale di culto che si era cominciato a costruire.

<sup>1</sup> "La confessione di fede battista del 1689", *Studi di teologia* NS I (1989/2) n. 2.

<sup>2</sup> Una confessione di fede proposta dagli anziani e dai fratelli di molte congregazioni di cristiani (battezzati in base alla professione della loro fede) di Londra e della nazione.

Nel frattempo, nel 2006, sei chiese provenienti da vari contesti evangelici avevano costituito la prima associazione di chiese riformate battiste residenti in territorio italiano: le Chiese Evangeliche Riformate Battiste in Italia (CERBI) e, nel farlo, si riconobbero nella sostanza e nello spirito della stessa *Confessione* allo scopo di essere “rete di collegamento” piuttosto che “una denominazione”<sup>3</sup>. Nel 2012, le stesse chiese CERBI pubblicarono, anche grazie all’incoraggiamento e all’aiuto di un’associazione di chiese battiste riformate statunitensi (ARBCA), una nuova edizione della *Confessione*, corredata da un saggio introduttivo che ne tracciava il tragitto storico e teologico, con alcuni ausili allo studio e, accluso, il catechismo di Spurgeon<sup>4</sup>.

Per tutto questo percorso, che si è compiuto in un tempo relativamente breve, non possiamo che essere grati a Dio. Riteniamo, infatti, che se in questi anni un crescente numero di chiese italiane (alcune delle quali rimaste “indipendenti”) hanno rivolto lo sguardo all’indietro, per accogliere una confessione di fede che esiste da quasi trecentoquarant’anni, tale fenomeno non sia affatto da considerarsi un atteggiamento regressivo, ma opera dello Spirito Santo e segno di una diffusa consapevolezza che il corpo di Cristo in Italia ha grandemente bisogno di strumenti che lo aiutino a crescere verso una maturità sempre maggiore.

La pubblicazione di questo *Commento alla Confessione* è uno degli strumenti necessari a questo scopo e viene offerto alle chiese evangeliche italiane affinché possano riflettere e comprendere in modo ancora più profondo il Vangelo nel quale hanno creduto e che proclamano. Inoltre, dovrebbe servire a permettere alle tante chiese formate da membri *confessanti* di fare un passo ulteriore per divenire chiese *confessionali*. Infine, dovrebbe aiutare il numero crescente di chiese e di credenti che non hanno remore a definirsi riformati ad apprezzare la ricchezza, l’ampiezza e la freschezza della teologia riformata (e battista!) senza sentire l’esigenza di essere “creativi e innovatori”. Soltanto così potrà essere curata non solo l’eresia e l’insipienza che affliggono molte congregazioni e intere denominazioni, ma anche la piaga del soggettivismo che è stato da sempre il grande scandalo della chiesa

<sup>3</sup> <https://www.cerbi.it/storia> (visitato il 19/05/2025).

<sup>4</sup> *La fede riformata battista, La confessione di fede battista del 1689 e il Catechismo di Spurgeon*, Caltanissetta, Alfa & Omega, 2012.

evangelica italiana e che il nostro tempo e le sue peculiarità hanno ulteriormente accentuato.

Il testo della confessione è stato rivisto leggermente e modificato, là dove lo si è ritenuto necessario. Nell'eccellente saggio introduttivo di Austin Walker si troverà un riferimento a un'appendice apparsa nelle prime edizioni della *Confessione* che riporta le risposte dei compilatori della confessione agli argomenti teologici più comuni e rilevanti presentati in favore della pratica del pedobattesimo. Pur riconoscendo il suo valore ed interesse, si è scelto di non inserirla per non appesantire ulteriormente il volume, ma di tradurla e renderla accessibile online per chiunque desideri consultarla<sup>5</sup>.

Quindi, con estremo senso di gratitudine, lascio la parola ai pastori/teologi che hanno scritto i vari capitoli di questo commento, e la mia gioia è ancora più grande per il fatto che molti di loro sono amici, persone che considero fedeli servi di Cristo, che stimo e conosco personalmente da molti anni. Sono certo che, oltre a essere informati e istruiti, troverete utili e illuminanti i loro commenti.

Past. Nazzareno Ulfo  
Caltanissetta, 19 maggio 2025

<sup>5</sup> Si veda la nota 18 a p. 37 dove è riportato anche il link al documento.



# Prefazione all'edizione originale

È stato giustamente detto che il cristianesimo vero «è quello confessionale» e che una chiesa con «un ben misero credo è una chiesa con una ben misera vita»<sup>1</sup>. La vera chiesa ha sempre confessato apertamente la sua fede perché esiste una «fede, che è stata trasmessa ai santi una volta per sempre» (Gd 3). I credenti non dovrebbero mai vergognarsene. Purtroppo, molti credenti professanti hanno fatto loro un motto che recita: «Nessun credo se non la Bibbia». Il problema di questo slogan è che priva completamente gli uomini di quel corpo d'istruzione che Dio ha così meravigliosamente donato alle chiese per mezzo di insegnanti fedeli alla verità evangelica nel corso dei secoli (cfr. Ef 4:11-12). Quest'idea, se accolta, lascia il credente semplicemente in balia di quel che il suo specifico gruppo di appartenenza crede e insegna: ciò è pericoloso e ha fatto sì che molti finissero per essere sviati.

B. H. Carroll (1843-1914), pastore, teologo e primo preside del Southwestern Baptist Theological Seminary, scrive: «L'invocazione moderna: "Meno credo e più libertà" è una degenerazione dal vertebrato alla medusa, implica meno unità, meno moralità e più eresia. La verità definitiva non crea eresia, ma la espone e la corregge. Togliamo di mezzo i credo e il mondo cristiano si riempirà di eresie insospettite e impunte ma, nondimeno, mortali»<sup>2</sup>.

Storicamente, i battisti hanno sempre presentato le loro convinzioni componendo confessioni di fede. Tra tutte, la *Confessione di fede battista di Londra del 1689*<sup>3</sup> divenne la più celebre tra le chiese battiste

<sup>1</sup> TOM ASCOL, "B. H. Carroll and Robust Confessionalism", <https://founders.org/articles/b-h-carroll-and-robust-confessionalism> (visitato il 10 gennaio 2025).

<sup>2</sup> B. H. CARROLL, *An Interpretation of the English Bible*, Vol. 11, *Colossians, Ephesians, Hebrews*, Grand Rapids, Baker, 1973, p. 140.

<sup>3</sup> Anche se questa *Confessione* è comunemente chiamata così, in realtà fu pubblicata nel 1677.

riformate, dove è stata usata in misura minore o maggiore a seconda delle diverse fasi storiche. Tuttavia, ogni chiesa che l'abbracciò genuinamente e l'applicò fedelmente fu tra le più forti e le più pure a livello dottrinale e morale.

È incoraggiante osservare che, tra molte chiese contemporanee, si è manifestato un rinnovato interesse per questa *Confessione*. Dico questo perché in questo documento teologicamente solido si presentano quelle cose «delle quali siamo stati appieno accertati» (Lu 1:1; *Dio-dati*). È vitale che le nostre congregazioni non dicano semplicemente: «Crediamo nella Bibbia», ma piuttosto che spieghino esattamente le verità bibliche in cui dicono di credere. Per esempio, affermare: «Crediamo in Cristo», è utile a distinguerci da gruppi settari o eretici? Purtroppo no (2 Co 11:4). Chi è Cristo? Qual è la sua natura? Perché è venuto sulla terra e cosa ha compiuto, ecc.? È questa l'utilità di una buona confessione di fede. Questa risorsa aiuta le persone a conoscere esattamente ciò in cui crediamo a proposito dei principali temi della Scrittura, degli elementi fondamentali della nostra fede. Inoltre, essere una chiesa confessionale servirà a dimostrare che noi non siamo «gli ultimi arrivati», ma che facciamo parte di una tradizione di teologia e di pratica che i nostri predecessori battisti hanno percorso e difeso per secoli. Per queste ragioni, spero che questa nuova esposizione di questo testo storico possa essere utile alle chiese per i decenni a venire<sup>4</sup>.

Ho selezionato con cura gli autori di quest'opera: sono amici di lunga data e pastori fedeli che, sebbene non siano sempre d'accordo con ogni «iota e apice» che gli altri hanno scritto, sono comunque sostanzialmente concordi. Inoltre, tra di loro si respira grande amore e benevolenza, motivo per cui lodo il Signore.

Voglio ringraziare ogni autore per il lavoro diligente che ha svolto. Tutti si sono dedicati duramente a finire i loro capitoli in mezzo ai numerosi impegni pressanti. Fratelli, confido che negli anni a venire potremo riguardare i nostri sforzi combinati e lodare il nostro grande Dio per il suo meraviglioso aiuto. Possa il Signore Gesù Cristo compiacersi

<sup>4</sup> Più di trent'anni fa, il dott. Sam Waldron scrisse un'utile esposizione della *Confessione di fede battista di Londra del 1689* che ora è stata ristampata per la quinta volta da Evangelical Press. Pur raccomandando caldamente tale opera, spero che il presente libro sia ben accolto per molte ragioni, tra cui il fatto che è l'espressione di molte voci sulla norma confessionale battista per una nuova generazione di credenti.

di usare quest'opera per promuovere la gloriosa fede biblica che difendiamo e servirsi di questo libro per incoraggiare i suoi seguaci a scavare nel "suo libro", la Bibbia, unica autorità definitiva per ogni cosa.

Concludo con le parole della prefazione della *Confessione di fede battista di Londra del 1689* che Charles Haddon Spurgeon ripubblicò per la sua congregazione nel 1865. Egli scrisse:

Questo piccolo volume non è concepito come una regola autorevole o codice di fede dalla quale farsi incatenare, ma come aiuto nel mezzo delle controversie, conferma nella fede e mezzo di edificazione nella giustizia. In esso i membri più giovani della nostra chiesa troveranno una raccolta di teologia in miniatura e, per mezzo delle prove scritturali, saranno pronti a dar conto della speranza che è in loro. Non vergognatevi della vostra fede; ricordate che è il Vangelo antico dei martiri, dei confessori, dei riformatori e dei santi. Soprattutto, è «la verità di Dio», contro la quale le porte dell'Ades non potranno vincere. Che le vostre vite adornino la vostra fede e che il vostro esempio adorni il vostro credo. Al di sopra di tutto, vivete in Cristo Gesù e camminate in lui, senza dare credito ad alcun insegnamento se non a quello che è manifestamente da lui approvato e riconosciuto dallo Spirito Santo. Attenetevi fermamente alla Parola di Dio che è qui tracciata per voi<sup>5</sup>.

### Ringraziamenti dell'editore

Ci sono diverse altre persone che, assieme ad alcuni di coloro che hanno contribuito a questo libro, sono state enormemente d'aiuto nel portare a compimento questo volume, con utili modifiche e suggerimenti. Per questo ringrazio Jack Buckley, Robert Gemma, Phil Dziuba, Mark Chanski, Mark Raines, D. Scott Meadows, Mark Womack, Bart Carlson, Alan Dunn, Paul Smalley, Libby Koziarski, Rexford Semrad, Blake Cassell, il dott. Robert J. Burrelli Jr., Tim Weiner, Christopher Sheffield, Jeff Johnson, Carissa Feathers e Daniel Scheiderer. Sono grato anche a Melvin Vargas per il suo aiuto amministrativo e a *The Five Solas Foundation* per il loro contributo finanziario a questo progetto<sup>6</sup>. Infine, vorrei ringraziare Christian Focus Publications per aver pubblicato quest'opera nella loro sezione Mentor Imprint. In particolare, sono grato a Willie Mackenzie, Ro-

<sup>5</sup> Citata in una copia della *Confessione di fede del 1689* pubblicata dalla Chapel Library.

<sup>6</sup> [www.thefivesolasfoundation.org](http://www.thefivesolasfoundation.org).

sanna Burton, Margaret Roberts e Malcolm Maclean. È stata una gioia lavorare con voi tutti.

Dedico questo volume a ogni discepolo di Gesù che è un devoto amante della Scrittura e che non si vergogna di applicarne la verità, ovunque essa lo porti. Possa Dio aiutarvi a essere fedeli e coraggiosi in questa impresa. Che possiate trovare aiuto da chi è vissuto prima di voi e non ha temuto di scrivere le verità della Parola di Dio nelle confessioni di fede storiche come quella esposta in quest'opera.

ROB VENTURA, 2022

# Autori

**Earl M. Blackburn** è andato in pensione dopo quarantacinque anni di ministero pastorale e gli è stato conferito il titolo onorifico di pastore emerito. È autore di diversi libri, tra cui *Jesus Loves the Church and So Should You*, *50 World-Changing Events in Christian History* ed è il curatore generale di *Covenant Theology: A Baptist Distinctive*. Ora risiede con la moglie Debby in North Carolina, dove è impegnato in un vigoroso ministero di scrittura.

**Brian Borgman** è il pastore fondatore della Grace Community Church di Minden, Nevada. È autore di numerosi libri, tra cui *Feelings and Faith*. Con la moglie Ariel ha tre figli grandi e tre nipoti.

**Dave Chanski** è pastore della Trinity Baptist Church di Montville, New Jersey.

**David Charles** è uno dei pastori della Reformed Baptist Church di Toledo, Ohio. È coautore di *A Workman Not Ashamed: Essays in Honor of Albert N. Martin* ed è uno degli amministratori e collaboratori del blog della Reformed Baptist fellowship.

**Jason Ching** è pastore della Dayspring Church di Reno, Nevada, una chiesa fondata dalla Grace Community Church di Minden, Nevada. Jason e sua moglie Naomi hanno tre figli.

**Victor Claudio** è membro della Grace Community Baptist Church di North Providence, Rhode Island.

**Jim Domm** è stato uno dei pastori della Englewood Baptist Church di Englewood, New Jersey, dal 1995. Lui e sua moglie Brenda sono sposati dal 1979 e hanno una figlia sposata e tre nipoti.

**Gary Hendrix** è stato uno dei pastori della Grace Reformed Baptist Church di Mebane, North Carolina, dal 1970 al 2020. È andato in gloria nell'ottobre 2020 lasciando la moglie Sherry, tre figli e nove nipoti<sup>1</sup>.

**Steven Hofmaier** si è laureato alla Trinity Ministerial Academy nel 1981. Ha lavorato come missionario nelle Filippine per trentaquattro anni prima di tornare negli Stati Uniti per motivi familiari. È diventato uno degli anziani della Trinity Baptist Church di Montville, New Jersey, nel 2018. Lui e sua moglie Carol hanno due figli adulti.

**Jeff Johnson** è uno dei pastori della Grace Immanuel Reformed Baptist Church di Grand Rapids, Michigan, dal 2008. È membro del consiglio di amministrazione e del corpo docenti del Reformed Baptist Seminary. È sposato con Lisa e hanno due figli.

**Mitch Lush** è cresciuto in Nebraska e si è formato al Grace College e alla Trinity Ministerial Academy. Dal 1981 è stato pastore della Grace Church di Downingtown, Pennsylvania, e ha lavorato con diversi amici a livello internazionale nella formazione pastorale. È sposato con Nancy, hanno due figlie e otto nipoti.

**Lee McKinnon** è uno dei pastori della Covenant Reformed Baptist Church di Bluefield, West Virginia, dove era stato inviato 1996 per partecipare alla sua fondazione, avvenuta poi nel 1998. Lee e sua moglie Wanda hanno una figlia.

**John Price** è il pastore della Grace Baptist Church di Rochester, New York, fin dalla sua fondazione nel 1995.

**Mike Renihan** è stato pastore della Heritage Baptist Church di Worcester, Massachusetts. È anche professore emerito esterno presso il dipartimento di storia e scienze politiche della Worcester State University. Ha conseguito un dottorato di ricerca, studiando sotto la guida di Alister McGrath alla Wycliffe Hall della Oxford University. Ha inol-

<sup>1</sup> Sono grato a Dio che, nella sua buona provvidenza, Gary abbia potuto contribuire a questo libro prima di tornare a casa dal suo Signore. Gary era un pastore amato e un amico per molti in tutto il mondo. Sentiremo molto la sua mancanza (l'editore).

tre conseguito numerose altre onorificenze e lauree. È sposato e ha sei figli adulti e credenti.

**John Reuther** è stato il pastore della Covenant Baptist Church di Lumberton, New Jersey. È anche autore del libro *Il dono dello Spirito Santo*.

**Mark Sarver** è uno dei pastori della Albany Baptist Church di Albany, New York, dal 1989. Negli anni '90 ha tenuto i quattro corsi di teologia storica offerti dalla Trinity Ministerial Academy e da allora tiene un corso sulla teologia dei riformatori per il Reformed Baptist Seminary. Le sue ricerche e i suoi scritti si concentrano sul pensiero tardo-medievale e sulla teologia dei riformatori.

**Jim Savastio** è uno dei pastori della Reformed Baptist Church di Louisville, Kentucky, dal 1991. È anche presidente del consiglio di amministrazione di Practical Shepherding. È sposato con Becky e hanno quattro figli.

**Jeffery Smith** è impegnato nel ministero pastorale dal 1990 e dal 2009 è al servizio della Emmanuel Baptist Church di Coconut Creek, Florida. In aggiunta alle sue regolari responsabilità pastorali e di predicazione, Jeff fa parte del consiglio di amministrazione e svolge attività di docenza per il Reformed Baptist Seminary. È autore di *The Plain Truth About Life After Death* e *Preaching for Conversions*.

**Rob Ventura** è uno dei pastori della Grace Community Baptist Church di North Providence, Rhode Island. È autore di *Expository Outlines and Observations on Romans*; è coautore di *A Portrait of Paul* e *Spiritual Warfare*; è redattore generale di *Going Beyond the Five Points*, *Covenant Theology* e *Lectures in Systematic Theology*. Ha inoltre contribuito con articoli a riviste, periodici e alla *Reformation Heritage KJV Study Bible*. Con la moglie Vanessa e la famiglia vive a Rhode Island.

**Calvin Walden** è il pastore della Reformed Baptist Church of Lenawee di Adrian, Michigan, sin dalla costituzione della chiesa nel

1986. Ha anche il privilegio di servire come cappellano del Pro Medical Hospital di Adrian e come cappellano della polizia di stato del Michigan. Con la moglie Tricia hanno tre figli e sei nipoti.

**Sam Waldron** è presidente del Covenant Baptist Theological Seminary e pastore della Grace Reformed Baptist Church di Owensboro, Kentucky. È autore di numerosi libri, tra cui *The End Times Made Simple* e *MacArthur's Millennial Manifesto: A Friendly Response*, *I doni miracolosi: Sono ancora attuali?*, e "Strumenti per lo studio della Confessione", in *La fede riformata battista*.

**Austin Walker** è andato in pensione dopo aver servito per oltre quarant'anni come pastore della Maidenbower Baptist Church di Crawley, nel Regno Unito. È sposato con Mai e hanno quattro figli e dieci nipoti. È autore di *The Excellent Benjamin Keach* e *God's Care for the Widow*.

**Jeremy Walker** è pastore della Maidenbower Baptist Church di Crawley, ed è sposato con Alissa, con la quale ha tre figli. È autore di diversi libri tra cui *Il nuovo calvinismo: Una valutazione* ed è grato di poter predicare e scrivere quando l'occasione glielo consente.

# Introduzione

*Dave Chanski*

Amo le confessioni di fede (quelle buone, ovviamente). Le amo perché sono estremamente utili e piacevoli da leggere, ed esprimono e riassumono l'insegnamento della Bibbia, la vera e propria Parola di Dio. Una buona confessione non è la vera e propria Parola di Dio, ma è fedele a essa e afferma esattamente quel che la Parola afferma, così come un fedele predicatore annuncia quel che la Parola di Dio annuncia (Is 52:7). Chi ama veramente la Parola di Dio dovrebbe amare veramente una buona confessione; non tanto quanto ama la Scrittura stessa, certo, ma dovrebbe apprezzarla per il modo in cui riporta, espone e illumina la Parola di Dio<sup>1</sup>.

Le buone confessioni dovrebbero essere amate anche perché sono utili per il credente e per la chiesa cristiana. Sono state scritte opere eccellenti a tal riguardo: per esempio, Robert Martin presenta alcuni degli usi importanti delle confessioni in "The Legitimacy and Use of Confessions", che è la sua introduzione al volume di Sam Waldron, *A Modern Exposition of the 1689 Baptist Confession of Faith*. Martin menziona quattro usi specifici di una buona confessione:

1. Aiuta ad affermare e difendere pubblicamente la verità.
2. Fornisce punti di riferimento per la comunione e la disciplina della chiesa.
3. Delinea criteri concisi con cui valutare i ministri della Parola.
4. Contribuisce a sviluppare un senso di continuità storica<sup>2</sup>.

Queste sono tutte cose buone, a cui Satana oppone resistenza.

<sup>1</sup> Cfr. 1 Te 5:12-13.

<sup>2</sup> ROBERT P. MARTIN, "The Legitimacy and Use of Confessions", in SAMUEL E. WALDRON, *A Modern Exposition of the 1689 Baptist Confession of Faith*, Durham, Evangelical Press, 1989, pp. 9-23; SAMUEL MILLER, *The Utility and Importance of Creeds and Confessions*, Philadelphia, Presbyterian Board of Publication, 1839.

Come dice Spurgeon, «non dovremmo mai lasciare arrugginire le armi che risultano offensive per i nostri nemici»<sup>3</sup>. La *Confessione di fede battista* è una di queste armi. Sono molto lieto di vedere pubblicato il presente volume perché il pericolo costante che l'«arma» di una buona confessione sia lasciata arrugginire è reale. Ciò che mi preoccupa è che credo che la presente generazione possa correre questo pericolo per una serie di ragioni.

Prima di tutto, a molti credenti di oggi che appoggiano la *Seconda confessione di fede battista di Londra*, la dottrina riformata e battista ivi contenuta è stata, per così dire, servita su un piatto d'argento, così che non hanno dovuto faticare per giungere alle loro personali convinzioni sulle questioni in essa presentate.

Più di quarant'anni fa, ho studiato in un'accademia teologica che adottava la *Confessione del 1689*. I pastori e gli insegnanti che lavoravano lì facevano parte di una generazione che era giunta a far propria la *Confessione* in seguito a una serie di battaglie personali, ecclesiastiche e spirituali. In queste battaglie erano stati guidati dalla Parola e dallo Spirito di Dio ed erano stati assistiti dagli scritti dei giganti teologici del passato, confessioni di fede incluse. Al tempo in cui studiavo nel seminario, i miei insegnanti avevano raggiunto un pieno convincimento nei loro cuori e nelle loro menti a proposito delle verità più importanti delle Scritture. Le conclusioni a cui erano arrivati riflettevano accuratamente l'insegnamento della Bibbia. Questi stessi uomini, così come altri della loro generazione, hanno anche trovato queste verità scritturali accuratamente riassunte nella *Seconda confessione di Londra*.

Sono grato che mi abbiano insegnato a studiare, capire ed esporre la Scrittura "affaticandomi" (cfr. 1 Ti 5:17). Devo però anche ammettere che uomini che hanno sopportato molti più «pericoli, fatiche e pene»<sup>4</sup> di me, sotto forma di battaglie teologiche, hanno offerto un ottimo nutrimento teologico a me e ai miei compagni con le loro lezioni. Ciò significa che adesso spetta a me e ai miei compagni l'onore di passare il resto dei nostri giorni non semplicemente continuando a riscaldare la stessa minestra per le persone a cui predichiamo, ma im-

<sup>3</sup> Citato in R. P. MARTIN, "The Legitimacy and Use of Confessions", cit., pp. 20-21.

<sup>4</sup> Nell'originale «dangers, toils, and snares», parole tratte dal famoso inno *Amazing Grace* (n.d.t.).

peginandoci nel faticoso compito di cercare da noi stessi la verità nella Scrittura, aiutati dallo studio della storia della chiesa e degli scritti dei nostri padri teologici. La stessa responsabilità tocca, in una certa misura, ai figli di Dio che non sono pastori o studiosi per vocazione. Tutti dovrebbero assicurarsi, secondo le abilità e le opportunità concesse da Dio, di imitare i bereani ed esaminare le Scritture giornalmente (At 17:11), affaticandosi per scoprire, discernere e rafforzare la presa sui loro ricchi tesori (Pr 2:1-5). Le confessioni di fede che riflettono accuratamente l'insegnamento biblico sono un grande strumento in questo sforzo.

Le confessioni aiutano anche a ricordare che il credente non ha il compito di scoprire nuove dottrine: la fede per cui egli è chiamato a combattere è quella che fu «trasmessa ai santi una volta per sempre» (Gd 3). È necessario comprendere questa fede, preservarla e trasmetterla, integra e inalterata, alla prossima generazione, prestando attenzione alle parole di Giuda, ma anche di Paolo: «O Timoteo, custodisci il deposito; evita i discorsi vuoti e profani e le obiezioni di quella che falsamente si chiama scienza; alcuni di quelli che la professano si sono allontanati dalla fede» (1 Ti 6:20-21). Bisogna non soltanto amare la verità e scavare in profondità con diligenza per scoprirla nella Parola di Dio, ma essere tanto umili e consapevoli da riconoscere che questa verità è già stata fedelmente espressa nelle confessioni di fede a noi trasmesse. Ciò non significa che in esse la fede sia espressa *infallibilmente*, ma che è esposta *fedelmente*.

Una seconda ragione per cui sono preoccupato che la nostra *Confessione di fede* corra il pericolo di essere lasciata “arrugginire” è che, proprio come nelle generazioni passate, anche noi, oggi, dobbiamo contrastare forti pressioni per non abbandonare, in qualche misura, le confessioni fedeli. È credo diffuso, persino tra credenti che appoggiano le buone confessioni di fede, che si dovrebbe rendere la verità più “accessibile” alla gente e che uno dei modi per farlo è: snellire le confessioni di fede. Alcuni raccomandano di trovare o creare una confessione di fede più semplice (ossia più breve) per i credenti di credo riformato e battista. Personalmente sono però convinto che non sia tagliando o riducendo la *Confessione* che si dovrebbe puntare a rendere la verità più accessibile. Credo piuttosto che sia necessario farlo insegnando la verità in modo fedele, semplice, chiaro e instancabile.

Penso sia giusto affermare che, tagliando o riducendo una confessione, si perde inevitabilmente qualcosa di importante. Storicamente fu questa la realtà dei fatti e sempre lo sarà: si legga la storia della chiesa e si vedrà come, quando le persone hanno abbandonato le buone confessioni, la causa di Dio e della verità ha sofferto grandemente<sup>5</sup>. Sono già disponibili ottimi commentari delle diverse confessioni di fede riformate, e tra questi vi è quello di Sam Waldron riguardante la *Confessione del 1689*. Tuttavia, da quando egli scrisse quel volume, mia moglie e io abbiamo avuto dei figli, che a loro volta hanno avuto figli. È giunto il momento di produrre un altro buon commentario della *Confessione*, che venga incontro ai bisogni della chiesa di oggi. Anni fa, ho letto un articolo di R. L. Dabney nel quale si affermava che ogni generazione di figli di Dio ha bisogno di venire a capo delle grandi questioni affrontate nella Bibbia e giungere alle proprie convinzioni a proposito delle verità che essa insegna. Credo che il volume che avete tra le mani potrà aiutare le nuove generazioni ad adempiere a questo sacro dovere.

<sup>5</sup> Si veda ROBERT W. OLIVER, *History of the English Calvinistic Baptists, 1771-1892*, Edinburgh, Banner of Truth, 2006.

# La *Confessione di fede* del 1677/1689: un panorama storico

Austin Walker

Un'assemblea generale di chiese battiste dell'Inghilterra e del Galles si riunì a Londra agli inizi dell'autunno del 1689. Fu un evento storico, in quanto era la prima volta che una simile riunione aveva luogo. Nello stesso anno fu pubblicato un resoconto degli atti dell'assemblea. Trentatré pastori e rappresentanti firmarono formalmente una confessione di fede nel nome e per conto delle centootto chiese rappresentate nell'assemblea. Essi stabilirono che si trattava di una dichiarazione completa, «contenente la dottrina della nostra fede e pratica». Questo documento, in seguito conosciuto come la *Seconda confessione di fede battista di Londra*, da allora è stato comunemente chiamata "la 1689" (in seguito anche come la *Confessione*). L'assemblea esortò altri credenti, che dissentivano da loro circa la questione del battesimo, a considerare attentamente la *Confessione*. Inoltre, la raccomandarono ai membri delle chiese battiste che rappresentavano.

Noi, ministri e messaggeri impegnati in oltre cento congregazioni battiste d'Inghilterra e Galles (che negano l'*arminianesimo*), ci siamo riuniti a Londra dal 3 del settimo mese all'11 dello stesso mese del 1689 per considerare alcune cose concernenti la gloria di Dio e il bene di queste congregazioni. Abbiamo ritenuto opportuno (a beneficio di tutti quei cristiani che dissentono da noi sul punto del battesimo) di raccomandare loro la lettura della *Confessione* della nostra fede, stampata e venduta dal Sig. John Harris presso Harrow in the Poultry. Riconosciamo questa *Confessione* come contenente la dottrina della nostra fede e pratica e desideriamo che i membri delle nostre rispettive chiese se ne equipaggino<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> A Narrative of the Proceedings of the General Assembly Of divers Pastors, Messengers

Dal resoconto risulta chiaro che la loro dichiarazione di adesione alle affermazioni nella *Confessione* non era una mera formalità; scrivendo «Riconosciamo questa *Confessione*», dichiaravano che la confessione rifletteva le loro forti convinzioni sulla religione cristiana. Altri credenti avrebbero letto il documento e visto che queste chiese battiste erano ortodosse nel loro credo e nelle loro pratiche e che facevano parte del protestantesimo classico e del nonconformismo inglese.

L'assemblea stava cercando di stabilire la credibilità di questo gruppo di battisti. Essi erano persuasi del loro ruolo legittimo negli eventi accaduti nel XVI e XVII secolo in Inghilterra; tuttavia, dovevano lottare per questa credibilità. I battisti erano ben consapevoli della loro importanza in questi eventi, come è dimostrato dalla prefazione a un libro di Philip Cary pubblicato l'anno successivo a quello dell'assemblea<sup>2</sup>. In questa prefazione, cinque nomi sono collegati a tale assemblea: William Allen, John Harris, Richard Adams, Robert Steed e Benjamin Keach (è ragionevole supporre che Keach fosse l'autore). Questi uomini erano tutti battisti di Londra che erano stati presenti all'assemblea generale l'anno precedente. Philip Cary era del Devon, ma condivideva con loro una comune convinzione, che altrove ho definito «una consapevolezza battista particolare»<sup>3</sup>, erano, infatti, molto coscienti del fatto che le loro radici affondavano nella teologia riformata.

Questa «consapevolezza» è chiaramente evidente in quel che scrissero nella prefazione: Keach e i suoi colleghi battisti si consideravano la «terza ondata», susseguente ai riformatori e ai primi puritani. Il modo in cui essi tracciavano la traiettoria della Riforma era il seguente. La prima ondata era associata a Lutero e a Calvino, e aveva esposto la corruzione dell'anticristo, portando alla luce importanti verità bibliche come la giustificazione per fede. La seconda ondata era strettamente legata ai puritani e ai congregazionalisti (indipendenti) in particolare. Essi menzionavano William Ames, Henry Ainsworth e John Owen, uomini che avevano identificato quella che erano persuasi fosse la vera

*and Ministering Brethren of the Baptized Churches, met together in London, from September 3 to 12 1689, from divers parts of England and Wales: Owning the Doctrine of Personal Election, and final Perseverance*, London, 1689, p. 18.

<sup>2</sup> PHILIP CARY, *A Solemn Call unto all that would be owned as Christ's Faithful Witnesses, speedily and seriously, to attend unto the Primitive Purity of the Gospel Doctrine and Worship: or, a Discourse concerning Baptism*, London, 1690.

<sup>3</sup> AUSTIN WALKER, *The Excellent Benjamin Keach*, Ontario, Joshua Press, 2015, p. 39.

chiesa evangelica visibile. Rifiutando l'idea di una chiesa nazionale della quale ognuno diventa membro quando è battezzato da bambino, avevano insistito che la vera chiesa comprendesse coloro che erano santi in seguito a una pubblica professione di fede, che si erano consacrati al Signore e l'uno all'altro, impegnandosi solennemente a praticare gli ordinamenti di Cristo. I battisti, come gli autori della prefazione di Cary, avevano fatto un ulteriore passo avanti, rifiutando il battesimo dei bambini, praticato non solo dai congregazionalisti (con i quali avevano molto in comune), ma anche dalla Chiesa Anglicana, dai presbiteriani e dai cattolici romani. Questa prospettiva si manifesta nelle affermazioni fatte dagli effettivi autori della *Confessione*, come si vedrà più avanti in questa introduzione.

Anche se la *Confessione* divenne nota con il nome “*Confessione di fede del 1689*”, non c'è alcuna prova che questa sia stata pubblicata nel 1689<sup>4</sup>; essa esisteva già, in quanto era stata pubblicata nel 1677, poi nuovamente nel 1688 e infine, nuovamente nel 1699. Ecco perché in *A Narrative* è scritto dove i lettori potessero già reperire la *Confessione*, ovvero dal «Sig. John Harris presso Harrow in the Poultry».

## **La base logica delle confessioni di fede**

Coloro che formularono la *Confessione* avevano uno scopo ben specifico in mente, come si vedrà. Alcune delle ragioni possono essere cambiate, ma le confessioni sono ancora degne di attenzione, anche a circa 350 anni di distanza. È triste riflettere sullo stato della chiesa contemporanea e constatare che molti mostrano scarso o quasi nessun apprezzamento per i credo e le confessioni di fede. Alcuni suggeriscono che questi testi limitino le libertà individuali, mentre altri sostengono che siano divisivi e persino causa di scismi; altri ancora dicono che la teologia è andata avanti e che adottare qualcosa di così antico equivarrebbe a fare un passo indietro. C'è anche chi si accontenta di appoggiare soltanto le affermazioni di fede più basilari, che per loro stessa natura sono teologicamente aperte. Tuttavia, è necessario porsi una domanda: se quel che i padri

<sup>4</sup> Si veda DONALD WING, *Short-Title Catalogue of Books Printed in England, Scotland, Ireland, Wales, and British America and of English Books Printed in Other Countries 1641-1700*, I, seconda edizione, New York, The Index Committee of the Modern Language Association of America, 1972, p. 369.

battisti stavano confessando è la verità biblica, perché mai la chiesa del XXI secolo dovrebbe confessare meno verità di loro? Questo è senz'altro un passo indietro.

### **Le fonti della *Confessione di fede del 1677***

È quasi certo che la *Seconda confessione di fede battista di Londra* ebbe origine nella Petty France Church di Londra. Il libro dei verbali di questa chiesa riporta in data 26 agosto 1677: «Si è concordato che si dovrebbe pubblicare una confessione di fede, la cui appendice è stata letta ed esaminata dai fratelli»<sup>5</sup>. William Collins e Nehemiah Coxe erano i pastori di quella congregazione, ordinati lo stesso giorno nel 1675, e sembrano essere i responsabili della redazione della *Confessione*.

Erano senz'altro adatti all'incarico: Nehemiah Coxe era figlio di Benjamin Coxe, che aveva firmato la *Prima Confessione di fede di Londra* nel 1644. Oltre a essere un medico qualificato, conosceva anche il latino, il greco e l'ebraico ed era un teologo giudizioso. William Collins aveva ricevuto un'alta istruzione ed era un teologo molto capace<sup>6</sup>. Il bisogno di una confessione di fede si fece più pressante quando Thomas Collier, evangelista della West Country, fondatore di chiese e scrittore, rigettò l'ortodossia delle chiese battiste calviniste. Nel 1674 aveva pubblicato *The Body of Divinity*, che includeva anche il titolo alternativo di *A Confession of Faith*. Alcuni anziani di Londra e Bristol chiesero a Coxe di replicare per iscritto alle idee di Collier. Nel 1677 Coxe pubblicò *Vindiciae Veritatis, or a Confutation of the Heresies and Gross Errours Asserted by Thomas Collier* [Difesa della verità o confutazione delle eresie e dei grossolani errori proclamati da Thomas Collier]. Il suo libro offriva una confutazione convincente e biblica delle idee di Collier. In esso affermava che «non ci può esser alcun Vangelo della pace senza verità, né comunione dei santi senza un accordo sui *principi fondamentali della religione cristiana*». In seguito, sempre nello stesso libro, sostenne di poter difendere la dottrina riformata «in qualsiasi

<sup>5</sup> SAMUEL D. RENIHAN, *The Petty France Church (Part 1)*, Centre for Baptist Studies, Resourcing Baptist History: Seventeenth Century Series, IX, Oxford, Regents Park College, 2019, p. 104.

<sup>6</sup> Per più dettagli su Coxe e Collins, si veda S. D. RENIHAN, *The Petty France Church*, cit., pp. 57-96, 133-170.

*Stai visualizzando un'anteprima del libro,  
per questo motivo alcune pagine non sono disponibili*

*Acquista l'edizione completa in libreria  
o sul sito web dell'editore  
[www.alfaeomega.org](http://www.alfaeomega.org)*



# 1

## Sulla Sacra Scrittura

*John Reuther*

1. La Sacra Scrittura è la norma unica e sufficiente, certa e infallibile di ogni conoscenza, fede e obbedienza salvifiche. Sebbene la luce della natura e le opere della creazione e della provvidenza manifestino la bontà, la sapienza e la potenza di Dio al punto che l'uomo è inescusabile, esse non sono sufficienti a fornire quella conoscenza di Dio e della sua volontà che è necessaria alla salvezza (2 Ti 3:15-17; Is 8:20; Lu 16:29-31; Ef 2:20). Dio ha voluto quindi rivelarsi e dichiarare la sua volontà alla sua chiesa in vari tempi e in molte maniere (Ro 1:19-21; 2:14-15; Sl 19:1-3). In seguito, per preservare e diffondere meglio la verità e per stabilire e incoraggiare la chiesa proteggendola dalla corruzione della carne, dalla malizia di Satana e dal mondo, il Signore ha voluto che la sua verità rivelata venisse messa interamente per iscritto. Poiché oggi Dio ha abbandonato i modi da lui usati precedentemente per rivelare la sua volontà al suo popolo, la Sacra Scrittura è assolutamente necessaria (Pr 22:19-21; Ro 15:4; 2 P 1:19-20).

2. Sotto il titolo di Sacra Scrittura (o Parola di Dio scritta) sono contenuti tutti i seguenti libri dell'Antico e del Nuovo Testamento:

*Antico Testamento:* Genesi, Esodo, Levitico, Numeri, Deuteronomio, Giosuè, Giudici, Rut, 1 e 2 Samuele, 1 e 2 Re, 1 e 2 Cronache, Esdra, Nemia, Ester, Giobbe, Salmi, Proverbi, Ecclesiaste, Cantico dei Cantici, Isaia, Geremia, Lamentazioni, Ezechiele, Daniele, Osea, Gioele, Amos, Abdia, Giona, Michea, Naum, Abacuc, Sofonia, Aggeo, Zaccaria, Malachia.

*Nuovo Testamento:* Matteo, Marco, Luca, Giovanni, Atti, Romani, 1 e 2 Corinzi, Galati, Efesini, Filippesi, Colossesi, 1 e 2 Tessalonicesi, 1 e 2 Timoteo, Tito, Filemone, Ebrei, Giacomo, 1 e 2 Pietro, 1, 2 e 3 Giovanni, Giuda, Apocalisse. Tutti questi libri sono stati ispirati da Dio perché costituissero norma di fede e di condotta (2 Ti 3:16).

3. I libri comunemente chiamati "apocrifi", non essendo divinamente ispirati, non fanno parte del canone della Scrittura, non hanno alcuna autorità per la

chiesa di Dio e non devono essere considerati o utilizzati in modo diverso da quanto avviene per altri scritti umani (Lu 24:27, 44; Ro 3:2).

4. L'autorità della Sacra Scrittura, in virtù della quale essa deve essere creduta, non dipende dalla testimonianza di qualche uomo o chiesa, ma interamente da Dio, che è la Verità stessa e il suo Autore. Essa deve essere ricevuta in quanto è Parola di Dio (2 P 1:19-21; 2 Ti 3:16; 1 Te 2:13; 1 Gv 5:9).

5. La testimonianza della chiesa può suscitare in noi riverenza e alta considerazione per la Sacra Scrittura. Inoltre, la sublimità del contenuto, l'efficacia della dottrina, la maestà dello stile, l'armonia di tutte le parti, il loro scopo comune di dare tutta la gloria a Dio, la piena rivelazione dell'unica via per la salvezza dell'uomo, oltre a molti altri pregi incomparabili e perfezioni assolute, forniscono prove abbondanti del fatto che si tratta della Parola di Dio. Nonostante ciò, la nostra piena persuasione e sicurezza sulla verità infallibile della Scrittura e sulla sua autorità divina provengono dall'opera interiore dello Spirito Santo, che testimonia per mezzo della Parola e insieme alla Parola nel nostro cuore (Gv 16:13, 14; 1 Co 2:10-12; 1 Gv 2:20, 27).

6. Tutto il consiglio di Dio relativo alla sua gloria, alla salvezza, fede e vita dell'uomo è esplicitamente descritto oppure necessariamente contenuto nella *Sacra Scrittura*. In nessun tempo, né in base a una nuova rivelazione dello Spirito, né in base alle tradizioni degli uomini, deve esservi aggiunto alcunché (2 Ti 3:15-17; Ga 1:8-9).

Ciononostante, riconosciamo la necessità di una illuminazione interiore dello Spirito di Dio per una comprensione salvifica delle realtà rivelate nella Parola (Gv 6:45; 1 Co 2:9-12). Ci sono alcune condizioni riguardanti l'adorazione di Dio e il governo della chiesa che sono comuni a tutte le società e attività umane e che devono essere ordinate alla luce della natura e della prudenza cristiana secondo le regole generali della Parola, che si devono sempre osservare (1 Co 11:13-14; 14:26, 40).

7. Non tutto il contenuto della Scrittura è in sé di uguale chiarezza, né tale appare a tutti (2 P 3:16). Tuttavia, le cose essenziali che si devono conoscere, credere e osservare per essere salvati sono presentate e rivelate così chiaramente in alcune parti della Scrittura che non solo l'uomo istruito, ma anche quello incolto può giungere a una comprensione sufficiente di esse con l'ausilio di mezzi comuni (Sl 19:7; 119:130).

8. L'Antico Testamento scritto in *ebraico* (che era la lingua madre del popolo di Dio nell'antichità (Ro 3:2) ed il Nuovo Testamento scritto in *greco* (che

era la lingua più diffusa fra le nazioni al momento della sua stesura) furono direttamente ispirati da Dio e conservati puri attraverso i secoli dalla sua singolare cura e dalla sua provvidenza. Sono perciò attendibili e la chiesa deve considerarli normativi in tutte le controversie dottrinali (Is 8:20). Tuttavia, poiché non tutto il popolo di Dio conosce le lingue originali, e avendo esso il diritto di disporre della Scrittura, di interessarsi a essa, e il dovere di leggerla (At 15:15) e di investigarla (Gv 5:39) nel timore di Dio, la Scrittura deve essere tradotta nella lingua di ogni nazione a cui giunge (1 Co 14:6, 9, 11-12, 24, 28), affinché la Parola di Dio, abitando abbondantemente in tutti, possa indurre ad adorare Dio in modo accettabile e affinché la pazienza e la consolazione della Scrittura permettano di conservare la speranza (Cl 3:16).

9. La regola infallibile per l'interpretazione della Scrittura è la Scrittura stessa. Perciò, quando si presenta un problema riguardo al significato vero e completo di un brano della Scrittura (che è unico, non ve ne sono molteplici), tale brano deve essere esaminato alla luce di altri più chiari (2 P 1:20-21; At 15:15-16).

10. La Scrittura trasmessaci dallo Spirito Santo costituisce l'unico e supremo arbitro per la soluzione di tutte le controversie in campo religioso e per l'esame dei decreti di tutti i concili, delle opinioni di scrittori antichi, delle dottrine umane e delle opinioni personali. Il verdetto della Scrittura deve essere sufficiente per noi, poiché la nostra fede è salda e basata sulla suprema istanza della Scrittura trasmessaci dallo Spirito (Mt 22:29-32; Ef 2:20; At 28:23).



## Introduzione

Esistono diversi buoni testi sulla dottrina della Parola di Dio, ma la *Confessione di fede del 1689* fornisce una splendida sintesi delle questioni più rilevanti. In questi dieci paragrafi del primo capitolo della *Confessione* si esaminano i temi che ogni credente dovrebbe comprendere al fine di fondare saldamente la propria vita sulla Parola di Dio. Ovviamente, nella *Confessione* non si copre ogni aspetto della dottrina della Parola, il che evidenzia l'importanza di studi ulteriori. Tuttavia, essa offre la necessaria comprensione di base, spiegandone le parti essenziali. In ciò che segue, si vedrà quanto sia grande la rivelazione della Scrittura e si attribuirà un maggior valore al tesoro della Parola di Dio che i credenti hanno tra le mani.

Nei dieci articoli del primo capitolo sono presentati dieci temi. Comprendendoli, l'amore del lettore per la Parola di Dio ne sarà arricchito, tanto che potrà affermare con entusiasmo: «Oh, quanto amo la tua legge! È la mia meditazione di tutto il giorno» (Sl 119:97).

## Articolo 1: la Bibbia come norma e rivelazione

Due parole attirano l'attenzione: *norma* e *rivelazione*. L'uomo ha bisogno di una norma, una guida, un'autorità nella sua vita; tale norma deve venire da Dio, affinché possiamo affidare l'anima alla sua verità. Si tratta di una *norma* che *rivela* il vero Dio; allo stesso modo, il vero Dio *rivela* una *norma* che deve guidare la vita degli uomini. Essa è contenuta nel grande dono divino che è la Bibbia.

Considerando la Bibbia come la *norma* data da Dio, la si intende come una guida accurata (come un righello o delle linee guida). Tuttavia, nella *Confessione* si menziona anche la sua *volontà*, il che fa della norma della Scrittura la sua volontà: «Quella conoscenza di Dio e della sua volontà che è necessaria alla salvezza», per «dichiarare la sua volontà» e «rivelare la sua volontà». Dunque, la norma che rivela Dio è la sua volontà, che egli comanda per mostrare all'uomo cosa fare; essa ha come fine la sua salvezza e il suo bene temporale ed eterno. La norma data da Dio nella Scrittura riflette il suo governo sovrano anche su questo mondo; egli è sovrano su tutto: «Poiché il Signore, l'Altissimo, è tremendo, re supremo su tutta la terra» (Sl 47:2). Nel meraviglioso tributo alla legge di Dio (la Bibbia) espresso in forma di acrostico contenuto nel Salmo 119, la legge del Signore è la sua *Parola*, che è la sua *volontà*, la sua *via* e la sua *saggezza* per la vita. Il Dio sovrano ha rivelato se stesso e la sua volontà nella sua norma, la Bibbia.

Leggiamo che «la Sacra Scrittura è la *norma* unica e sufficiente, certa e infallibile di ogni conoscenza, fede e obbedienza salvifiche». Questa affermazione riguarda la natura della norma della Scrittura e il suo scopo. È *sufficiente* (una verità che è ripetuta in tutto il capitolo) cioè adeguata allo scopo; per poter essere *sufficiente*, deve essere sicura o *certa*, indiscutibile, e dunque adatta allo scopo stabilito. È anche *infallibile*, il che vuol dire che è esente da ogni possibilità di errore. Le sfide mosse da falsi insegnanti, critici della Bibbia e ogni compromesso della presente generazione hanno spinto necessariamente la chie-

sa a essere più specifica, affiancando al termine *infallibile* la parola *inerrante*, che indica che la Scrittura è priva di errori, a prescindere dal tema che tratta, che sia fede, storia, scienza o altro. L'infallibilità implica che la Parola non svierà mai i suoi lettori.

Ciò significa che la Scrittura è affidabile: altrimenti come potrebbe essere la norma? Come potrebbe non essere affidabile se è una rivelazione divina? Essa è la norma «di ogni conoscenza, fede e obbedienza salvifiche». Non ci può essere alcun margine di errore quando si parla della salvezza dal peccato e dal giudizio di Dio! La fede non è una questione elusiva, a proposito della quale le persone possono nutrire differenti idee; essa è invece basata su una conoscenza accurata (la verità), richiede il riconoscimento personale della verità rivelata (assenso) e conduce alla fiducia. La fede trae la sua linfa vitale dalla verità rivelata alla quale ciascuno può in tutta tranquillità affidarsi per la vita, la morte e la sicurezza eterna.

Questa norma è *rivelata*: la *Confessione* insegna che la verità è rivelata da Dio; l'uomo non può e non deve scoprire la verità su Dio, proprio come i filosofi non potevano e non possono tuttora. Egli semplicemente risponde a quanto Dio stesso rivela di sé e dell'uomo. In questo articolo è presente un'utile esposizione delle due forme di rivelazione tramite le quali Dio comunica con l'umanità. La prima è la rivelazione *generale*, attraverso le opere della creazione e della provvidenza, e la seconda è descritta usando le parole di Ebrei 1:1. Dio si rivela «in vari tempi e in molte maniere» («anticamente molte volte e in molte maniere»), preservando poi queste rivelazioni e facendole mettere «interamente per iscritto». Questa è la sua rivelazione *speciale*.

Universalmente Dio si rivela nella creazione, attraverso la cosiddetta rivelazione *generale*. La sua provvidenza è essenziale per la creazione perché Dio ha creato e controlla il mondo, provvedendo al suo creato. Dio portò l'universo all'esistenza mediante la sua Parola, «non da cose apparenti» (Eb 11:3), ma dal nulla. Egli provvede per il creato, prendendosene costantemente cura e controllandolo<sup>1</sup>. Dopo aver creato i mondi, non li abbandonò, stancandosi di quanto aveva fatto, allontanandosi e dedicandosi ad altro: al contrario, è intimamente coinvolto nella cura del

<sup>1</sup> HERMAN BAVINCK, *In the Beginning*, Grand Rapids, Baker, 1999, p. 234, parla della provvidenza di Dio.

suo creato. Ciò rimanda alla sua *immanenza*. Nel Salmo 104, sulla creazione, si evidenziano alcuni modi pratici in cui creazione e provvidenza entrano in relazione: è chiaro quanto «manifestino la bontà, la sapienza e la potenza di Dio». Quanto è incoraggiante per il credente considerare ogni giorno questa realtà nel corso della sua vita sulla terra. Egli ha a disposizione nutrimento, materiali, fuoco, energia, sole, pioggia, gentili brezze, montagne, valli, alberi, fiori, uccelli, arte, musica e altre delizie. Il mondo è un sistema ordinato che rivela il suo Progettista e Sovrano. Tuttavia, per quanto meravigliose siano queste benedizioni, non «sono sufficienti a fornire quella conoscenza di Dio e della sua volontà che è necessaria alla salvezza». Né il creato, né la bellezza, né la provvidenza, né le risorse di materiali, né le comodità, né alcun'altra cosa sulla terra può rendere giusto l'uomo dinanzi al Dio contro cui ha peccato e in confronto alla cui santità risulta condannato.

«Dio ha voluto quindi» rivelarsi attraverso la *rivelazione speciale* (in contrasto con la rivelazione *generale*). Essa è «la norma unica e sufficiente, certa e infallibile di ogni conoscenza, fede ed obbedienza salvifiche». Al Signore piacque di rivelare all'uomo la sua grazia, ossia il suo favore, espressa nella sua rivelazione speciale. Il favore è un dono gratuito, non un beneficio meritato. Il Signore si è rivelato non soltanto al fine della salvezza, della fede e dell'obbedienza, ma anche per altre ragioni menzionate dalla *Confessione*: lo ha fatto per la sua chiesa, il corpo di Cristo in questo mondo. Stabili che questa rivelazione speciale fosse messa interamente per iscritto per «preservare e diffondere meglio» la verità, «per stabilire e incoraggiare la chiesa proteggendola dalla corruzione della carne, dalla malizia di Satana e dal mondo». Si tratta di un elenco notevole di motivi per cui Dio volle che la sua Parola fosse scritta, rendendo così «la Sacra Scrittura [...] assolutamente necessaria». Si possono individuare qui tre ragioni principali: prima di tutto, lo ha deciso per i credenti in Cristo che fanno parte della chiesa; in secondo luogo, lo ha stabilito per preservare e diffondere la sua Parola, volendo che accompagnasse l'uomo fino alla fine dei tempi. In terzo luogo, lo ha fatto per rafforzare i credenti nella loro battaglia spirituale contro il mondo, la carne e il Diavolo.

Nei versetti biblici elencati in nota a questo articolo, sono indicati i brani principali a sostegno di queste verità.

Il Salmo 19 è il passo per eccellenza in cui si insegnano sia la rivelazione *generale* (creazione) (Sl 19:1-6) sia quella *speciale* (la Scrittura)

(Sl 19:7-14). Non c'è alcuna transizione tra il v. 6 e il v. 7, nella presentazione che Davide fa delle due forme di rivelazione. Il salmista si limita a disporle una dopo l'altra, a significare che si dovrebbero confrontare accuratamente le due forme. Entrambe le sezioni lodano l'opera rivelatrice di Dio: «I cieli raccontano la gloria di Dio» (v. 1); «La legge del Signore è perfetta» (v. 7). In questo passaggio si coglie chiaramente l'idea che quello che non può compiersi con la rivelazione dei cieli è adempiuto dalla rivelazione della legge del Signore (la Scrittura).

Warfield evidenzia la relazione:

Insieme, costituiscono un tutt'uno e l'una è incompleta senza l'altra. Nel suo aspetto generale, la rivelazione è radicata nella creazione e nelle relazioni che Dio ha stabilito con le sue creature razionali dando loro vita. Il suo scopo è quello di realizzare il fine per il quale l'uomo è stato creato, che può essere raggiunto solo mediante la conoscenza di Dio e la perfetta e ininterrotta comunione con lui. Con l'entrata del peccato nel mondo, la distruzione di tale comunione e l'oscurità che ha avvolto la conoscenza di Dio tramite la natura, hanno reso necessaria un altro tipo di rivelazione. Questa doveva avere un diverso contenuto, doveva adattarsi alla nuova relazione dell'uomo con Dio ed alle esigenze del suo intelletto, del suo cuore e della sua volontà mutate per effetto del peccato<sup>2</sup>.

Il brano più importante nel Nuovo Testamento a proposito della rivelazione generale (della creazione) è Romani 1:19-23. Paolo spiega che l'uomo ha conosciuto Dio fin dall'inizio della creazione, «avendolo Dio manifestato loro» (v. 19), «per mezzo delle opere sue» (v. 20). L'apostolo spiega quale sia la reazione peccaminosa, ribelle, a quanto rivelato nel creato, in cui «le sue qualità invisibili, la sua eterna potenza e divinità, si vedono chiaramente» (v. 20). «Pur avendo conosciuto Dio, non lo hanno glorificato come Dio, né lo hanno ringraziato; ma si sono dati a vani ragionamenti e il loro cuore privo d'intelligenza si è ottenebrato» (v. 21).

I due passi principali riguardanti la rivelazione speciale, presenti nell'elenco, sono 2 Timoteo 3:16 e 2 Pietro 1:19-21. In questi brani si presenta l'insegnamento più chiaro circa la dottrina dell'ispirazione verbale e plenaria, due aggettivi importanti che spiegano quel che si

<sup>2</sup> BENJAMIN B. WARFIELD, *Rivelazione e ispirazione*, Caltanissetta, Alfa & Omega, 2001, pp. 41-42.

intende con ispirazione. Verbale significa che le parole della Bibbia sono Parola di Dio, mentre plenaria vuol dire che ogni parola della Scrittura proviene dalle sue labbra. Questi termini fanno parte del vocabolario della dottrina della Parola: ispirazione verbale, plenaria della Bibbia infallibile, inerrante, autorevole, auto-autenticante. Questi concetti saranno sviluppati nel resto del capitolo 1.

«Ogni Scrittura è ispirata da Dio» (2 Ti 3:16). Letteralmente, «ogni Scrittura è soffiata da Dio». Quest'affermazione rimanda alla creazione dell'uomo a immagine di Dio: «Dio il Signore formò l'uomo dalla polvere della terra, gli soffiò nelle narici un alito vitale e l'uomo divenne un'anima vivente» (Ge 2:7). Ogni Scrittura proviene dal *soffio di Dio*, ha in sé la vita di Dio. Questa è la cosiddetta "ispirazione", anche se dovrebbe essere considerata "espirazione" (*espirata o alitata* e non *inspirata o soffiata dentro*). Così come l'uomo è prodotto dello Spirito di Dio e riceve la sua vita da Dio, allo stesso modo la Bibbia è ispirata da Dio ed è, secondo le parole di Gesù, «spirito e vita» (Gv 6:63). In 2 Pietro 1:19-21, l'apostolo spiega la relazione tra Dio che trasmette (soffia) la sua Parola e gli autori umani. In 2 Timoteo 3:16, Paolo fa riferimento soltanto alla fonte divina della Scrittura e alla sua qualità risultante: è *espirata*; Pietro invece indica *sia* il prodotto *sia* il processo. La Parola possiede autorità divina, infallibilità e inerranza. Poiché ogni Scrittura (ogni parola, porzione, libro) è ispirata da Dio, essa è «utile a insegnare, a riprendere, a correggere, a educare alla giustizia» (2 Ti 3:16).

Pietro spiega in che modo la componente divina e umana concorrano.

«Abbiamo inoltre la parola profetica più salda: farete bene a prestarle attenzione, come a una lampada splendente in luogo oscuro, fino a quando spunti il giorno e la stella mattutina sorga nei vostri cuori. Sappiate prima di tutto questo: che nessuna profezia della Scrittura proviene da un'interpretazione personale; infatti nessuna profezia venne mai dalla volontà dell'uomo, ma degli uomini hanno parlato da parte di Dio, perché sospinti dallo Spirito Santo» (2 P 1:19-21).

Warfield è d'aiuto nel chiarire il punto:

In questo passo abbiamo una diretta affermazione sull'origine divina della Scrittura, simile a quella di 2 Timoteo 3:16. Tuttavia, quella di Pietro è più che una semplice affermazione su questo argomento, in quanto ci fa comprendere meglio il modo in cui Dio ha prodotto le Scritture: mediante la stru-

mentalità di uomini che «hanno parlato da parte» sua. Più in particolare, ciò è avvenuto per mezzo di un intervento dello Spirito Santo su questi uomini, che li ha «portati». Il verbo impiegato è molto specifico. Non bisogna pensare che esso voglia suggerire che lo Spirito Santo abbia diretto, controllato o anche guidato gli uomini di cui si parla. Nell'assegnare l'effetto prodotto specificamente dall'agente, il senso del discorso va oltre quello suggerito da questi vocaboli. Ciò che è «portato» è preso, sorretto e mosso da colui che è il «portatore» che lo conduce dove egli vuole. Questo passo, allora, dichiara che gli uomini che hanno parlato da parte di Dio, sono stati presi dallo Spirito Santo e portati dal suo potere a compiere lo scopo da lui preordinato. Perciò, le cose che hanno annunciato sotto l'influenza dello Spirito non provenivano da loro, ma dallo Spirito. Ora, questo è il motivo per cui la parola profetica è tanto sicura. Sebbene sia stata pronunciata mediante la strumentalità di uomini, essa è, in virtù del fatto che costoro hanno parlato «perché *portati* dallo Spirito Santo», una parola venuta direttamente da Dio<sup>3</sup>.

Il termine greco tradotto con «interpretazione» significa sciogliere e liberare, a indicare che non furono i profeti a dare origine alle profezie: parlarono, ma l'origine delle loro parole è da ricondurre allo Spirito di Dio, che li sospinse nella sua provvidenza.

Nella Bibbia si spiega come essa sia stata scritta, quale sia la sua origine e in che modo la componente divina e umana cooperarono per produrre le Scritture che, nel loro prodotto finale, sono *espirate da Dio*. La Bibbia è una delle grandi opere di Dio, una sua creazione maestosa, proprio come i fiumi, gli oceani, le valli, le foreste, le montagne e le costellazioni<sup>4</sup>.

Nel primo articolo della *Confessione* sono indicati cinque testi a sostegno di quanto affermato: «Alla legge! Alla testimonianza!» (Is 8:20). «Ho voluto istruirti oggi, sì, proprio te, perché la tua fiducia sia posta nel Signore. Non ho già da tempo scritto per te consigli e insegnamenti per farti conoscere cose certe, parole vere, perché tu possa rispondere parole vere a chi t'interroga?» (Pr 22:19-21). «Siete stati edificati sul fondamento degli apostoli e dei profeti, essendo Cristo Gesù stesso la pietra angolare» (Ef 2:20). «Poiché tutto ciò che fu scritto nel passato,

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 110.

<sup>4</sup> In passato ho scritto un breve opuscolo evangelistico chiamato "The Seven Wonders of God" ("Le sette meraviglie di Dio", a ricalcare "le sette meraviglie del mondo"). Descrivo quali siano queste meraviglie: la creazione, la provvidenza, la Sacra Scrittura, Cristo, la croce, la chiesa e, la più grande di tutte, l'amore di Dio.

fu scritto per nostra istruzione, affinché, mediante la pazienza e la consolazione che ci provengono dalle Scritture, conserviamo la speranza» (Ro 15:4). «Infatti quando degli stranieri, che non hanno legge, adempiono per natura le cose richieste dalla legge, essi, che non hanno legge, sono legge a se stessi; essi dimostrano che quanto la legge comanda è scritto nei loro cuori, perché la loro coscienza ne rende testimonianza e i loro pensieri si accusano o anche si scusano a vicenda» (Ro 2:14-15).

## **Articolo 2: canonicità**

È necessario identificare i libri che Dio ha ispirato e che, di conseguenza, sono compresi nel canone della Scrittura. Poiché ci sono altri libri che alcuni credono facciano parte del canone, essi vanno identificati ed è importante spiegare il motivo per cui non sono da includere. Questo è quanto fatto nel secondo e nel terzo articolo della *Confessione*.

Sebbene nel secondo articolo ci si limiti a elencare i libri della Bibbia, si ricorda che Dio non ha dato all'uomo un libro, ma una biblioteca. Warfield scrive:

Davanti a noi si stagliano immediatamente niente meno che sessantasei libri diversi, uno dei quali formato da centocinquanta diverse composizioni. Questi scritti giungono dalle mani di almeno trenta diversi autori, sparsi in circa 1.500 anni, e abbracciano quasi ogni tipo di scrittura nota all'uomo: storie, codici legali, massime etiche, trattati filosofici, discorsi, drammi, canti, inni, scritti epici, biografie, lettere sia ufficiali che personali, [profezie]. Ogni tipo di composizione nota sotto il cielo sembra essere riunita qui, in un unico volume<sup>5</sup>.

Probabilmente tutti sanno cosa si prova a trovarsi in una vera e propria biblioteca (invece di fare ricerche su internet). Si percepisce di essere circondati dalla ricchezza della conoscenza e si possono passare ore a esaminare diverse fonti in tutta tranquillità. Lo stesso sentimento si dovrebbe provare dinanzi alla Bibbia! Ci si dovrebbe avvicinare a essa con una sempre viva predisposizione a esplorarla! C'è davvero tanto ricco materiale in cui scavare e scovare tesori. Esplorare la biblioteca divina significa conoscere la gioia della scoperta. Leland Ryken

<sup>5</sup> BENJAMIN B. WARFIELD, *The Works of Benjamin B. Warfield*, vol. 1: *Revelation and Inspiration*, Grand Rapids, Baker, 2003, p. 436.

scrisse del «valore della maestria che è evidente in ogni punto della Bibbia. [Vediamo] i singoli libri della Bibbia come opere d'arte che suscitano delizia e ammirazione. [Sviluppiamo] il nostro godimento della lettura della Bibbia non solo in virtù di quel che è scritto in essa, ma anche a causa della perfezione tecnica con la quale è scritta»<sup>6</sup>.

### Articolo 3: libri apocrifi

In questo paragrafo si fa riferimento all'inclusione di questi libri chiamati *apocrifi* nel canone delle Scritture da parte della Chiesa Cattolica Romana. "Apocrifo" significa "spurio", e tali libri sono esclusi dal canone riconosciuto della rivelazione scritturale. Contengono alcuni resoconti storici importanti, come quello presente nei libri dei Maccabei, e possono fornire informazioni utili sul contesto storico dei giudei durante i quattrocento anni di "silenzio" tra la stesura del libro di Malachia e del Vangelo di Matteo. F. F. Bruce spiega:

La Bibbia di Re Giacomo (King James Version) del 1611 fu formalmente una revisione dell'ultima edizione (1602) della Bibbia dei Vescovi. La versione degli apocrifi era stata inclusa automaticamente, ma quattro anni più tardi, l'arcivescovo di Canterbury, George Abbot, un convinto calvinista, proibì la legatura o la vendita di Bibbie senza apocrifi; la pena per l'inosservanza sarebbe stata un anno di prigione. Questa misura sembrava necessaria a causa delle sempre più dilaganti obiezioni dei puritani all'inclusione degli apocrifi tra i libri canonici. Nel 1589 un'azione tesa alla loro inclusione da parte di John Penry (detto "Martin Marprelate" in it. «guasta prelati») aveva suscitato una risposta vivace di un precedente arcivescovo: John Whitgift. Tuttavia, nonostante la pena emanata dall'Arcivescovo Abbot, le copie dell'AV/KJV senza apocrifi cominciarono a essere prodotte dal 1626 in poi.

Il flusso degli avvenimenti di quegli anni procedeva favorendo i puritani: nel 1644 il Long Parliament ordinò che gli apocrifi cessassero di essere letti nei servizi liturgici della Chiesa d'Inghilterra. Tre anni dopo l'Assemblea dei teologi di Westminster introdusse la storica confessione di fede con un capitolo dal titolo *Della Sacra Scrittura*; al fine di rendere in modo chiaro e preciso quali libri fossero compresi nella Sacra Scrittura, nel se-

<sup>6</sup> LELAND RYKEN, *Words of Delight. A Literary Introduction to the Bible*, Grand Rapids, Baker Academic, 1992, p. 22.

condo paragrafo [del capitolo 1 della *Confessione di fede di Westminster* si trovano i nomi dei sessantasei libri nel canone]<sup>7</sup>.

I giudei rifiutavano gli apocrifi dell'Antico Testamento, considerandoli non canonici. I manoscritti della versione greca dell'Antico Testamento ebraico, la Septuaginta, li includevano come appendice ai libri canonici. Quando la Bibbia in latino fu prodotta traducendo il testo greco, questi libri trovarono posto nella Vulgata di Girolamo. Al Concilio di Cartagine (397 d.C.) si riconobbe che potevano essere letti. Nel 1548, il Concilio di Trento stabilì che la maggior parte dei libri apocrifi non possedeva le qualifiche necessarie per rientrare nel canone. I riformatori rigettarono gli apocrifi, definendoli indegni e contraddittori rispetto al vero canone scritturale. La nostra *Confessione* concorda con i riformatori, la chiesa primitiva e i giudei antichi nel rifiutare questi libri, perché non canonici.

#### **Articolo 4: l'autorità della Scrittura**

Ancora una volta in nota sono indicati i testi fondamentali di 2 Pietro 1:19-21 e 2 Timoteo 3:16. Il tema dell'autorità si ricollega a quello precedente della norma e della rivelazione. Se la Scrittura è la *norma* per l'uomo, allora ricopre una posizione di *autorità* nella sua vita. Questa breve affermazione sull'autorità scritturale pone l'enfasi sul dovere di esercitare la propria fede nella Parola di Dio (la Scrittura). Stabilisce prima di tutto che la fede non dipende dalla testimonianza di un uomo o della chiesa e, in secondo luogo, che essa è radicata nell'autorità di Dio stesso.

Questo paragrafo e il successivo sono storicamente importanti perché Roma insegna che l'autorità della Bibbia dipende dalla testimonianza della Chiesa Cattolica. Di conseguenza, chi crede ciò confida nella Bibbia soltanto perché si affida alla Chiesa di Roma. Tuttavia, la *Confessione* insegna giustamente che l'autorità della Bibbia dipende dalla testimonianza di Dio solo. Nessuna chiesa deve ritenere la Bibbia come l'autorità di un uomo.

Inoltre, non serve che nessuno convalidi l'autorità della Bibbia su di sé o su qualcun altro. Come detto in precedenza, la Bibbia è auto-autenticante, ossia «parla da sé». «Questa è la posizione moderna: è la ragione dell'uomo a decidere. Voi e io ci avviciniamo alla Bibbia e

<sup>7</sup> FREDERICK F. BRUCE, *Il canone delle Scritture*, Chieti, Roma, GBU, 2012, pp. 106-107.

dobbiamo prendere le nostre decisioni sulla base di determinati criteri stabiliti nelle nostre stesse menti»<sup>8</sup>. Paolo scrive: «Per questa ragione anche noi ringraziamo sempre Dio: perché quando riceveste da noi la parola della predicazione di Dio, voi l'accettaste non come parola di uomini, ma, quale essa è veramente, come parola di Dio, la quale opera efficacemente in voi che credete» (1 Te 2:13).

Come può una persona credere che la Bibbia sia Parola di Dio? «Dio fin dal principio vi ha eletti a salvezza mediante la santificazione nello Spirito e la fede nella verità» (2 Te 2:13). Una persona crede nella Bibbia perché Dio l'ha eletta e condotta a se stesso per salvarla e perché le concede la fede necessaria per credere. Nessuno nutre fede in Dio e può ubbidire alla Bibbia senza l'elezione, la predestinazione, la scelta del Signore. «Tu sei beato, Simone, figlio di Giona, perché non la carne e il sangue ti hanno rivelato questo, ma il Padre mio che è nei cieli» (Mt 16:17). Il Signore disse: «È scritto nei profeti: "Saranno tutti istruiti da Dio". Chiunque perciò ha udito il Padre e ha imparato da lui, viene a me» (Gv 6:45). «Ma voi non credete, perché non siete delle mie pecore» (Gv 10:26). Gli uomini credono alla Bibbia e la ricevono per quella che è perché Dio li ha eletti a tal fine (1 Co 2:10-12).

L'incredulità e il rifiuto non sminuiscono l'autorità della Scrittura. Il Vangelo comanda agli uomini di credere e sottomettersi alla sua autorità. Gesù disse: «Questa è l'opera di Dio: che crediate in colui che egli ha mandato» (Gv 6:29). L'autorità della Parola parlata e scritta è fondata in Dio, che è la Verità stessa. Questo concetto è approfondito nell'articolo successivo.

## **Articolo 5: la persuasione e la sicurezza del credente**

In questo articolo viene riconosciuta la testimonianza della chiesa a favore dell'origine divina della Scrittura e, anche se la Bibbia testimonia già di se stessa, la chiesa attesta che è la Parola di Dio. Questa testimonianza è incoraggiante e fortifica la certezza dei credenti. L'ultima frase di questo eccellente articolo è la più importante perché indica che la persuasione e la sicurezza del credente sull'origine divina e sull'autorità della Parola di Dio è opera della testimonianza interiore (dimorante) dello Spirito Santo.

<sup>8</sup> D. MARTYN LLOYD-JONES, *Authority*, Edinburgh, Banner of Truth, 1997, p. 35.

*Stai visualizzando un'anteprima del libro,  
per questo motivo alcune pagine non sono disponibili*

*Acquista l'edizione completa in libreria  
o sul sito web dell'editore  
[www.alfaeomega.org](http://www.alfaeomega.org)*

# Indice dei nomi

- Abbot, George, 57  
Abele, 181, 194, 503-504  
Abimelec, 178  
Abiu, 507  
Abraamo, 178, 182-184, 186-188, 200,  
210, 257-259, 261, 267, 276, 287,  
317, 329, 341, 346, 355, 408,  
555-556, 568, 627, 672  
Acab, 150, 365  
Acan, 440-441, 445  
Ada, 555  
Adamo, 74, 110, 119, 137, 159-166,  
168-169, 171-173, 175-177, 180,  
186, 188, 212-213, 215, 219, 221,  
223, 225-226, 257, 285, 289, 329,  
447, 451-453, 455, 476-479, 552-  
555, 558-559, 568, 667-678  
Adams, Richard, 28  
Agar, 555  
Agostino, 105, 117, 120n27, 397  
Aiiia, 150  
Ainsworth, Henry, 28  
Allen, William, 28  
Ames, William, 28  
Anania, 612  
Anna, 531  
Apollo, 265, 322  
Asaf, 349, 671  
Augusto, 61  
  
**B**  
Bannerman, James, 502-503  
Barcellos, Richard C., 452, 469  
Barnaba, 324, 586, 591  
Barret, Michael P. V., 301n12  
Bat-Sceba, 236, 363, 420, 444, 556  
Bavinck, Herman, 81, 236, 363, 556  
Beddome, Benjamin, 39  
Beeke, Joel, 260, 286, 342, 432, 434  
Bentley, Michael, 404  
Berkhof, Louis, 113, 198  
Berkouwer, G. C., 194, 197, 202-203  
Bila, 555  
Bingham, Matthew, C., 32  
Blanchard, John, 410  
Booth, Abraham, 39  
Boston, Thomas, 160, 163, 289  
Brakel, Wilhelmus À., 285  
Bruce, F. F., 57-58  
  
**C**  
Caino, 181, 503-504, 553, 555  
Calvin, John, 28, 102, 218, 220, 244,  
323, 328, 341, 348, 434, 471-472,  
526, 640, 646-647, 653, 659, 661,  
663, 640, 646-647, 653, 659, 661  
Carey, William, 39  
Carlo II, 34  
Chafer, Lewis Sperry, 279  
Childs, Brevard, 450  
Cocceius, J., 198  
Collier, Thomas, 30-31, 35  
Collins, William, 38  
Cornelio, 480, 543, 627  
Cotton, John, 576, 591n12  
Coxe, Benjamin, 30-32, 33  
Coxe, Nehemiah, 30-32, 34, 38, 42,  
180, 183, 183n29, 184n30  
Crispo, 627  
Cromwell, Oliver, 34  
Cruver, Dan, 287

- D**abney, R. L., 26  
 Dabney, Robert, 417  
 Daniele, 542  
 Darwin, Charles, 125  
 Davide, 53, 153, 178, 184-185, 187-188, 191, 200, 236-237, 291, 317, 349, 363, 366, 372, 420, 444, 467, 478, 542, 554, 556  
 DeLaune, Thomas, 34  
 Doggett, John, 41  
 Donne, John, 165
- E**dwards, Jonathan, 431, 440-441  
 Eliu, 88-91  
 Elisabetta, 470  
 Eliseo, 481  
 Eman, 349  
 Emmons, Nathaniel, 99n24, 102  
 Erode, 153, 569  
 Erodiade, 569  
 Eva, 137, 159, 161-163, 173, 186, 188, 215, 329, 477, 504, 552-554, 559  
 Evans, Caleb, 40  
 Ezechia, 155, 542  
 Ezechiele, 469
- F**araone, 454, 541  
 Featley, Daniel, 33  
 Felice, 327  
 Filippo, 291, 418, 627  
 Finney, Charles, 483  
 Foskett, Bernard, 39-40  
 Frame, John, 84n8, 220  
 Fuller, Andrew, 39-40, 397
- G**adsby, William, 275  
 Geremia, 129, 185, 237, 469  
 Geroboamo, 150  
 Giacobbe, 179, 555-556, 569  
 Giacomo, 153, 232, 270-271, 345, 383, 410, 453, 463, 529, 587  
 Gill, John, 113, 275  
 Giobbe, 62, 89-92, 346, 349, 366-367, 420
- Giona, 59, 128, 481  
 Giosafat, 150  
 Giosia, 542  
 Giovanni, 65, 69, 72, 100n26, 204, 282, 294, 314, 333, 409, 421-422, 426-427n15, 426-429, 435, 598  
 Giovanni il battista, 90, 207, 237, 375, 543, 617, 625-626  
 Girolamo, 58  
 Giuda, 25  
 Giuda Iscariota, 365, 672  
 Giuseppe (figlio di Giacobbe), 115, 150, 153, 541-542  
 Giuseppe (marito di Maria), 491  
 Goodall, Richard, 38  
 Goodwin, Thomas, 334, 576  
 Grudem, Wayne, 220, 547, 103n30  
 Guglielmo III d'Orange, 34  
 Gurnall, William, 261, 293  
 Guthrie, Donald, 548-549
- H**addow, Mr., 41  
 Haldane, Robert, 258, 540  
 Hall, Robert Jr., 40  
 Hardesty, Nancy, 107  
 Harris, John, 28  
 Helwys, Thomas, 31n8  
 Henry, Carl, 449, 471  
 Henry, Matthew, 291, 406  
 Hodge, Archibald A., 201, 212, 221-222, 536, 606, 689  
 Hodge, Charles, 85, 370, 508, 547  
 Hughes, Philip, 133, 465
- I**gnazio di Antiochia, 517  
 Ilario di Poitiers, 105-106  
 Isacco, 178, 556  
 Isaia, 62, 113, 204, 406, 518, 523n2
- J**astrow, Robert, 139  
 Jessey, Henry, 34  
 Jones, David W., 456  
 Jones, John, 305

- K**aiser, Walter C. Jr, 457  
 Keach, Benjamin, 28, 34-35, 38, 116n19  
 Keach, Elias, 38, 39  
 Kiffen, William, 32-35, 38-39  
 Kistemaker, Simon, 529  
 Knollys, Hanserd, 31-35, 38-39  
 Kuyper, Abraham, 275
- L**abano, 179, 555  
 Lamec, 555  
 Lazzaro, 672  
 Lea, 555-556, 569  
 Letham, Robert, 117  
 Lidia, 483, 627  
 Lloyd-Jones, Martyn, 60, 527  
 Luca, 270, 322, 590, 627, 631  
 Lutero, Martin, 218, 247, 263, 290, 345
- M**acArthur, John, 525, 536-537, 549-550  
 Malachia, 62  
 Manasse, 361-362  
 Martin, Robert Paul, 23  
 Maria (madre di Gesù), 191, 200, 508  
 Micaia, 150  
 Miller, Samuel, 99n24  
 Mills, Leslie, 41  
 Moltmann, Jurgan, 89  
 Montano, 67  
 Morris, Leon, 406  
 Mosè, 62, 133, 178-179, 183-184, 187-188, 283n5, 287, 296, 317, 353, 455-457, 459, 469-470, 478, 504, 557, 570  
 Muller, Richard, 40, 80n1, 84n7, 86-87, 88n15-16, 88, 97n19, 287  
 Murray, John, 175, 180, 198, 283, 284n11, 286, 294, 315-316, 358, 552n2, 557, 567, 569n13-14, 570n15, 571n16, 579  
 Myles, John, 38
- N**aaman, 481  
 Nadab, 507  
 Neemia, 256, 528n10, 542, 566  
 Nerone, 546, 548  
 Nichols, Greg, 112n6, 175, 230n1, 234n5  
 Nicodemo, 60, 603  
 Noè, 132, 178, 181, 186, 317, 673
- O**'Brien, Peter T., 403, 409  
 Olyott, Stuart, 405, 407, 411,  
 Onesimo, 257  
 Owen, John, 28, 97, 104n31, 105n32, 106-107, 177, 274, 290, 505, 576
- P**acker, J. I., 250, 281-282, 294  
 Paolo, 25, 53-54, 59, 62, 67-69, 71-72, 74, 100n26, 120n28, 130, 133n15, 144-145, 151, 155-156, 172, 173, 178, 188, 193, 208, 213-214, 232-233, 235, 253, 256, 258-259, 261, 267, 270-271, 275, 282-284, 282n3, 284n11, 287, 288, 300-301, 303-306, 308, 313, 315-316, 323-325, 327, 332-333, 338-339, 350, 361-362, 375, 380, 383, 385-386, 388-389, 395, 403-405, 407-408, 411-412, 420, 423, 429-431, 440, 449, 453, 457, 460, 463, 463n17, 465-466, 470, 480, 482-483, 490, 492, 495-496, 510, 513, 532, 537-540, 543-546, 548-549, 559-564, 566, 569, 584, 586, 589, 591-592, 602-603, 606-607, 618, 628-629, 632, 637-638, 641, 656, 662, 668-672, 675-678, 685  
 Penry, John, 57  
 Peterson, Robert, 195, 199n7, 204-205, 206n11, 215  
 Philpot, Joseph Charles, 275  
 Pietro, 54, 71-72, 155, 202, 207, 301-302, 317, 346-347, 353, 363-364, 366-367, 375, 384-385, 406, 410, 436, 439-440, 480, 484, 497, 524,

- 543, 546, 559, 589, 610, 612, 626,  
629, 632, 673
- Pilato, 153, 538
- Pink, A. W., 121*n*30, 402
- Poythress, Vern S., 470
- R**achele, 555, 569
- Rebecca, 556
- Renihan, James, 38, 134*n*17
- Renihan, Samuel D., 176, 180, 183,  
183*n*29
- Robertson, O. Palmer, 68*n*15, 175
- Ryland, John, 40
- Ryle, J. C., 297*n*1, 402-403, 411, 420,  
429*n*17
- S**alomone, 469, 554, 556-557, 562-  
563, 567, 671
- Saffira, 612
- Sara, 317, 341, 555-556, 568
- Sarver, Mark, 349
- Sattler, Michael, 527-528
- Saul, 153, 556
- Scanzoni, Letha, 107
- Screven, William, 38
- Shaw, Robert, 522*n*1, 558, 604, 649
- Shedd, W. G. T., 689-670
- Simmons, Menno, 541
- Simone (figlio di Giona), 59
- Simone (mago), 418
- Smith, Jeff, 286-287, 435, 672*n*5
- Smyth, John, 31*n*8
- Spencer, Herbert, 131
- Spenlein, George, 263
- Sproul, R. C., 115, 128-129, 288,  
288*n*25, 390-391, 524-525, 605,  
610-611
- Spurgeon, Charles H., 17, 24, 40-41,  
227, 236, 285, 412-413, 417, 424-  
425, 449
- Steed, Robert, 28
- Stott, John, 305-306
- Stuart, Moses, 99*n*24
- T**ertulliano, 67
- Tetzel, Johann, 391
- Thomas, Derek, 111
- Timoteo, 25, 591
- Tito, 361, 383, 385, 584
- Traill, Robert, 260
- Tulloch, John, 506
- Turretini, Francesco, 331
- U**ria, 444
- V**oltaire, 581
- Vos, Geerhardus, 82*n*5, 105-106, 676
- W**aldron, Samuel E., 16*n*4, 23, 26,  
149, 158, 237, 282, 288, 299*n*3,  
343, 349, 404, 408-409, 543,  
565, 604, 606, 612, 670, 684-  
685, 692
- Watson, Thomas, 292, 342
- Watts, Isaac, 227, 240*n*15
- Whinnell, Thomas, 31
- Whitefield, George, 239
- Whitgift, John, 57
- Willard, Samuel, 290
- Williamson, G. I., 502, 549*n*19, 568
- Wright, R. K. McGregor, 220
- Z**accaria, 470
- Zilla, 555
- Zilpa, 555
- Zwingli, Huldrych, 645, 646, 646*n*6-7

# Indice dei riferimenti biblici

|                  |                    |                |                     |              |               |
|------------------|--------------------|----------------|---------------------|--------------|---------------|
| <b>Genesi</b>    |                    | 3:15           | 171, 181, 185, 186, | 20:2-13      | 341           |
| 1:1-5            | 131                |                | 187, 200, 475, 477  | 20:12        | 568           |
| 1:2              | 200                | 3:16           | 552                 | 21:1, 2      | 151           |
| 1:3              | 130                | 3:19           | 665, 667            | 21:22-24     | 522           |
| 1:6-8; 1:9-13    | 132                | 3:21; 4:4      | 504                 | 21:22-34     | 178           |
| 1:14-19; 1:20-23 | 133                | 4:3-5          | 503                 | 22           | 329           |
| 1:16             | 130                | 4:5            | 378                 | 22:1-10      | 325           |
| 1:22             | 561                | 4:7            | 553                 | 22:1-14      | 355           |
| 1:24-31          | 133                | 4:19, 23       | 555                 | 22:18        | 186           |
| 1:26             | 123, 181           | 6:5            | 159                 | 24:58        | 563           |
| 1:26-28          | 123, 552           | 6:11           | 539                 | 25:20-26     | 556           |
| 1:27             | 123, 447           | 6:18; 8:20-22  | 182                 | 25:29-34     | 526           |
| 1:27-28          | 560                | 8:22           | 141                 | 26:28        | 178           |
| 1:28             | 551, 561, 568      | 9:12, 15       | 182                 | 28:20-22     | 521           |
| 1:31             | 123, 134, 143,     | 9:12-17        | 186                 | 29:15-30     | 555           |
|                  | 160, 552           | 11:31          | 568                 | 29:22-30     | 569           |
| 2:3              | 513, 514, 516, 649 | 12:1           | 183                 | 30:3-4, 9    | 555           |
| 2:7              | 54, 123            | 12:1-3         | 182, 568            | 31:44        | 179           |
| 2:7-8            | 451                | 12:1-4         | 329                 | 32:29        | 83            |
| 2:9              | 161                | 12:1-5         | 355                 | 37; 39-40    | 115           |
| 2:16-17          | 159, 161, 180,     | 12:3           | 182, 183, 185, 187  | 45:4-8       | 223n10        |
|                  | 451, 667           | 12:10-13       | 325, 341            | 45:7-8       | 541           |
| 2:17             | 123, 171, 179,     | 14:19, 22      | 94                  | 49:10        | 183           |
|                  | 452                | 15:5           | 183                 | 49:31        | 556           |
| 2:18             | 551, 552, 558      | 15:6           | 211, 257, 258, 329  | 50:20        | 141, 149, 153 |
| 2:19-20          | 134                | 15:7-21        | 182                 | 50:20        | 223n10        |
| 2:20, 23         | 559                | 15:17-18       | 179                 |              |               |
| 2:22-24          | 552                | 16:1-3         | 555                 | <b>Esodo</b> |               |
| 2:23             | 559                | 16:1-4         | 341                 | 1:17         | 547           |
| 2:24             | 326, 551, 552,     | 17:1           | 77                  | 3:6-7        | 183           |
|                  | 553, 554           | 17:1, 7, 9, 14 | 182                 | 3:6-8        | 186           |
| 3                | 552                | 17:8           | 179                 | 3:13, 14     | 83            |
| 3:4-5            | 329                | 17:17-18       | 325                 | 3:13-16      | 183, 186      |
| 3:6              | 123, 217           | 18:19          | 523                 | 3:14         | 77, 78, 82    |
| 3:12-13          | 159                | 18:25          | 238                 | 4:5          | 326           |

|                     |               |                     |                |                  |          |
|---------------------|---------------|---------------------|----------------|------------------|----------|
| 6:3-8; 19:3-5       | 183           | 19:12               | 521, 525       | 22:30            | 567      |
| 8:15-32             | 142           | 19:14               | 523            | 24:1-4           | 557      |
| 12:3-13             | 184           | 20:11-21            | 567, 570       | 24:14-15; 25:4   | 462, 463 |
| 13:2                | 514           | 27:26               | 504            | 25:1             | 248      |
| 15:1-19             | 500           |                     |                | 25:5             | 571n16   |
| 15:11               | 609           | <b>Numeri</b>       |                | 27:20-23         | 567      |
| 18:25-26            | 542           | 16:3-7              | 514            | 29:3             | 142      |
| 20:4-5              | 635, 650      | 16:29               | 145n4          | 30:6             | 229      |
| 20:4-6              | 499, 504      | 21:8-9              | 342            | 30:15-20         | 329      |
| 20:7                | 521, 523, 524 | 23:19               | 109, 128, 129, | 30:19            | 217      |
| 20:8                | 500, 514      |                     | 293, 325       | 32:22            | 671      |
| 20:8-11             | 513           | 30:1-2              | 522            | 34:4             | 183      |
| 20:11               | 649           | 30:2                | 531n14         |                  |          |
| 20:13; 21:23; 21:12 | 545           | 30:3-15             | 531n15         | <b>Giosuè</b>    |          |
| 20:14               | 558           |                     |                | 1:7              | 506      |
| 20:17               | 613           | <b>Deuteronomio</b> |                | 2:12-21          | 522      |
| 20:20               | 457           | 1:8                 | 183            | 10:18            | 337      |
| 21:6; 22:7-9        | 542           | 1:37                | 278            | 23:6-8           | 506      |
| 21:15               | 463           | 4:2                 | 506            | 23:11-13         | 566      |
| 23:18; 29:13, 22    | 504           | 4:15-16             | 77             | 24:2             | 182, 568 |
| 24:8                | 179           | 5:10; 6:5-6         | 454            |                  |          |
| 24:21               | 469           | 6:4                 | 77, 82, 96     | <b>Giudici</b>   |          |
| 25:8, 9, 22         | 510           | 7:1-2               | 543n13         | 1:4 (n13)        | 543n13   |
| 31:18               | 459           | 7:3                 | 564            | 3:7-12           | 343      |
| 34:6-7              | 77            | 7:3-4               | 566            | 13:18            | 83       |
| 34:13-16            | 566           | 7:7-9, 12-13        | 454            |                  |          |
| 40:34-38            | 510           | 9:1-3               | 543n13         | <b>Ruth</b>      |          |
|                     |               | 9:5                 | 183            | 1:16-17          | 522      |
| <b>Levitico</b>     |               | 10:4                | 447            |                  |          |
| 3:3-4, 9-10         | 504           | 10:12-15, 18-21     | 455            | <b>1 Samuele</b> |          |
| 7:3-4, 23-24        | 504           | 10:20               | 521, 524       | 1:10-11          | 531      |
| 10:1-3              | 506, 507      | 10:22               | 183            | 5:1-4            | 151      |
| 11:45               | 457           | 11:1, 13, 22        | 455            | 6:9              | 145n3    |
| 16:21               | 184           | 12:29-32            | 506            | 15:29            | 129      |
| 17:4                | 256           | 12:32               | 499            | 16:7             | 396      |
| 18                  | 551           | 16:18-20            | 542            | 16:14            | 153      |
| 18:5                | 161           | 17:3                | 506            | 23:15-29         | 151      |
| 18:6                | 567           | 17:8-13             | 542            | 25:40-42         | 563      |
| 18:7-19, 24-26      | 570           | 17:17, 18, 19       | 556            |                  |          |
| 18:17               | 568, 570      | 18:15-19            | 343, 344       | <b>2 Samuele</b> |          |
| 18:18; 20:14, 21    | 570n15        | 19:14-21            | 542            | 1:6              | 145n3    |
| 18:24, 26-30        | 568           | 22:1-2, 5, 8        | 462            | 7:8              | 184      |
| 19:2                | 609           | 22:10               | 566            | 7:13, 16         | 185      |

|                   |          |               |          |                |               |
|-------------------|----------|---------------|----------|----------------|---------------|
| 7:29; 12:21-23    | 499      | <b>Esdra</b>  |          | <b>Salmi</b>   |               |
| 11                | 556      | 10:3          | 329      | 1:2            | 449           |
| 11:11-12:15       | 363      |               |          | 2:6            | 191, 197      |
| 11:27; 12:9-15    | 278      | <b>Neemia</b> |          | 3:3, 4         | 347n33        |
| 12:14             | 237, 402 | 9:32-33       | 77       | 5:5-6          | 77            |
| 12:22-23          | 237      | 10:1-31       | 522      | 5:7            | 510           |
| 12:23             | 236      | 13:13         | 256      | 16:5, 8, 11    | 353           |
| 19:19             | 256      | 13:15-22      | 500      | 16:6, 81:15    | 145n4         |
| 23:3              | 535      | 13:25         | 521      | 19:1-3         | 47            |
| 24:1              | 153      | 13:25-27      | 551, 566 | 19:1-6         | 52            |
| 24:1              | 154n12   | 13:26, 27     | 567      | 19:1-13        | 467           |
| 24:10             | 277      |               |          | 19:4           | 480           |
|                   |          | <b>Ester</b>  |          | 19:7           | 48            |
| <b>1 Re</b>       |          | 4:16          | 500      | 19:7-9         | 71            |
| 1:21              | 256      |               |          | 19:7-10        | 321           |
| 8:27              | 77       | <b>Giobbe</b> |          | 19:7-14        | 53            |
| 8:38, 48-49       | 510      | 5:7           | 215      | 19:10          | 449           |
| 11:3              | 556      | 5:9; 11:7     | 83       | 19:12-13; 30:5 | 371           |
| 11:3-39           | 557      | 8:13-14       | 415      | 22:4-5         | 336, 351      |
| 12:15, 24a        | 150      | 9:2-3         | 377      | 22:8           | 337           |
| 21:17-29          | 365      | 9:20          | 251      | 24:3-4         | 529           |
| 21:27-29          | 378      | 14:4          | 159, 251 | 24:4           | 521           |
| 22:30, 34         | 150      | 15:14-15      | 251      | 25:7           | 277           |
| 22:34             | 145n4    | 19:25-26      | 420      | 27:13          | 326           |
|                   |          | 19:26-27      | 665      | 28:7-8         | 336           |
| <b>2 Re</b>       |          | 21:14-15      | 378      | 30:5-7         | 279           |
| 10:29-30; 12:2    | 222      | 22:2-3        | 77       | 30:7           | 416           |
| 10:30             | 378      | 23:3-16       | 350      | 31:22          | 349, 416      |
| 16:10-18          | 504      | 25:4-6        | 251      | 32:1           | 420           |
| 19:28             | 141      | 26:13         | 123      | 32:1-2         | 249           |
|                   |          | 26:14         | 83       | 32:2           | 256           |
| <b>1 Cronache</b> |          | 30:20-23      | 349      | 32:3-4         | 279, 402, 412 |
| 21:1              | 153      | 32:1-4, 6, 8  | 90       | 32:3-5         | 278, 371      |
|                   |          | 33:2-5        | 90       | 32:5           | 244           |
| <b>2 Cronache</b> |          | 35:4-8        | 89, 92   | 32:5; 51       | 279           |
| 6:22-23           | 521      | 35:7-8        | 171      | 34:8           | 61            |
| 6:22-23           | 523n2    | 36:26; 37:5   | 83       | 34:10; 37:25   | 291           |
| 6:38              | 510      | 37:21-38:1    | 90       | 38:1-8         | 412           |
| 14:11             | 337      | 37:23         | 91       | 40:6-8         | 262           |
| 19:5-6            | 542      | 38:11         | 141      | 40:7-8         | 192           |
| 32:24-26, 31      | 155      | 40:4          | 91       | 40:8           | 207           |
| 32:25, 26, 31     | 142      | 42:5-6        | 366      | 42:5-11        | 416           |
| 33:1-20           | 361      | 42:7          | 90       | 45:1-8         | 353           |

|               |               |                    |                |                  |          |
|---------------|---------------|--------------------|----------------|------------------|----------|
| 45:7          | 191           | 90:1-2             | 91, 128        | 130:4            | 244n2    |
| 46:1          | 291           | 90:2               | 77             | 130:7            | 341      |
| 47:2          | 50            | 90:11              | 83             | 130:7-8          | 367      |
| 47:8          | 450           | 93:1; 95:3         | 450            | 131              | 95       |
| 50:21         | 141           | 95:1-7             | 499            | 131:1            | 163      |
| 51            | 244, 363, 366 | 96:9               | 609            | 135:6            | 141      |
| 51:1-5, 7-9   | 277           | 96:10; 97:1, 99:1  | 450            | 139:6; 145:3     | 83       |
| 51:1-4        | 369           | 97:7               | 326            | 139:23-24        | 428, 657 |
| 51:2, 7, 9    | 372           | 102:28             | 573            | 143:2            | 378, 393 |
| 51:5          | 159, 165, 215 | 103:3              | 249            | 145:17           | 78, 144  |
| 51:5          | 237n14        | 103:12             | 207, 373       | 147:20           | 475      |
| 51:8          | 444           | 103:13             | 281, 291       | 148:13           | 77       |
| 51:8-12       | 278, 279, 350 | 103:13-14          | 640, 659       |                  |          |
| 51:8-14       | 416           | 103:14             | 291            | <b>Proverbi</b>  |          |
| 51:10-12      | 402, 412      | 104                | 52             | 2:1-5            | 25       |
| 51:17         | 376           | 105:1-5            | 641            | 2:7, 8           | 158      |
| 55:17         | 500           | 106:12             | 336            | 2:17             | 179, 553 |
| 56:4, 11      | 336           | 106:12, 24; 119:66 | 326            | 3:5-7            | 599      |
| 56:8; 63:6-8  | 114           | 106:31             | 256            | 5:18-19          | 563      |
| 65:2          | 499           | 107                | 500            | 7:2-3            | 469      |
| 72:16-18      | 581           | 110:1              | 193            | 8:14-16          | 548      |
| 72:17         | 573           | 110:3              | 171, 193, 229, | 8:22-25          | 100      |
| 72:19         | 63            |                    | 233, 476       | 10:17; 12:28     | 329      |
| 73:23-24      | 671           | 115:3              | 77             | 12:15; 13:10     | 599      |
| 76:10         | 141           | 116:1-2            | 325            | 14:26            | 281, 291 |
| 76:11         | 521           | 116:11; 119:32     | 416            | 14:32            | 671      |
| 77:1-10       | 350           | 116:12-13          | 377            | 14:35; 16:10, 12 | 542      |
| 77:2          | 349           | 116:12-14          | 643            | 15:3             | 523      |
| 77:7-8        | 416           | 119:6              | 368            | 16:4             | 77, 686  |
| 78:32         | 336           | 119:6, 128         | 357            | 16:9; 19:21      | 223n10   |
| 81:11-12      | 142           | 119:18             | 64             | 16:12            | 538      |
| 81:11, 12     | 156           | 119:41-42          | 329            | 16:14; 20:2      | 540      |
| 82:2-3        | 542           | 119:59, 128        | 368            | 16:33            | 114, 141 |
| 82:3-4        | 535           | 119:67, 71         | 311n17         | 17:15            | 248      |
| 84:1, 2, 10   | 511           | 119:68             | 134            | 18:10            | 291      |
| 85:10         | 273           | 119: 68, 77, 137   | 353            | 20:9             | 251, 363 |
| 88:1, 3-5, 14 | 349           | 119:72             | 321            | 20:18; 21:31     | 150      |
| 88; 77:1-12   | 415           | 119:96             | 450            | 20:24; 21:1      | 223n10   |
| 89:26         | 282n2         | 119:97             | 50, 449        | 20:26, 28        | 542      |
| 89:31-32      | 279, 401      | 119:130            | 48, 65, 71     | 21:1             | 548      |
| 89:31-33      | 244           | 122:6              | 575, 598       | 22:6             | 562      |
| 89:35         | 325           | 130:1-4            | 366            | 22:19-21         | 47, 55   |
| 89:46         | 279           | 130:3-4            | 251            | 25:2             | 542      |

|                            |                    |           |                |                     |                    |
|----------------------------|--------------------|-----------|----------------|---------------------|--------------------|
| 27:1                       | 340                | 43:7ss    | 130            | <b>Geremia</b>      |                    |
| 28:13                      | 168                | 43:25     | 207, 249, 343, | 1:5                 | 237                |
| 28:15-16                   | 542                |           | 355            | 4:2; 23:10          | 521                |
| 29:4, 14; 31:4-5           | 542                | 44:22     | 249            | 4:2                 | 523n3              |
| 29:15                      | 151                | 46:5      | 83             | 10:7                | 499                |
| 29:18                      | 475                | 46:9-10   | 113            | 10:10               | 77, 82             |
| 30:4                       | 83                 | 46:10     | 77, 109, 187   | 10:12a              | 143                |
| 31:12                      | 559, 560           | 46:10-11  | 141            | 12:16               | 525                |
|                            |                    | 48:11     | 509            | 13:23               | 166                |
| <b>Ecclesiaste</b>         |                    | 48:12     | 77, 82         | 17:9                | 159, 164           |
| 5:1-5                      | 531                | 49:8      | 187            | 23:23               | 77                 |
| 7:20                       | 160, 251, 357, 363 | 49:16     | 406            | 31:31-33            | 185                |
| 7:29                       | 123, 160, 217,     | 50:8-9    | 248            | 31:31-34            | 186, 188           |
|                            | 447, 452           | 50:10     | 415, 445       | 31:32               | 186                |
| 9:11                       | 145n3              | 50:10     | 154n12         | 31:33               | 179, 469, 513, 569 |
| 12:7                       | 667                | 52:7      | 23             | 31:34               | 185, 470           |
| 12:9                       | 665                | 53:2-3    | 335            | 32:17               | 129                |
| 12:16                      | 681                | 53:5-6    | 243, 262       | 32:17, 27           | 325                |
|                            |                    | 53:6      | 192, 207, 263  | 32:40               | 364, 401           |
| <b>Cantico dei cantici</b> |                    | 53:6, 12  | 257            | 34:1-20             | 179                |
| 1:4                        | 229                | 53:10     | 191, 197       | 34:18-19            | 182                |
| 5:2-6                      | 416                | 53:10-12  | 187            | 36:21-24            | 329                |
|                            |                    | 53:10, 12 | 288            |                     |                    |
| <b>Isaia</b>               |                    | 53:11     | 255, 288       | <b>Lamentazioni</b> |                    |
| 1:16-18                    | 358                | 54:6-10   | 279            | 3:26-31             | 416                |
| 1:18                       | 341, 373           | 54:8-9    | 281            | 3:31                | 281                |
| 6:3                        | 63, 77, 128        | 54:8-9    | 292n47         | 3:31                | 292n47             |
| 6:5                        | 251                | 55:1      | 272            |                     |                    |
| 6:9-10                     | 142, 323           | 55:7      | 249, 341, 358  | <b>Ezechiele</b>    |                    |
| 8:20                       | 47, 49, 55         | 55:10-11  | 141            | 3:18-19             | 375                |
| 9:5-6                      | 581                | 58:13     | 500, 513       | 11:5                | 78                 |
| 10:6-12                    | 141                | 58:13-14  | 518            | 16:35-37            | 570                |
| 11:2                       | 204                | 60:2-3    | 475            | 16:60-63            | 277                |
| 25:7                       | 475                | 62:2      | 289            | 20:11               | 161                |
| 29:13                      | 377, 380           | 63:10     | 204            | 33:11               | 340                |
| 40:12, 18, 25              | 83                 | 63:16     | 282n2          | 33:31-32            | 343                |
| 40:15                      | 91                 | 64:5-9    | 402            | 36:25               | 355                |
| 42:1                       | 191, 197           | 64:6      | 166, 251, 254, | 36:26               | 229                |
| 42:6-7                     | 323                |           | 378, 393       | 36:26-27            | 171, 233, 324      |
| 42:8                       | 509                | 64:7      | 377            | 36:27               | 229, 282, 448,     |
| 42:21                      | 271                | 64:8      | 282n2          |                     | 469                |
| 43:3-5                     | 142                | 65:16     | 525            | 36:31               | 357                |
| 43:4-5                     | 157                | 66:2      | 321, 329       | 37:24-28            | 185                |

|                   |                |                  |               |           |                |
|-------------------|----------------|------------------|---------------|-----------|----------------|
| <b>Daniele</b>    |                | 2:16             | 572           | 8:10, 26  | 341            |
| 1:8; 3:4-6, 16-18 | 547            | 3:6              | 77, 401       | 8:26      | 342            |
| 3:26, 27          | 151            |                  |               | 9:27      | 430            |
| 3:27              | 141            | <b>Matteo</b>    |               | 9:29      | 656            |
| 4:25, 34-35       | 77             | 1:21             | 374, 491      | 10:10     | 592, 593       |
| 4:31-33           | 549            | 1:22-23          | 191           | 10:29-31  | 141, 144       |
| 6:5-10, 22        | 547            | 3:2, 8, 11; 4:17 | 375           | 10:38     | 631            |
| 6:10              | 510            | 3:7              | 340           | 11:19     | 270            |
| 6:17              | 642            | 3:8              | 369           | 11:24     | 398            |
| 9:24              | 253, 271       | 3:12             | 688           | 11:27     | 96             |
| 12:2              | 677, 691       | 3:15             | 192, 207, 271 | 12:1-13   | 500            |
| 12:2              | 678n10         | 3:16             | 623, 633      | 12:1-14   | 519            |
|                   |                | 3:16-17          | 96, 97        | 12:8      | 513            |
| <b>Osea</b>       |                | 4:9-10           | 499           | 12:31-32  | 373, 510, 690  |
| 1:7               | 141            | 4:18-22          | 343           | 12:32     | 673            |
| 5:15              | 279            | 5:3              | 210           | 12:36     | 681            |
|                   |                | 5:5-6            | 335           | 12:36-37  | 532            |
| <b>Gioele</b>     |                | 5:13-16          | 536           | 12:37     | 248            |
| 2:12              | 500            | 5:16             | 377, 386      | 13:12     | 142, 156       |
|                   |                | 5:17-19          | 448, 464, 470 | 13:20, 21 | 343            |
| <b>Amos</b>       |                | 5:17-37          | 188           | 13:20-21  | 229, 343       |
| 3:2               | 278            | 5:23-24          | 656           | 13:41-42  | 690            |
| 5:21-22           | 378            | 5:34             | 522           | 13:44-46  | 335            |
| 9:8-9             | 142, 157       | 5:34-36          | 525           | 13:46     | 631            |
|                   |                | 5:34-37          | 521           | 14:22-33  | 443            |
| <b>Giona</b>      |                | 5:37             | 527           | 14:26     | 430            |
| 1:3-17            | 128            | 5:39, 43-45      | 544           | 14:31     | 325, 341, 342  |
|                   |                | 5:44-45          | 548           | 15:2      | 381            |
| <b>Michea</b>     |                | 5:45             | 115           | 15:3      | 504            |
| 5:1               | 100            | 6:2-5            | 378           | 15:9      | 377, 380, 489, |
| 6:6-7             | 251, 252       | 6:6, 11          | 500           |           | 496, 635       |
| 6:8               | 377, 380       | 6:8; 25-32       | 291           | 15:13     | 506            |
|                   |                | 6:12             | 167, 244      | 15:19     | 160, 166       |
| <b>Zaccaria</b>   |                | 6:30             | 321, 342      | 15:22-28  | 349            |
| 12:10             | 353, 357, 365, | 7:6              | 636           | 15:28     | 341            |
|                   | 367            | 7:11             | 395           | 16:8      | 341, 342       |
| 13:1              | 376            | 7:13-14          | 329           | 16:16     | 325            |
|                   |                | 7:15-20          | 223           | 16:16-18  | 582            |
| <b>Malachia</b>   |                | 7:18             | 221           | 16:17     | 59             |
| 1:11              | 500, 511       | 7:21-23          | 239, 565      | 16:18     | 573, 577, 578, |
| 2:13-35           | 179            | 7:22-23          | 415           |           | 580, 581, 589  |
| 2:14              | 526, 553       | 7:23             | 603           | 16:24-27  | 329            |
| 2:15              | 551            | 8:5-13           | 543           | 16:27     | 684            |

|               |                |                  |                    |              |               |
|---------------|----------------|------------------|--------------------|--------------|---------------|
| 17:12         | 217            | 25:32-46         | 681                | 4:28         | 342           |
| 17:20         | 341, 342       | 25:34            | 109                | 4:30-32      | 581           |
| 18:2-3        | 337            | 25:41            | 691                | 4:33-41      | 443           |
| 18:15         | 608            | 25:41-43         | 378                | 4:38         | 444           |
| 18:15-17      | 575, 586, 590, | 25:46            | 677, 681           | 6:12         | 375           |
|               | 595, 596       | 26:24            | 690, 691, 692      | 6:18         | 551, 567, 569 |
| 18:15-20      | 508, 574, 580, | 26:26-27         | 635, 648           | 7:5-13       | 70            |
|               | 584, 585       | 26:26-28         | 635                | 8:34-35      | 343           |
| 18:17         | 586            | 26:26ss          | 617                | 9:24         | 341, 355      |
| 18:17-18      | 574            | 26:27            | 650                | 9:43, 48     | 689           |
| 18:18-19      | 586            | 26:28            | 171, 179, 253,     | 9:48         | 681           |
| 18:20         | 508, 511, 586, |                  | 340, 569, 643      | 10:18        | 380           |
|               | 618            | 26:37            | 207                | 12:29        | 96            |
| 18:27, 32, 34 | 271            | 26:37-38         | 192                | 12:33        | 499           |
| 19:4-5        | 326            | 26:39; 27:43, 46 | 356                | 13:35-37     | 682           |
| 19:4-8        | 513            | 26:69-74         | 325                | 14:24        | 643           |
| 19:5-6        | 551, 554       | 26:69-75         | 155                | 16:15-16     | 171           |
| 19:8          | 557            | 26:70-74         | 402                | 16:16        | 355, 623      |
| 19:9          | 558            | 26:72-74         | 524                | 16:19        | 192           |
| 19:11         | 522, 561       | 26:75            | 244, 279, 353      |              |               |
| 19:13-14      | 337            | 27:3-5           | 365                | <b>Luca</b>  |               |
| 19:17         | 161            | 27:6-9           | 592                | 1:6          | 470           |
| 19:18-19      | 513            | 27:46            | 192                | 1:27-35, 33  | 191           |
| 19:27         | 343            | 27:51            | 184                | 1:31-35      | 151           |
| 21:43         | 462            | 27:62-66         | 151                | 1:32         | 185, 187, 200 |
| 22:4          | 261            | 28               | 632                | 1:35; 2:52   | 200           |
| 22:10-13      | 265            | 28:11-15         | 151                | 1:41, 44     | 237           |
| 22:14         | 229, 232, 238  | 28:15-20         | 580                | 1:72         | 185, 187      |
| 22:23-30      | 558            | 28:16-20         | 485                | 1:72-73      | 179           |
| 22:29-32      | 49             | 28:18            | 192, 683           | 1:73-75      | 489           |
| 22:36-39      | 460            | 28:18-20         | 96, 573, 582,      | 1:74-75      | 193           |
| 22:37-40      | 137            |                  | 583, 617, 618, 626 | 3:3, 8; 5:32 | 375           |
| 23:15         | 592            | 28:19            | 78, 484, 499, 615  | 3:14         | 535, 543      |
| 24:14         | 581            | 28:19-20         | 500, 623, 626      | 3:38         | 181           |
| 24:22         | 118            | 28:19-21         | 615                | 5:28; 8:13   | 343           |
| 24:36         | 212            | 28:20            | 574, 581, 597      | 6:46         | 629           |
| 24:50-51      | 690            |                  |                    | 7:29         | 270           |
| 25:14-15      | 589            | <b>Marco</b>     |                    | 7:38, 50     | 344           |
| 25:21         | 687            | 1:4              | 375, 623           | 8:14-15      | 345           |
| 25:21-23      | 378            | 1:4-5            | 369                | 8:18         | 499           |
| 25:21, 34     | 681            | 1:15             | 336, 338, 375      | 8:22-25      | 443           |
| 25:30         | 690            | 2:27-28          | 513                | 9:39         | 430           |
| 25:31-46      | 684            | 3:27             | 492                | 10:7         | 592, 593      |

|                   |                    |                 |                |              |                  |
|-------------------|--------------------|-----------------|----------------|--------------|------------------|
| 10:20             | 110                | 24:29-32        | 353            | 3:16, 18, 36 | 336, 338         |
| 10:31             | 145n3              | 24:38-43        | 676            | 3:17         | 105              |
| 11:9ss            | 442                | 24:46-47        | 375            | 3:18         | 276, 330         |
| 11:49             | 100                | 24:50-51        | 215            | 3:19         | 166              |
| 12:7              | 114                | 24:51           | 654            | 3:23         | 623              |
| 12:35-40          | 682                |                 |                | 3:34         | 191, 203         |
| 12:48             | 538                | <b>Giovanni</b> |                | 3:35         | 96               |
| 12:50             | 633                | 1:1-3, 14, 18   | 99             | 3:36         | 322, 339, 491    |
| 13:3, 5           | 150                | 1:3             | 199            | 4:1-2        | 626              |
| 13:3, 5; 15:7, 10 | 375                | 1:11-13         | 282            | 4:21         | 500              |
| 13:25             | 619                | 1:12            | 243, 263, 264, | 4:21-23      | 511              |
| 14:26             | 343                |                 | 281, 284, 321, | 4:22         | 230              |
| 14:27ss           | 631                |                 | 331, 337, 338  | 4:24         | 77, 85, 136, 470 |
| 15:18-19          | 366                | 1:12-13         | 185, 186, 246  | 4:29         | 330              |
| 16:19-31          | 672                | 1:12-16         | 338            | 4:42         | 333              |
| 16:23-24          | 665                | 1:13            | 234, 324       | 4:48         | 343              |
| 16:29-31          | 47                 | 1:14            | 191, 192, 204  | 5:8-29       | 665              |
| 17:5              | 321, 325, 355, 356 | 1:14-18         | 78             | 5:13         | 415              |
| 17:10             | 171, 377, 392      | 1:16            | 204, 601       | 5:17, 19, 26 | 105n31           |
| 18:7              | 118                | 1:18            | 193            | 5:18         | 101              |
| 18:9-14           | 349                | 1:49            | 330            | 5:19         | 96               |
| 18:14             | 249                | 2:23            | 343            | 5:19, 30     | 212              |
| 18:15-17          | 237n12             | 3:3-5           | 603            | 5:22         | 683              |
| 18:19             | 96                 | 3:3-6           | 229            | 5:22, 27     | 192              |
| 18:22             | 343                | 3:3, 6          | 232            | 5:22, 27     | 681              |
| 19:8              | 357                | 3:3-8           | 282            | 5:24         | 278, 339         |
| 19:14             | 344                | 3:5             | 239            | 5:24, 28-29  | 687              |
| 22:15             | 663                | 3:5-8, 18       | 276            | 5:25         | 229              |
| 22:19, 20         | 639                | 3:6             | 324            | 5:26         | 77, 83           |
| 22:20             | 178, 185, 186,     | 3:7             | 186, 239       | 5:28-29      | 675, 677         |
|                   | 643                | 3:8             | 193, 229, 231, | 5:28-29      | 678n10           |
| 22:31-32          | 357, 364, 412      |                 | 237, 324, 483  | 5:29         | 691              |
| 22:31-34          | 155                | 3:12            | 60             | 5:38         | 264              |
| 22:32             | 416, 610           | 3:13            | 192, 213       | 5:39         | 49               |
| 22:32, 61-62      | 402                | 3:14-15         | 331, 337, 339, | 5:39-40, 46  | 327              |
| 22:44             | 192                |                 | 342            | 5:40         | 265, 323         |
| 23:43             | 665, 668           | 3:15            | 336            | 6            | 652              |
| 23:46             | 208, 262           | 3:15-16, 36     | 330, 339,      | 6:14         | 343              |
| 23:54             | 517                |                 | 342            | 6:23         | 499              |
| 24:6, 39          | 636                | 3:15-18         | 349            | 6:29         | 59, 264          |
| 24:25             | 326                | 3:16            | 171, 278       | 6:29-36      | 343              |
| 24:25, 27         | 327                | 3:16, 17        | 101            | 6:35         | 336, 338         |
| 24:27, 44         | 48                 | 3:16, 18        | 99             | 6:35, 37, 44 | 264              |

|                 |                    |                 |                |                     |               |
|-----------------|--------------------|-----------------|----------------|---------------------|---------------|
| 6:35-37, 44-45  | 331                | 10:26           | 59, 110        | 15:19               | 492           |
| 6:35, 37, 64-65 | 337                | 10:26-27        | 331            | 15:20               | 605           |
| 6:35, 47-54     | 337                | 10:27           | 402            | 15:23-25            | 323           |
| 6:37            | 192, 213, 239,     | 10:28           | 244, 278       | 15:26               | 78            |
|                 | 340, 355           | 10:28-29        | 401, 402, 403  | 15:26-27; 16:7-13   | 582           |
| 6:37-39         | 288                | 10:29           | 406            | 16:8                | 193, 603      |
| 6:37b           | 425                | 10:30           | 663            | 16:13-14            | 65            |
| 6:38            | 263                | 10:36           | 101, 105       | 16:13, 14           | 48, 64        |
| 6:40            | 69, 331, 334, 353  | 10:37-38        | 335            | 16:14               | 69, 334       |
| 6:40, 47-51     | 330                | 10:38           | 326, 333       | 16:28               | 101, 200      |
| 6:44            | 166, 217, 234,     | 11:25           | 680            | 16:30; 17:3, 8, 21  | 333           |
|                 | 238, 239, 476      | 11:27           | 101, 264, 330  | 17:1-3              | 582           |
| 6:44-45         | 171, 233, 323      | 11:42           | 333            | 17:2                | 192, 209, 583 |
| 6:44-45, 65     | 230                | 12:25           | 339            | 17:2-4              | 187           |
| 6:45            | 48, 59             | 12:32           | 324, 574, 583  | 17:3                | 230           |
| 6:47-54         | 331                | 12:37-40        | 265, 323       | 17:3                | 108n39        |
| 6:53            | 332                | 12:37-41        | 324            | 17:4                | 197           |
| 6:55-57         | 653                | 12:48           | 263, 264, 331, | 17:6                | 191, 193      |
| 6:60            | 72                 |                 | 682            | 17:8                | 333           |
| 6:63            | 54                 | 13              | 616            | 17:9                | 192, 213      |
| 6:64            | 212                | 13:18           | 109            | 17:11, 21-23        | 598           |
| 6:69            | 326, 330, 333, 334 | 13:19; 14:10-11 | 330            | 17:12               | 365           |
| 7:37            | 337                | 13:20           | 337            | 17:17               | 65, 295, 308  |
| 7:37-38         | 331, 337, 338      | 13:34           | 353, 607       | 17:26               | 97            |
| 7:38-39         | 489                | 13:34-35        | 598            | 18:11               | 262           |
| 8:24            | 150, 330           | 13:35           | 606            | 18:15-27            | 363           |
| 8:33, 37, 44    | 186                | 13:36-38        | 363            | 19:11               | 109, 398, 538 |
| 8:34            | 222                | 14:6            | 499, 509       | 19:30               | 262, 393      |
| 8:36            | 217, 491           | 14:11           | 78, 335        | 20:17, 27           | 676           |
| 8:39ss          | 186                | 14:13-14        | 499            | 20:25-27            | 192           |
| 8:41            | 96                 | 14:15           | 182, 448, 454  | 20:27-28, 30-31     | 330           |
| 8:43            | 265, 323           | 14:16; 15:7     | 69             | 20:28-31            | 264           |
| 8:56            | 171                | 14:16           | 213            | 20:31               | 333, 334      |
| 9:26-28         | 265                | 14:16-18, 26    | 582            | 21:15-17            | 155, 350      |
| 9:35            | 330                | 14:16-23        | 212            |                     |               |
| 10:9            | 652                | 14:19           | 401            | <b>Atti</b>         |               |
| 10:14-16        | 582                | 14:23           | 187            | 1:9                 | 654           |
| 10:15-16        | 192, 213           | 14:31           | 97, 187        | 1:9-11              | 192, 207      |
| 10:16           | 574                | 15:4-5          | 377, 603       | 1:11                | 192           |
| 10:16, 27-28    | 583                | 15:5            | 652            | 1:15; 2:14, 38; 3:1 | 589           |
| 10:17-18        | 262, 645           | 15:6-10         | 182            | 1:20-26             | 582           |
| 10:18           | 187, 192, 207      | 15:9            | 97             | 1:25                | 672           |
| 10:24           | 402                | 15:14           | 321            | 2-4                 | 613           |

|               |                    |                   |                    |                 |                    |
|---------------|--------------------|-------------------|--------------------|-----------------|--------------------|
| 2:16          | 578                | 8:9-19            | 343                | 15:15           | 49                 |
| 2:23          | 141                | 8:12              | 623                | 15:15-16        | 49, 73             |
| 2:23          | 223 <i>n</i> 10    | 8:22              | 375                | 15:18           | 78, 109            |
| 2:29-30       | 185, 187           | 8:27-40           | 627                | 15:23, 28; 16:4 | 586                |
| 2:29-36       | 185                | 8:36-38           | 623                | 16:6-10         | 582                |
| 2:33; 3:13    | 96                 | 8:39              | 633                | 16:7            | 475                |
| 2:36          | 192                | 9:1-9             | 361                | 16:11-15, 31-34 | 627                |
| 2:36-38       | 366                | 9:6               | 330                | 16:14           | 483                |
| 2:37-42; 4:4  | 580                | 9:18              | 627                | 16:25-34        | 361                |
| 2:38          | 375, 629           | 9:26-30           | 585                | 16:31           | 321, 332, 336,     |
| 2:40-47       | 628                | 9:31              | 579                |                 | 338, 349           |
| 2:41          | 623, 631           | 10:2              | 480, 500           | 17:11           | 25                 |
| 2:41-42       | 574                | 10:38             | 191                | 17:24           | 96                 |
| 2:42          | 70, 500, 511       | 10:42             | 192, 207           | 17:25           | 83                 |
| 2:44-45       | 612                | 10:44-48          | 627                | 17:28           | 114, 130           |
| 2:44-46       | 610                | 10:47-48          | 543                | 17:29           | 284 <i>n</i> 11    |
| 3:19          | 375, 629           | 10:48             | 632                | 17:30           | 375                |
| 3:21          | 636, 654           | 11:17             | 332                | 17:31           | 191, 198, 681,     |
| 3:22          | 185, 187, 191, 344 | 11:17-18          | 269                |                 | 682, 684           |
| 3:22-23       | 185, 330           | 11:18             | 357, 365           | 18:8            | 623, 627           |
| 3:25          | 185, 187           | 11:19-21          | 575, 594           | 18:27           | 246, 265, 322      |
| 4:12          | 171, 230, 481      | 11:26             | 289, 573, 580      | 19:4            | 375                |
| 4:19          | 489                | 11:29-30          | 601, 611           | 19:5            | 632                |
| 4:19-20       | 547                | 12:23             | 549                | 20:7            | 500, 514           |
| 4:24          | 96                 | 13:1              | 582                | 20:17           | 589                |
| 4:27-28       | 109, 115, 153      | 13:3              | 591                | 20:17, 28       | 574, 588           |
| 4:27-28       | 223 <i>n</i> 10    | 13:24             | 375                | 20:21           | 152, 269, 344, 375 |
| 4:32-35       | 612                | 13:36             | 665                | 20:27           | 66                 |
| 4:34; 5:2-3   | 592                | 13:37             | 192, 207           | 20:28           | 192, 253, 582      |
| 5:4           | 601, 612           | 13:38-39          | 255, 335, 341      | 20:32           | 295, 321           |
| 5:8           | 613                | 13:48             | 323                | 20:33-35        | 588 <i>n</i> 11    |
| 5:13-14       | 574                | 14:1              | 324                | 22:10           | 344                |
| 5:29          | 489, 547           | 14:11-15          | 509                | 22:16           | 623, 629           |
| 5:31          | 330, 344, 365,     | 14:21             | 484                | 23:12-14        | 523                |
|               | 375, 582           | 14:21-23          | 584                | 24:14           | 321, 327           |
| 5:31-32       | 582, 583           | 14:22             | 292                | 24:15           | 351, 665, 677      |
| 6:2, 4        | 591                | 14:23             | 574, 582, 589, 590 | 24:15-16        | 657                |
| 6:3-6         | 575                | 15                | 75                 | 26:16-18        | 375                |
| 6:6           | 590, 591           | 15:2, 4, 6, 22-23 | 586                | 26:18           | 229, 246, 339, 489 |
| 7:16          | 592                | 15:2-6, 22-25     | 576                | 26:20           | 375                |
| 7:36          | 151                | 15:8-9            | 344                | 26:28           | 289                |
| 8:1, 3; 9:1-2 | 579                | 15:11             | 321                | 27:31, 44       | 141                |
| 8:5           | 594                | 15:14-18          | 578                | 28:23           | 49                 |

|                   |                    |                    |                    |                  |               |
|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------|---------------|
| <b>Romani</b>     |                    | 3:20-21            | 171                | 4:19-21          | 141           |
| 1:3               | 185                | 3:20-24, 28        | 253                | 4:20, 17-21      | 341           |
| 1:4               | 204                | 3:21-4:25          | 211                | 4:20-21          | 325           |
| 1:5               | 269                | 3:21-5:21          | 303                | 4:22-24          | 244           |
| 1:7               | 573, 574           | 3:21-22            | 258, 265           | 4:24-25          | 330, 333      |
| 1:7-8             | 580                | 3:21-22, 28        | 246                | 4:25             | 244, 275      |
| 1:12              | 601, 608           | 3:21-26            | 255, 266, 271      | 5:1              | 246, 259, 383 |
| 1:16              | 61, 482            | 3:22, 25, 30       | 259                | 5:1-2            | 269, 343, 350 |
| 1:17              | 67, 253, 265, 475  | 3:23               | 159, 358, 391      | 5:1-2, 15-21     | 263           |
| 1:18-32           | 475                | 3:23-24            | 267                | 5:1-2, 17-18, 21 | 250           |
| 1:18ss            | 480                | 3:23-26            | 249                | 5:1-4            | 311n17        |
| 1:19-21           | 47                 | 3:24               | 243, 258, 262, 272 | 5:1, 5           | 354           |
| 1:19-23           | 53                 | 3:24-25            | 265                | 5:1-5; 14:17     | 416           |
| 1:20              | 123, 689           | 3:24-28            | 253                | 5:1, 8-9         | 249           |
| 1:20, 22          | 138                | 3:25               | 330                | 5:2              | 351           |
| 1:24; 26, 27, 28  | 156                | 3:25-26            | 192, 209, 262,     | 5:2-5            | 415           |
| 1:24-26, 28       | 142                |                    | 279                | 5:3, 4           | 154n13        |
| 1:25              | 480, 499           | 3:26               | 243, 274           | 5:6              | 217           |
| 1:31              | 532                | 3:27               | 269                | 5:6-9            | 255           |
| 2:2               | 248                | 3:28               | 243, 259, 270      | 5:7-8            | 208           |
| 2:5-10            | 156                | 3:30               | 96, 259            | 5:9              | 262, 492      |
| 2:6-10            | 687                | 3:31               | 188, 448, 464      | 5:9-10           | 401           |
| 2:6-16            | 684                | 4:1-2              | 171                | 5:10             | 192, 213      |
| 2:14              | 222, 395           | 4:1-3, 9-18, 22-25 | 267                | 5:11, 17         | 338           |
| 2:14-15           | 47, 56, 123, 447,  | 4:1-6              | 188                | 5:12             | 159, 453      |
|                   | 452                | 4:1-8              | 282n3              | 5:12-14          | 237n14        |
| 2:15              | 188, 249           | 4:1-16             | 261                | 5:12-19          | 159, 175, 257 |
| 2:16              | 248                | 4:1-25             | 279                | 5:12-21          | 162, 165      |
| 2:17              | 449                | 4:2                | 254                | 5:12ss           | 159, 164      |
| 2:18              | 593                | 4:3                | 257, 259           | 5:15-21          | 253           |
| 2:28-29           | 578                | 4:3-5              | 267                | 5:16             | 453           |
| 3:2               | 48                 | 4:3, 9             | 249                | 5:16-17, 20      | 272           |
| 3:4               | 139                | 4:3-10, 24         | 276                | 5:16, 18         | 248           |
| 3:9-10, 19-20     | 249                | 4:4-5              | 253, 258           | 5:17             | 243, 335, 337 |
| 3:9-10, 19-20, 23 | 252                | 4:4-8              | 253, 267           | 5:17, 18         | 454           |
| 3:10              | 393                | 4:5                | 246-247, 251, 383  | 5:17-19          | 243, 265      |
| 3:10-12           | 166                | 4:5-8              | 243                | 5:18-19          | 262           |
| 3:10-19           | 159                | 4:6                | 378                | 5:19             | 250, 257, 263 |
| 3:10, 23          | 251                | 4:6-8              | 250                | 6:1              | 155, 303      |
| 3:11              | 323                | 4:7-8              | 249                | 6:1-2            | 416, 490, 497 |
| 3:19              | 248                | 4:13-16            | 329                | 6:1-14           | 302, 361      |
| 3:19-30           | 267                | 4:18-21            | 355                | 6:2, 4           | 623           |
| 3:20              | 378, 383, 448, 466 | 4:19-20            | 321, 341           | 6:3              | 632           |

|             |                    |             |                     |                 |               |
|-------------|--------------------|-------------|---------------------|-----------------|---------------|
| 6:3-5       | 623, 628           | 8:12        | 643                 | 9:23            | 115           |
| 6:4         | 629                | 8:12-13     | 411                 | 9:30-32; 10:3-5 | 253           |
| 6:4-5       | 633                | 8:13        | 167, 309, 316       | 9:33            | 264, 336      |
| 6:5-6       | 295, 601           | 8:14        | 69                  | 10:3            | 251, 254      |
| 6:6, 17     | 222                | 8:14-16     | 282                 | 10:3-4          | 263           |
| 6:11, 17-18 | 363                | 8:14-23, 30 | 250                 | 10:4            | 448           |
| 6:12        | 316                | 8:15        | 281, 354, 489       | 10:5            | 447           |
| 6:12-14     | 448                | 8:15-16     | 415, 430            | 10:9            | 325, 334, 404 |
| 6:14        | 295, 448           | 8:15-17, 30 | 343                 | 10:9-10         | 333           |
| 6:14, 17    | 492                | 8:15, 23    | 282                 | 10:10           | 259           |
| 6:20        | 159, 165           | 8:16        | 354, 421, 430       | 10:11           | 264           |
| 6:22        | 339, 386           | 8:17        | 281                 | 10:13           | 340, 355      |
| 6:23        | 263, 357, 372, 383 | 8:17-18     | 284                 | 10:13-17        | 152           |
| 7:2-3       | 558                | 8:17, 29-30 | 606                 | 10:14           | 238, 479      |
| 7:6         | 304                | 8:23        | 284, 693            | 10:14-15, 17    | 324           |
| 7:7ss       | 448                | 8:23-25     | 351                 | 10:14-15a       | 476           |
| 7:12        | 271, 353           | 8:26        | 499                 | 10:14-17        | 321, 475      |
| 7:15-23     | 217                | 8:28        | 114, 142, 155,      | 10:17           | 347           |
| 7:15-25     | 277                |             | 489, 493            | 10:18           | 480           |
| 7:16        | 460                | 8:28-30     | 405                 | 11:1-5          | 282n3         |
| 7:18-23     | 160                | 8:29        | 354                 | 11:5-6, 20      | 110           |
| 7:18, 23    | 295                | 8:29-30     | 231, 269, 275       | 11:6            | 253           |
| 7:19-20     | 313                | 8:29-31     | 115                 | 11:7            | 229           |
| 7:22        | 353                | 8:30        | 110, 191, 198, 229, | 11:7-8          | 142, 156      |
| 7:23        | 295                |             | 231, 243, 246, 275, | 11:29           | 292           |
| 7:23-25     | 160, 167           |             | 373, 401, 404       | 11:33           | 83, 110       |
| 7:24        | 316, 367           | 8:31-34a    | 421                 | 11:33-36        | 79, 117       |
| 8:1         | 255, 278, 279,     | 8:32        | 243, 645            | 11:34-36        | 77            |
|             | 448, 602           | 8:33        | 118, 249, 278       | 11:36           | 77, 162, 685  |
| 8:1-2, 4    | 305                | 8:33-34     | 248, 256, 279,      | 12:1            | 643           |
| 8:1-4       | 605                |             | 423                 | 12:1-2          | 546           |
| 8:1, 31-39  | 254                | 8:34        | 192, 207, 213, 249  | 12:2            | 309           |
| 8:1, 32-34  | 249                | 8:35-39     | 278                 | 12:3            | 594           |
| 8:3         | 101, 105, 171,     | 8:38-39     | 421                 | 12:6-8, 13      | 607           |
|             | 191, 465, 489      | 9:4         | 282n3               | 12:7-8          | 589, 607      |
| 8:4         | 465                | 9:5         | 191                 | 12:19           | 544           |
| 8:6-8       | 477                | 9:6-8       | 282n2               | 13:1, 2, 4, 6   | 538           |
| 8:7         | 160, 166, 217,     | 9:11-16     | 401                 | 13:1-4          | 535           |
|             | 323, 324           | 9:11-18     | 109                 | 13:1, 4, 6      | 541           |
| 8:9         | 96, 603            | 9:13-16     | 110                 | 13:1-6          | 542           |
| 8:9-14      | 193                | 9:16        | 232, 378            | 13:1-7          | 538, 546      |
| 8:10        | 603                | 9:18        | 156                 | 13:3-4          | 539           |
| 8:11        | 603, 678           | 9:22-23     | 109, 681, 686       | 13:4            | 540, 543, 545 |

|                  |                    |                      |                     |                        |                |
|------------------|--------------------|----------------------|---------------------|------------------------|----------------|
| 13:4-5           | 546                | 2:14-15              | 676                 | 9:14                   | 593, 594       |
| 13:5-7           | 535                | 3:5                  | 489                 | 10:11, 18              | 578            |
| 13:8-9           | 271                | 3:13-15              | 674                 | 10:16                  | 636, 642       |
| 13:8-10          | 184, 188, 448,     | 3:16                 | 511                 | 10:16-17               | 641, 643       |
|                  | 464, 513           | 3:21-23              | 601                 | 10:16-21               | 635            |
| 13:14            | 356                | 4:1                  | 215, 615            | 10:17; 11:21-22        | 662            |
| 14:1-2           | 341                | 4:5                  | 687                 | 11:8-9                 | 513            |
| 14:4             | 489                | 4:15                 | 484                 | 11:13-14               | 48             |
| 14:9-10          | 192, 207           | 5                    | 573                 | 11:17-18, 33           | 641            |
| 14:10            | 248                | 5:1                  | 358, 551, 567, 568, | 11:17-19               | 580            |
| 14:10-12         | 681                |                      | 569, 571, 580       | 11:18, 20, 23          | 638            |
| 14:13-18         | 412                | 5:1-9                | 580                 | 11:20                  | 516            |
| 15:4             | 47, 56             | 5:1-13               | 570, 585, 590       | 11:23                  | 637, 638       |
| 15:13            | 269                | 5:3-5, 7, 11, 13     | 586                 | 11:23-26               | 635, 636       |
| 15:25-27         | 611                | 5:4-5, 13            | 574                 | 11:24                  | 325, 635       |
| 15:26; 16:1-3    | 598                | 5:7                  | 447, 461            | 11:24-25               | 636, 639       |
| 15:30            | 96                 | 5:9-13               | 595                 | 11:24, 26              | 639            |
| 16:1-2           | 575                | 6:3                  | 681                 | 11:25                  | 172            |
| 16:26            | 269, 338, 689      | 6:6                  | 580                 | 11:26                  | 500, 615, 618, |
| 16:27            | 63                 | 6:11                 | 255, 269, 276, 300  |                        | 641, 663       |
|                  |                    | 6:19                 | 511                 | 11:26-28               | 636            |
| <b>1 Corinzi</b> |                    | 7:1-9, 28, 32-34, 40 | 561                 | 11:27-32               | 412            |
| 1:2              | 300, 573, 574, 580 | 7:1-9                | 532                 | 11:27-34               | 656, 661, 662  |
| 1:7              | 693                | 7:2-9                | 562                 | 11:29                  | 636, 657       |
| 1:9              | 231, 246           | 7:2, 9               | 521, 551            | 11:30-32               | 279            |
| 1:11             | 580                | 7:3                  | 563                 | 11:32                  | 401, 412       |
| 1:18, 24         | 324                | 7:7                  | 561, 607            | 12:7                   | 601            |
| 1:21             | 479                | 7:12-16, 38          | 564                 | 12:7-10                | 607            |
| 1:24, 30         | 100                | 7:17                 | 561                 | 12:11                  | 589, 607       |
| 1:26-30          | 235                | 7:23                 | 489, 496            | 12:13                  | 65             |
| 1:30             | 199, 250, 255      | 7:25-26, 32-35       | 561                 | 12:13                  | 603            |
| 1:30-31          | 243, 262           | 7:25, 40             | 599                 | 12:14                  | 67-68          |
| 2:1              | 327                | 7:26                 | 564                 | 12:14-27               | 601            |
| 2:1-5            | 333                | 7:33-34              | 560                 | 12:27-28               | 582            |
| 2:4              | 324                | 7:39                 | 551, 558, 566       | 12:28                  | 577            |
| 2:7-14           | 276                | 8:4                  | 96                  | 13:1                   | 378            |
| 2:9-12           | 48, 68             | 8:4-6                | 77                  | 13:4-8                 | 472            |
| 2:10-11          | 65                 | 8:4, 6               | 82                  | 13:13                  | 267            |
| 2:10-12          | 48, 59, 64         | 8:6                  | 78, 96, 99, 101     | 13:14                  | 78             |
| 2:12             | 430                | 9:5                  | 564                 | 14:6, 9, 11-12, 24, 28 | 49             |
| 2:13             | 69                 | 9:6-14               | 575                 | 14:16-17               | 499, 510       |
| 2:14             | 229, 265, 323,     | 9:8-10               | 447                 | 14:25                  | 511            |
|                  | 334, 365, 476      | 9:9                  | 592                 | 14:26-40               | 507            |

|                  |               |              |                    |                   |                     |
|------------------|---------------|--------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| 14:26, 40        | 48            | 4:3-6        | 265                | 13:13             | 96, 107             |
| 14:27, 34-35     | 510           | 4:4-6        | 476                | 13:14             | 105                 |
| 14:33            | 70            | 4:6          | 71, 333            |                   |                     |
| 15:1-4           | 333           | 4:13         | 321, 355           | <b>Galati</b>     |                     |
| 15:3-4           | 192, 207      | 4:15         | 115                | 1:2               | 577                 |
| 15:3-4, 11       | 330           | 4:17-18      | 311n17             | 1:2, 22           | 598                 |
| 15:7             | 587           | 5:1          | 421                | 1:4               | 489                 |
| 15:10            | 589           | 5:1, 6-8     | 665                | 1:8-9             | 48                  |
| 15:20, 23        | 605           | 5:1-13       | 508                | 2:2               | 599                 |
| 15:20-26         | 193           | 5:2-4        | 670                | 2:9               | 587                 |
| 15:21-22         | 165           | 5:7          | 355                | 2:16              | 246, 253, 259, 267, |
| 15:21-22, 45-49  | 159           | 5:8          | 353                |                   | 276, 333, 335, 448  |
| 15:22, 45, 46    | 175           | 5:9-11       | 375                | 2:16-17           | 339                 |
| 15:22, 45-49     | 162           | 5:10         | 681, 683, 684      | 2:16, 21          | 258                 |
| 15:35-49         | 675           | 5:10-11      | 681                | 2:17              | 255                 |
| 15:42-43, 51-52  | 665           | 5:17         | 206, 234, 515, 629 | 2:20              | 321, 332, 603       |
| 15:42-44         | 678           | 5:18         | 193                | 2:21; 3:10-12, 21 | 253                 |
| 15:44            | 676           | 5:18-21      | 249, 375           | 3:2, 5            | 347                 |
| 15:44-19         | 175           | 5:19-21      | 257                | 3:2, 14           | 354                 |
| 15:45            | 213           | 5:21         | 192, 207, 243,     | 3:5-9, 14-22      | 329                 |
| 15:47            | 659           |              | 250, 253, 255,     | 3:6               | 257                 |
| 15:48            | 676           |              | 257, 262, 263      | 3:8               | 210, 211, 243, 568  |
| 15:50            | 677           | 6:1          | 375                | 3:9               | 244                 |
| 15:54-57         | 489, 680      | 6:2          | 619                | 3:9-14            | 489                 |
| 15:55-58         | 667           | 6:14, 15     | 566                | 3:10              | 171, 276, 492       |
| 16:1-2           | 500, 514      | 6:14-15      | 636, 661           | 3:10-12           | 447                 |
|                  |               | 6:16         | 179                | 3:10-13           | 249, 492            |
| <b>2 Corinzi</b> |               | 6:18         | 281, 286           | 3:10, 13          | 262                 |
| 1:3              | 101           | 7:1          | 295, 309, 318      | 3:10, 21          | 252                 |
| 1:20             | 347           | 7:9-11       | 277                | 3:13              | 192, 207, 263,      |
| 1:20             | 293n55        | 7:11         | 357                |                   | 271, 468, 489       |
| 1:22             | 409           | 8:1-4, 16-24 | 598                | 3:20              | 96                  |
| 1:23             | 521, 522, 524 | 8:23-24      | 577                | 3:21              | 448, 457            |
| 1:24             | 489, 576      | 9:4          | 351                | 3:21-22           | 466                 |
| 2:6-8            | 574, 586      | 9:12-15      | 598                | 3:21-24           | 279                 |
| 2:11             | 405           | 9:13         | 574                | 3:23ss            | 494                 |
| 2:14-16          | 660           | 9:15         | 216                | 3:24              | 259                 |
| 2:16             | 78            | 10:15        | 341                | 3:24-4:7          | 269                 |
| 3:5              | 377, 388      | 11:3         | 159                | 3:25ss            | 183                 |
| 3:6              | 178           | 11:17        | 351                | 3:26              | 185, 187, 284       |
| 3:17-18          | 582           | 12:2-4       | 671                | 3:26-27           | 356                 |
| 3:18             | 295, 354      | 12:7-9       | 142, 155           | 3:26              | 284n11              |
| 4:3-4            | 323           | 13:5         | 355, 437, 441, 603 | 3:27              | 623                 |

|                |                    |             |                |                      |                    |
|----------------|--------------------|-------------|----------------|----------------------|--------------------|
| 3:28           | 602                |             | 602, 686       |                      | 604                |
| 3:29           | 186                | 1:6-7       | 243            | 2:8-9                | 267, 360, 378,     |
| 4:3-7          | 284                | 1:6, 12, 14 | 145            |                      | 386                |
| 4:4            | 101, 191, 192,     | 1:6b        | 287            | 2:8-10               | 243, 253, 685      |
|                | 200, 207           | 1:7         | 167, 243, 249, | 2:10                 | 269, 377, 386      |
| 4:4-5          | 263, 281, 282,     |             | 272, 282       | 2:11-12              | 178                |
|                | 287, 479           | 1:8         | 193            | 2:12                 | 173, 189           |
| 4:4-7          | 250                | 1:9         | 193            | 2:12-19              | 578                |
| 4:5            | 282, 288           | 1:10-11     | 229            | 2:13-16              | 184                |
| 4:6            | 78, 281, 282, 354, | 1:10, 22-23 | 573            | 2:14-16              | 447                |
|                | 430                | 1:11        | 109, 113, 121, | 2:18                 | 281                |
| 5:1            | 496                |             | 141, 144       | 2:19-22              | 582                |
| 5:2-6          | 267                | 1:13        | 354, 408, 484  | 2:20                 | 47, 49, 55, 578    |
| 5:4            | 253                | 1:13-14     | 105, 250       | 2:21-22              | 511                |
| 5:6            | 243                | 1:13        | 292n48         | 3:8, 19-21           | 83                 |
| 5:13           | 490, 497           | 1:14        | 408            | 3:10-11              | 187                |
| 5:16, 25       | 69                 | 1:15-19     | 68             | 3:10, 21             | 157                |
| 5:17           | 160, 167, 168,     | 1:17-18     | 229            | 3:10, 21; 4:4, 11-13 | 579                |
|                | 193, 224, 295,     | 1:18        | 233            | 3:14-21              | 68                 |
|                | 377                | 1:19        | 229            | 3:16-17              | 604                |
| 5:22           | 265                | 1:19-20     | 229, 476       | 3:16-19              | 295                |
| 5:22-23        | 378                | 1:20-22     | 573            | 4:1-3                | 599                |
| 5:24           | 167, 295           | 1:20-23     | 582            | 4:1-16               | 72                 |
| 6:1            | 608                | 1:22        | 577, 578, 579, | 4:2-3                | 575, 596           |
| 6:2            | 610                |             | 637            | 4:6                  | 96                 |
| 6:6            | 594                | 1:22-23     | 191            | 4:7                  | 607                |
| 6:6-7          | 575                | 2:1         | 222-223, 235,  | 4:11                 | 486, 582, 588,     |
| 6:6-9          | 593                |             | 395            |                      | 589                |
| 6:10           | 601                | 2:1-3       | 265, 403       | 4:11-12              | 573, 607           |
| 6:15           | 206, 515           | 2:1, 4-5    | 233            | 4:11-13              | 584                |
| 6:16           | 186, 578           | 2:1-5       | 217            | 4:11-15              | 577                |
|                |                    | 2:1-6       | 229            | 4:11-16              | 578, 582, 598,     |
| <b>Efesini</b> |                    | 2:1-9       | 269            |                      | 607                |
| 1:3            | 101                | 2:1-10      | 120n27         | 4:13                 | 217                |
| 1:3-5          | 109, 282           | 2:3         | 159, 165, 276, | 4:13-15              | 468                |
| 1:3-6          | 187, 286           |             | 491            | 4:15                 | 356                |
| 1:4            | 304, 407           | 2:5         | 229            | 4:15-16              | 295, 601, 603      |
| 1:4-11         | 110                | 2:5-6       | 404            | 4:22                 | 167                |
| 1:5            | 281, 282, 287,     | 2:5, 12     | 110            | 4:28                 | 521, 601           |
|                | 288                | 2:6         | 606            | 4:29                 | 608                |
| 1:5-6          | 109                | 2:7         | 243, 272       | 4:30                 | 69, 281, 402, 412, |
| 1:6            | 110, 115, 118,     | 2:8         | 214, 246, 259, |                      | 444                |
|                | 378, 394, 403,     |             | 265, 276, 321, | 4:30                 | 292n49             |

|                          |                |                  |                |                        |                 |
|--------------------------|----------------|------------------|----------------|------------------------|-----------------|
| 5:18                     | 69, 203        | 3:20-21          | 284, 680       | 3:9-10                 | 310, 368        |
| 5:19                     | 500            | 3:21             | 350, 665, 678  | 3:12                   | 118             |
| 5:23, 24, 25, 27, 29, 32 |                | 4:7              | 83             | 3:12-14                | 607             |
|                          | 577            | 4:10-20          | 593            | 3:12-15                | 596             |
| 5:23-27, 29, 32          | 578            | 4:13             | 356            | 3:16                   | 49, 500, 641    |
| 5:23-32                  | 573, 582       | 4:18             | 647            | 4:16                   | 598             |
| 5:25-26                  | 611            |                  |                |                        |                 |
| 5:25-33                  | 397            | <b>Colossesi</b> |                | <b>1 Tessalonicesi</b> |                 |
| 5:27                     | 578, 606       | 1:3              | 101            | 1:3                    | 355             |
| 5:28-29, 31              | 559            | 1:11             | 295            | 1:3-4                  | 351             |
| 5:31                     | 603            | 1:13             | 217, 234, 289  | 1:4-5                  | 110             |
| 6:1                      | 184            | 1:13-17          | 101            | 1:5                    | 232, 238, 324   |
| 6:4                      | 562, 601, 611  | 1:16             | 123            | 1:8                    | 355             |
| 6:11                     | 405            | 1:16-17          | 130, 139, 144  | 1:8-10                 | 693             |
| 6:16                     | 321, 355       | 1:17             | 199            | 1:9                    | 368             |
| 6:18                     | 575, 598       | 1:18             | 573, 582       | 1:9-10                 | 369, 370        |
|                          |                | 1:18, 24         | 577, 578       | 1:10                   | 159             |
| <b>Filippesi</b>         |                | 1:19             | 191, 203, 338  | 2:13                   | 48, 59, 60, 327 |
| 1:1                      | 574, 588, 589  | 1:19-20          | 195            | 4:1                    | 309             |
| 1:6                      | 292, 342, 401, | 1:21             | 160, 166, 193  | 4:3                    | 308             |
|                          | 404, 603       | 1:21-22          | 244            | 4:16                   | 605             |
| 1:11                     | 377            | 1:24             | 605            | 4:17                   | 665             |
| 1:19                     | 150            | 1:26-27          | 603            | 5:8                    | 351             |
| 1:21                     | 663            | 1:27             | 351            | 5:9                    | 110             |
| 1:21-24                  | 668            | 2:1              | 598            | 5:9-10                 | 110             |
| 1:23                     | 353, 493, 665, | 2:2              | 322            | 5:11                   | 609             |
|                          | 669            | 2:3              | 100, 191, 203, | 5:11-14                | 601             |
| 1:29                     | 265            |                  | 204            | 5:11, 14               | 608             |
| 2:6, 7                   | 200            | 2:9              | 203            | 5:12                   | 589             |
| 2:8                      | 262, 263, 265  | 2:11-13          | 234            | 5:14                   | 575, 595        |
| 2:12                     | 377            | 2:12             | 333, 623       | 5:19                   | 69, 412         |
| 2:12-13                  | 224, 367, 388  | 2:13             | 341            | 5:21-23                | 295             |
| 2:13                     | 217, 233, 377, | 2:14-17          | 447            | 5:23                   | 295, 308        |
|                          | 389, 407       | 2:16-17          | 516            | 5:24                   | 522             |
| 2:21                     | 353            | 2:17             | 447, 460       |                        |                 |
| 3:3                      | 578            | 2:18             | 499            | <b>2 Tessalonicesi</b> |                 |
| 3:3-9                    | 251, 267, 269, | 2:18-23          | 532            | 1:3                    | 325, 341        |
|                          | 335            | 2:20-23          | 489, 506       | 1:4                    | 355             |
| 3:4-9                    | 261, 266       | 2:21-23          | 380            | 1:5-7                  | 681             |
| 3:8-9                    | 243            | 2:23             | 506            | 1:5-10                 | 684             |
| 3:9                      | 253, 254, 255, | 3:1-3            | 602            | 1:6-8                  | 687             |
|                          | 259, 265, 276  | 3:5              | 167, 224, 309  | 1:7-10                 | 681             |
| 3:10                     | 353, 601       | 3:8              | 309            | 1:10                   | 327, 353, 489   |

|                  |                    |                  |                    |                 |                    |
|------------------|--------------------|------------------|--------------------|-----------------|--------------------|
| 2:2-9            | 573                | 5:17             | 24, 584, 591, 594  | 1:5-7           | 588                |
| 2:10-12          | 142, 156           | 5:17-18          | 463, 575, 589,     | 1:5-9           | 582                |
| 2:11-12          | 573                |                  | 592                | 1:6             | 564                |
| 2:13             | 59, 110, 301,      | 5:17-18          | 588n11             | 1:9-11          | 584                |
|                  | 404, 407, 603      | 5:17-22          | 584                | 1:15            | 159, 164           |
| 2:13-14          | 229                | 5:20             | 608                | 1:16            | 565                |
| 2:14             | 232, 238           | 5:21             | 109                | 2:11-14         | 416                |
| 3:6, 14, 15      | 575, 595           | 5:22             | 591                | 3:2-5           | 357                |
|                  |                    | 6:1              | 377                | 3:3             | 360                |
| <b>1 Timoteo</b> |                    | 6:12             | 316, 355           | 3:3-5           | 217, 361           |
| 1:3              | 584                | 6:16             | 83                 | 3:4-7           | 244, 276           |
| 1:8-10           | 513                | 6:17             | 215                | 3:5             | 215, 231, 236,     |
| 1:12-16          | 361                | 6:17-19          | 613                |                 | 282, 378           |
| 1:13-15          | 277, 357           | 6:20-21          | 25                 | 3:5-7           | 269                |
| 1:14             | 269, 272           |                  |                    | 3:7             | 339                |
| 1:15             | 256, 331, 335, 341 | <b>2 Timoteo</b> |                    | 3:8             | 383                |
| 1:16             | 264, 336, 362      | 1:6              | 591                |                 |                    |
| 1:17             | 63, 77, 689        | 1:9              | 98, 105, 110, 171, | <b>Filemone</b> |                    |
| 2:1-2            | 499, 535, 539,     |                  | 187, 229, 235      | 18              | 257                |
|                  | 540, 542           | 1:12             | 321, 335, 338, 420 |                 |                    |
| 2:2              | 539                | 2:4              | 575                | <b>Ebrei</b>    |                    |
| 2:2-3            | 548                | 2:4-6            | 593                | 1:1             | 51, 171            |
| 2:3-4            | 549                | 2:8              | 185                | 1:1-2           | 176, 178, 481      |
| 2:5              | 96, 191, 193, 194, | 2:11-12          | 606                | 1:1-2           | 104n31             |
|                  | 214, 216, 499,     | 2:13             | 129                | 1:2             | 99, 101, 123, 191, |
|                  | 509                | 2:15             | 71                 |                 | 198                |
| 2:6              | 243                | 2:19             | 109, 401           | 1:3             | 141, 143, 199, 606 |
| 2:8              | 500, 511           | 3:5              | 239                | 1:6             | 326                |
| 2:13             | 513                | 3:12             | 605                | 1:10            | 199                |
| 3:1-13           | 588, 589           | 3:15-17          | 47, 48, 506        | 1:14            | 281                |
| 3:1-14           | 508                | 3:16             | 47, 48, 53, 54, 58 | 1:14            | 293n51             |
| 3:2              | 575, 584, 588, 591 | 3:16-17          | 380                | 2:4             | 327, 328           |
| 3:2-5            | 564                | 4:2              | 499                | 2:9             | 605                |
| 3:14-16          | 584                | 4:3              | 72                 | 2:10, 11, 13    | 356                |
| 3:15             | 508, 584, 591      | 4:6-8            | 420                | 2:14-15         | 159                |
| 3:16             | 270                | 4:7              | 405                | 2:14-17         | 191                |
| 4:1-3            | 565                | 4:8              | 681, 687           | 2:15            | 493                |
| 4:3              | 551                |                  |                    | 2:17            | 459                |
| 4:7              | 411                | <b>Tito</b>      |                    | 3:1-6           | 185, 187           |
| 4:10             | 142                | 1:1              | 322                | 3:12-13         | 601, 610           |
| 4:13             | 499, 608           | 1:2              | 98, 105, 171, 351, | 3:14            | 351                |
| 4:14             | 574, 591           |                  | 527                | 4:2             | 210                |
| 5:7-8            | 611                | 1:5              | 584, 589           | 4:10            | 335                |

|                |                    |                    |          |                |                    |
|----------------|--------------------|--------------------|----------|----------------|--------------------|
| 4:12           | 61                 | 9:19-20            | 179      | 12:6           | 281, 292           |
| 4:13           | 77                 | 9:22               | 252      | 12:10; 13:5    | 292                |
| 4:14-16        | 279                | 9:24               | 192, 207 | 12:11          | 279                |
| 4:15           | 191, 202           | 9:25-28            | 635      | 12:14          | 295, 308, 312,     |
| 5:5            | 192                | 9:27               | 493      |                | 316, 319           |
| 5:5-6          | 191                | 9:27-28            | 693      | 12:18-24       | 578                |
| 5:7-9          | 356                | 10:1               | 447, 460 | 12:23          | 573, 577, 665, 669 |
| 5:8-9          | 262, 356           | 10:1-4, 10, 12-14  | 647      | 12:24          | 174, 178, 194      |
| 5:13-14        | 321                | 10:1-22            | 330      | 13:4           | 551, 564           |
| 6              | 527                | 10:2               | 350      | 13:5           | 292n49             |
| 6:1            | 375                | 10:5               | 197      | 13:7           | 325                |
| 6:4-5          | 229, 343           | 10:5-10            | 192, 262 | 13:8           | 192, 211           |
| 6:4-6          | 510                | 10:10-18           | 249      | 13:15          | 647                |
| 6:10           | 378                | 10:11-18           | 253      | 13:17          | 575, 589, 594,     |
| 6:11           | 352, 421           | 10:14              | 192, 243 |                | 595, 599           |
| 6:11-12        | 322, 343, 377,     | 10:16-17           | 409      | 13:20          | 179, 182, 185, 198 |
|                | 415                | 10:19-21           | 489      | 13:21          | 377                |
| 6:11, 19       | 415                | 10:19-22           | 352      |                |                    |
| 6:12           | 281, 325           | 10:19, 22          | 350      | <b>Giacomo</b> |                    |
| 6:12; 9:15     | 293n51             | 10:19-25           | 643      | 1:2-4          | 325                |
| 6:13-18        | 340                | 10:22              | 343, 352 | 1:2-4          | 154n13             |
| 6:13-19        | 526                | 10:23              | 325      | 1:2-4          | 311n17             |
| 6:16           | 521, 526           | 10:24-25           | 601      | 1:13           | 109, 129           |
| 6:17           | 109                | 10:24, 25          | 610      | 1:13, 14       | 154                |
| 6:17-18        | 325, 401, 415      | 10:25              | 500, 511 | 1:13-15        | 363                |
| 6:18           | 129, 331, 337, 338 | 10:29              | 179      | 1:13-17        | 453                |
| 7:3            | 101                | 10:36              | 293n51   | 1:14           | 217                |
| 7:22           | 192                | 11:1               | 334, 351 | 1:14-15        | 160, 166           |
| 7:25           | 213, 335, 424      | 11:1-40            | 325      | 1:18           | 232, 484           |
| 7:26           | 192, 204           | 11:3               | 51       | 1:19           | 532                |
| 7:27           | 461, 645           | 11:4-6             | 378      | 1:21           | 484                |
| 8:3            | 645                | 11:6               | 61, 77   | 1:27           | 410                |
| 8:6            | 174, 177, 194      | 11:6, 13           | 171      | 2:8-11         | 271                |
| 8:6-13         | 184, 185           | 11:7, 9, 13, 20-22 | 329      | 2:8-12         | 448, 464           |
| 8:7-13         | 578                | 11:8               | 329, 344 | 2:8-13         | 184                |
| 8:9            | 184                | 11:8-10, 17-19     | 355      | 2:10           | 358, 372           |
| 8:12           | 688                | 11:9ss             | 182      | 2:10-11        | 252, 448           |
| 8:13           | 178                | 11:13              | 321      | 2:14-20, 26    | 345                |
| 9:12-14, 23-28 | 647                | 11:24-27; 12:1-2   | 355      | 2:15-16        | 610                |
| 9:12, 25-28    | 645                | 11:26              | 353      | 2:17           | 383                |
| 9:14           | 192, 208, 689      | 12:2               | 322, 356 | 2:17-26        | 243                |
| 9:15           | 174, 192, 194, 210 | 12:4               | 316      | 2:18           | 271                |
| 9:18-20        | 178                | 12:5-8             | 278      | 2:18-22        | 377                |

|                 |                |                   |                |                |                    |
|-----------------|----------------|-------------------|----------------|----------------|--------------------|
| 2:19            | 96, 336        | 2:17              | 535            | 1:5            | 85, 109            |
| 2:23            | 257            | 2:18-21           | 490            | 1:6-2:2        | 427                |
| 2:24            | 270            | 2:24              | 207, 257, 263  | 1:6-7          | 278                |
| 2:26            | 269, 667       | 3:7               | 559, 560       | 1:6-10         | 277                |
| 3:2             | 252, 277       | 3:8-13            | 448            | 1:7-9; 3:14-15 | 405                |
| 4:12            | 489            | 3:18              | 192, 207       | 1:7, 9         | 341                |
| 4:13-15         | 115            | 3:19              | 665, 673       | 1:8            | 160, 167, 251,     |
| 5:4             | 463            | 3:21              | 325            |                | 277, 314, 428      |
| 5:12            | 521, 529       | 4:10              | 594            | 1:9            | 167, 253, 371      |
| 5:14            | 589            | 4:10-11           | 575, 589, 608  | 1:9-2:2        | 364                |
| 5:16            | 610            | 4:13              | 605            | 2:1            | 457                |
| 5:19-20         | 608            | 5:1               | 582            | 2:1-2          | 279                |
|                 |                | 5:2               | 588, 593       | 2:2            | 314                |
| <b>1 Pietro</b> |                | 5:7               | 281, 291       | 2:3            | 384, 415, 421, 429 |
| 1:2             | 110, 118, 243, | 5:8               | 410            | 2:3-4          | 565                |
|                 | 301, 603       |                   |                | 2:3-5          | 377                |
| 1:3-4           | 293n51         | <b>2 Pietro</b>   |                | 2:7-11, 18-19  | 596                |
| 1:5             | 110, 406       | 1:1               | 321            | 2:16           | 141                |
| 1:5             | 292n49         | 1:1, 5-10         | 350            | 2:18-23        | 314                |
| 1:6-7           | 325            | 1:3               | 67             | 2:19           | 401                |
| 1:6, 7          | 154n13         | 1:4               | 205            | 2:20, 27       | 48, 64-65, 72, 334 |
| 1:6-7           | 311n17         | 1:4-11            | 415            | 2:24-25        | 230                |
| 1:7             | 355            | 1:4               | 293n53         | 2:26-27        | 565                |
| 1:7-8           | 269, 353       | 1:5-11            | 377            | 2:27-28        | 69                 |
| 1:10-11         | 202, 210       | 1:5ss             | 310            | 3:1-3          | 284, 415           |
| 1:16            | 609            | 1:10              | 110, 421, 436  | 3:1            | 294n60             |
| 1:18-19         | 243            | 1:19-20           | 47             | 3:3            | 309                |
| 1:19-20         | 191            | 1:19-21           | 48, 53, 54, 58 | 3:4            | 168, 459           |
| 1:23            | 238            | 1:20-21           | 49             | 3:8            | 101                |
| 1:23, 25        | 484            | 2:4               | 192            | 3:9            | 314, 401, 409,     |
| 2:2             | 310, 321       | 2:9               | 673            |                | 416, 428           |
| 2:4-6           | 603            | 2:19              | 497            | 3:12           | 504                |
| 2:5             | 378            | 2:22              | 483            | 3:14           | 347, 421, 429, 606 |
| 2:5, 9          | 590            | 3:1-13            | 684            | 3:14-15        | 405                |
| 2:6             | 264, 332       | 3:4               | 329            | 3:14-24        | 415                |
| 2:7-8           | 142            | 3:8               | 211            | 3:17-18        | 601, 610           |
| 2:9             | 384, 462       | 3:16              | 48, 72         | 3:18           | 608                |
| 2:10            | 289            | 3:18              | 310, 318, 642  | 3:23           | 338, 353           |
| 2:11            | 295            |                   |                | 4:1            | 576                |
| 2:12            | 386, 546       | <b>1 Giovanni</b> |                | 4:1-3          | 598                |
| 2:13-14         | 546            | 1:2-3             | 123            | 4:1-3, 13-16   | 314                |
| 2:15            | 377, 386       | 1:3               | 601            | 4:6            | 327                |
| 2:15-16         | 497            | 1:4               | 65             | 4:8, 16        | 85                 |

|                   |                |                   |          |          |                |
|-------------------|----------------|-------------------|----------|----------|----------------|
| 4:9               | 99             | 9-10              | 580      | 4:11     | 139            |
| 4:9, 10, 14       | 101, 105       |                   |          | 5:10     | 590            |
| 4:13              | 415            | <b>Giuda</b>      |          | 5:12-14  | 78             |
| 4:14              | 101            | 3                 | 25       | 6:9-11   | 669            |
| 4:16              | 326            | 3-4               | 565      | 12:17    | 471, 573       |
| 4:18              | 489            | 4                 | 109, 585 | 13:8     | 192, 210, 275, |
| 5:1-5             | 405            | 6                 | 681      |          | 406, 475       |
| 5:4               | 347, 353, 355  | 6-7               | 665      | 14:10-11 | 689            |
| 5:4-5             | 321            | 6                 | 673n6    | 14:12    | 471            |
| 5:4-5, 16-18      | 314            | 20                | 642      | 18:2     | 573            |
| 5:4, 18           | 409            | 24                | 292, 356 | 18:6     | 592            |
| 5:6               | 323            | 24                | 292n49   | 19:10    | 499, 509       |
| 5:7               | 78             | 25                | 63       | 20:11-15 | 684            |
| 5:9               | 48             |                   |          | 21:6     | 128            |
| 5:10              | 193, 327       | <b>Apocalisse</b> |          | 21:7     | 179            |
| 5:13              | 347, 350, 422, | 1:4               | 598      | 21:9-14  | 578            |
|                   | 426, 434       | 1:6               | 590      | 21:14    | 582            |
| 5:13, 20          | 333            | 1:10              | 500, 516 | 22:2     | 161            |
| 5:13              | 427n15         | 1:18              | 689      | 22:5     | 132            |
| 5:14              | 499            | 2:2, 14-15        | 585      | 22:8-9   | 509            |
| 5:16              | 499, 510       | 2:3               | 573, 586 | 22:14    | 339            |
| 5:19              | 421            | 2:5               | 580      | 22:17    | 272            |
| 5:20              | 101, 214       | 2:9               | 291, 610 | 22:20    | 682, 694       |
|                   |                | 3:12              | 281      |          |                |
| <b>3 Giovanni</b> |                | 3:17              | 610      |          |                |
| 8-10              | 575, 598       | 4:8               | 128, 609 |          |                |

# Indice degli argomenti

- A**ccettazione, 246–250  
Accordo eterno. *Vedere* Patto eterno  
(o accordo eterno)  
Acqua, 632–633  
Adorazione  
    Cena del Signore come —,  
        640–641  
    comandi relativi all' —, 506–508  
    concezione anglicana dell' —, 502  
    concezione puritana dell' —,  
        502–508  
    del nuovo patto, 470  
    descrizione dell' —, 499–500  
    di Gesù, 202  
    elementi costitutivi dell' —,  
        509–510  
    istituzione del giorno dell' —,  
        511–516  
    luogo per l' —, 510–511  
    mediazione dell' —, 509  
    offerta limitata dell' —, 508  
    pratica dell' —, 158  
    principio regolativo dell' —,  
        501–508  
    santificazione del giorno dell' —,  
        516–519  
    tolleranza nell' —, 507  
Adozione  
    applicazione dell' —, 293–294  
    aspettativa escatologica dell' —, 283  
    benedizioni dell' —, 289–293  
    definizione di —, 118, 119, 284–285  
    descrizione dell' —, 281–282  
    destinatari dell' —, 285–286  
    Dio come autore dell' —, 286  
    dottrina paolina, 282  
    famiglia di Dio nell' —, 289  
    potenza di Dio nell' —, 292  
    privilegi nell' —, 289–290  
    promesse di Dio nell' —, 292–293  
    protezione nell' —, 291  
    redenzione nell' —, 292  
    salvezza e —, 285  
    tradizione romana, 283  
    trinitaria, 282  
Adulterio, 558  
Affetti divini, 87–88  
Affinità, 567–570  
Afflizioni, 493  
Africa, 482  
America, 482  
Amore, 269, 353–354, 442, 454–455,  
    470, 608. *Vedere anche* Dio:  
    amore di —  
Anabattismo, 32–33  
Anabattisti, 522, 527, 541  
Anglicani, 34, 501–502  
Anima, 667–668, 668–669  
Annichilazionismo, 691–692  
Ansietà peccaminosa, 146  
Antico patto, 210, 470  
Antinomismo, 269  
Anziani, 587–594, 620–621  
Apocrifi, 47, 57–58  
Arianesimo, 95  
Arminianesimo, 40, 209, 483

Ascensione di Cristo, 206  
 Aseità. *Vedere* Dio: aseità di —  
 Asia, 482  
 Asserzioni dubbie, 572  
 Ateismo, 126  
 Autoesame, 440–441, 656  
 Autorità, 48, 58–59, 66  
 Autorità civile (magistrato civile)  
     applicazioni sul tema dell' —, 550  
     autorità suprema di Dio e —, 537  
     credente nel ruolo di —, 541  
     descrizione dell' —, 535, 541–542, 550  
     dovere del credente verso l' —, 545  
     estensione della sottomissione all' —, 545–547  
     limiti della sottomissione all' —, 547–548  
     ordinata da Dio, 537–540  
     partecipazione alla guerra e —, 543  
     pregare per l' —, 548–549  
 Autosufficienza. *Vedere* Dio: indipendenza / autosufficienza di —  
 Avventisti, 515

## Bambini

    battesimo dei —, 627  
 Battesimo  
     bambini e —, 627  
     come segno dell'unione con Cristo, 629  
     come segno del perdono dei peccati, 629  
     come segno di comunione, 627–628  
     descrizione del —, 585, 615, 623–624, 634  
     destinatari del —, 630–631  
     dichiarazioni nel —, 630  
     esempio di —, 616–617, 626–627  
     formula del —, 631–632

    Gesù Cristo e —, 617–618, 625–627  
     modalità del —, 632–634  
     natura del —, 617  
     origine del —, 625–627  
     per immersione, 632–634  
     significato del —, 627–630  
     uso dell'acqua nel —, 631–632  
 Battisti particolari, 28, 32, 638  
 Bibbia. *Vedere* Sacra Scrittura  
 Big Bang (teoria scientifica), 125  
 Buone opere  
     accettazione delle —, 394–399  
     aspetto negativo delle —, 380–382  
     aspetto positivo delle —, 379–380  
     causa delle —, 387–390  
     certezza rafforzata mediante le —, 384–385  
     come espressione di gratitudine, 384  
     crescita nelle —, 385  
     da un cuore purificato, 396  
     dei credenti, 386, 394  
     dei non rigenerati, 395  
     descrizione delle —, 377–378  
     glorificazione di Dio mediante le —, 386  
     identità delle —, 379–383  
     importanza delle —, 383–387  
     limiti delle —, 390–394  
     principi riguardanti le —, 389–390  
     regole umane e —, 380–381  
     rituali considerati —, 381  
     scopo delle —, 396  
     stabilite da Dio, 382  
 Buon samaritano, 74

## Caduta dell'uomo

    applicazioni sulla —, 169–170  
     conseguenze della —, 188–189, 223

- descrizione della —, 159–160, 168, 476–477, 552
- effetti sui rigenerati della —, 167–168
- esperienza umana della —, 166–167
- implicazioni della —, 163–165
- principio del peccato nella —, 160–162
- salvezza e —, 477–478
- Calvinismo, 40, 483–484
- Canonicità. *Vedere* Sacra Scrittura: canonicità della —
- Caso. *Vedere* Provvidenza divina: caso e —
- Cattolici romani, 259, 269, 417
- Cause secondarie, 115
- Celibato, 561, 564
- Cena del Signore
  - amministrazione della —, 620–621, 648–650
  - autoesame riguardo alla —, 656
  - autore della —, 637
  - benedizione degli elementi nella —, 648–649
  - beneficiari della —, 638
  - calice nella —, 649–650
  - coinvolgimento nella —, 640
  - come annuncio, 641
  - come conferma della fede, 642
  - come crescita spirituale, 642
  - come nutrimento spirituale, 642
  - come oblazione spirituale di lode, 647
  - come proclamazione, 641
  - concezione di Zwingli sulla —, 645–646
  - descrizione della —, 615, 635–637
  - dottrina riformata della —, 662–663
  - durata della —, 618–619, 639–640
  - errore riguardo alla —, 644
  - fulcro e messaggio della —, 663–664
  - Impegno mediante la —, 643
  - importanza della —, 660–661
  - istituzione della —, 637–638
  - mistero riguardo alla —, 636–637
  - natura della —, 617, 644
  - partecipazione nella —, 649
  - preghiera nella —, 648–649
  - presenza di Cristo nella —, 660–661
  - rapporto tra i segni e realtà nella —, 651–655
  - riceventi degni della —, 655–661
  - riceventi indegni della —, 661–662
  - ricezione della —, 655–662
  - sacrificio della messa e —, 647–648
  - scopi della —, 639–644
  - scopo della —, 647
  - significato del pane nella —, 639, 648–649
  - significato del vino nella —, 639
  - storia sulla —, 636–637
  - tempo della —, 637
  - transustanziazione e —, 654–655
  - venerazione degli elementi nella —, 650
  - vincolo e promessa mediante la —, 643–644
- Certezza della salvezza
  - agente divino della —, 429–433
  - amore e —, 442
  - asserzione sulla —, 419–422
  - benefici della —, 442–443
  - buone opere e —, 384–385
  - concessione sulla —, 418–419
  - contesto storico sulla —, 416
  - descrizione della —, 415–416
  - destinatari della —, 419

- diminuzione della —, 443–445
- falsa, 418–419
- fede e —, 433–436
- fondamento oggettivo della —, 422–425
- forza e —, 442
- insegnamento dei puritani sulla —, 433–434
- mancanza nel credente della —, 433–443
- obbedienza e —, 442
- opera dello Spirito e la —, 430–431
- pace e di gioia nella —, 442
- recuperata e ravvivata, 445–446
- ricerca della —, 438–442
- riconoscenza e —, 442
- sfide sulla —, 423
- sostegni soggettivi della —, 425–429
- Certezza oggettiva, 348
- Charleston, South Carolina Association, 39
- Chiamata efficace (vocazione)
  - autore della —, 231
  - bambini e la —, 236
  - definizione di —, 119
  - descrizione della —, 229–230
  - destinatari della —, 230–231
  - efficacia della —, 232
  - giustificazione e —, 245–246
  - indispensabile, 238
  - inscrutabile, 236–238
  - lezioni sulla —, 239
  - mezzi della —, 232–233
  - monergica, 235–236
  - natura della —, 235–238
  - occasione della —, 231–232
  - operazioni incluse nella —, 233–234
  - passaggio implicito nella —, 233
- Chiesa
  - certezza effettiva della —, 581–583
  - definizione di —, 118
  - descrizione della —, 573–576
  - governo della —, 587–597
  - guida nella —, 581–582
  - invisibile, 577–579
  - ministero della Parola nella —, 591–594
  - ordinamenti nella —, 617–621
  - universale, 577–583
  - visibile, 578–581
- Chiesa Cattolica Romana
  - adorazione compromessa della —, 508
  - celibato nella —, 564–565
  - concezione della Cena del Signore nella —, 647–648, 650
  - giuramenti/voti nella —, 531
  - insegnamento sulle buone opere, 391
  - negazione del calice nella —, 649–650
  - origine della —, 482
  - penitenza nella —, 359
  - purgatorio e —, 673–674
  - rifiuto della dottrina della —, 644
  - sacramenti della —, 616
  - transustanziazione e —, 654–655
  - visione sulla giustificazione, 381–382
- Chiesa locale
  - autorizzazione divina della —, 597–598
  - benefici spirituali nella —, 598
  - descrizione della —, 583–599
  - disciplina nella —, 595–597
  - doveri della —, 598–599
  - fondazione della —, 584
  - governo della —, 587–597
  - incontri consultivi nella —, 599
  - mandato fondatore della —, 583–585

- membership nella —, 584–585
- potere autorevole della —, 585
- relazioni fraterne nella —, 597–599
- Chiese Jacob-Lothropp-Jessey, 32
- Comunione dei santi
  - applicazioni sulla —, 608–609, 613
  - beneficiari della —, 611–612
  - comunione cristiana tra credenti, 607–608
  - descrizione della —, 601–602
  - doni spirituali e —, 607
  - espressione della —, 609–611
  - incoraggiamento nella —, 609
  - limiti della —, 612–613
  - obblighi tra credenti nella, 607
  - servizio nella —, 609
  - unione con Cristo e, 602–606
- Concilio di Trento, 246, 381–382
- Concomitanza, 115
- Concorso. *Vedere* Concomitanza
- Condanna, 248, 479, 492
- Confessione, 23
- Confessione di fede del 1677/1689
  - panorama storico, 27–42
- Congregazionalisti, 28, 33, 37, 623, 638
- Conoscenza, 204, 332–334
- Consanguineità, 567–569
- Contingenza, 115
- Conversione, 302–307, 362
- Corpo
  - descrizione del —, 667–668
  - risurrezione del —, 674–675
  - spirituale, 677
  - visione cristiana del —, 680
- Corruzione, 411
- Coscienza, 495–496
- Creazione
  - beatitudine della —, 137
  - descrizione della —, 138–139
  - evoluzione teistica e —, 125
  - il come della —, 130
  - il cosa della —, 130
  - il perché della —, 129
  - luce alla —, 131
  - opera della Trinità nella —, 99
  - opere della Trinità nella —, 99
  - origine della —, 126–130
  - patto della —, 180
  - proibizione a seguito della —, 137
  - provvidenza nella —, 51
  - rivelazione nella —, 51–52
  - sei giorni della —, 131–137
  - significato della —, 110
  - tenebre alla —, 131–133
  - teoria del Big Bang e la —, 125
  - unicità dell'uomo nella —, 134–137
  - visione secolare sulla —, 123–124
- Credenti
  - alla risurrezione dei morti, 675–676
  - attaccamento al popolo di Dio dei —, 429
  - caratteristiche dei —, 427–429
  - come cittadini, 549
  - comunione cristiana dei —, 607–608
  - disposizione dei —, 430
  - dopo la morte, 668–674
  - e la legge morale, 465–468
  - e l'osservanza della legge, 471
  - guerra e i —, 544–545
  - mancaza della certezza nei —, 433–443
  - metafore sui —, 405
  - nel ruolo di autorità civili, 541
  - obblighi di servizio tra —, 607–608
  - opposizione verso i —, 405–406
  - perseveranza dei —, 401–413
  - temporanei, 418
  - unione con Cristo dei —, 602–606

Credo di Nicea, 98, 99, 99<sup>n25</sup>

Cremazione, 679–680

Cristiani. *Vedere* Chiesa, Credenti

annuncio del Vangelo e i —, 485

discepolato dei —, 585

disciplina di —, 595–597

doveri dei —, 595

elementi in comune tra i —, 70

Gesù come capo dei —, 581–582

identità dei —, 577–580

mandato dei —, 583–585

membership dei —, 585

opera dello Spirito nei —, 582

perpetuità dei —, 580

potere autorevole dei —, 581–582,  
585–587

provvidenza divina e i —, 157–158

relazioni fraterne tra i —, 597–599

**D**annazione eterna, 688–694

Debito, 271

Decreti di Dio

descrizione, 109–110

incomprensibilità di Dio nei —, 112

libertà nei —, 112

lode nei —, 117

predestinazione nei —, 117–119

prerogativa esclusiva nei —, 118

redenzione nel —, 118

scopo dei —, 112–113

Diaconi, 587–588, 590–591

Dieci comandamenti, 455–460, 513

Dio

affetti di —, 87, 88, 92

amore di —, 81, 92

aseità di —, 80, 82

attributi di —, 63, 79–93

autoesistenza di —, 127

autore della chiamata efficace, 231

autore dell'adozione, 286

autorità di —, 66

autorità suprema di —, 537

autosufficienza di —, 127–128

bontà di —, 158

come giudice, 524, 681–682

come testimone, 523–524

conoscenza di —, 94, 116

consiglio di —, 66

creatore, 124

decreti di —, 109–121

dimorare in —, 69

diritti intrinseci di —, 94

dispiacere paterno di —, 278

dominio di —, 93

e la Sacra Scrittura, 48

e la sofferenza, 89

e la Trinità, 77–78

esaltazione di —, 609

favore di —, 52

giuramento di —, 408

giuramento esclusivo nel nome di  
—, 524–526

giustizia di —, 81, 258, 261–262,  
273

glorificazione di —, 386, 396

grandezza di —, 158

illuminazione da —, 71

il suo seme nei credenti, 409

immanenza di —, 52

impassibilità di —, 86–93

incomprensibilità di —, 80,  
83–84, 95

indipendenza / autosufficienza di  
—, 93

infinità di —, 80, 91

influenze su —, 90

ira di —, 156, 491

lode di —, 117

modi di operazione di —, 199

nascosto, 444–445

- nome di —, 524–526
- onnipotente, 128
- paternità di —, 102
- patto di —, 171–175
- posizione legale davanti a —, 394
- proposito eterno di —, 198–199, 211
- provvidenza di —, 51, 141–158
- qualità invisibili di —, 53
- relazioni di —, 92–94
- santità di —, 94, 203–204, 609
- semplicità di —, 80, 84–85, 93, 97
- senza origine, 127–128
- singularità di —, 80–82
- sovranità di —, 81
- trono di —, 290
- volontà di —, 50, 106, 120–121
- Discepolato, 486, 585
- Discepoli, 485, 632
- Disobbedienza, 547
- Divorzio, 557, 571–572
- Doni spirituali, 561, 607, 613
- Doppio onore, 592–593
- Dottrina della parola eterna, 101
- Doveri, 595
- E**fficacia della dottrina, 61
- Elezione, 117–119, 407, 439–440, 577–578
  - incondizionata, 118
- Emozione, 91–92
- Empi, 668–674, 678–679
- Espiazione, 209
- Europa, 482
- Evangelizzazione, 485
- Evoluzione teistica, 125
- F**ato. *Vedere* Provvidenza divina: caso e —
- Fede
  - ammonimenti divini e —, 329
  - amore e —, 269, 353
  - assenso e —, 332
  - atti della —, 331–339
  - attività essenziali della —, 263–264
  - base della —, 435
  - buone opere e —, 345, 387
  - certezza della salvezza e —, 433–436
  - certezza mediante la —, 347–355
  - certezza oggettiva e —, 348–349
  - comando sconfinato e —, 340
  - come deposito, 338
  - come dono, 269
  - come giustizia, 258
  - compagni inseparabili della —, 268–271
  - compimento glorioso della —, 355
  - conoscenza e —, 333
  - credere alla rivelazione mediante la —, 326
  - crescita della —, 322–324
  - custodia della —, 25
  - debole, 342
  - definizione di —, 434
  - descrizione della —, 321–322
  - di Abraamo, 258
  - diligenza e —, 440–441
  - dipendenza da Dio e —, 332
  - essenza della —, 263–265
  - falsa, 418
  - fiducia mediante la —, 324, 332–339
  - frutti perseveranti e —, 345
  - garanzia della —, 339–341
  - generale, 325–329
  - gioia e —, 269
  - giustificazione mediante la —, 262–271, 279
  - implicita, 333
  - imputata, 256–263, 453–454
  - invito illimitato alla —, 340

- metafore di —, 338
- metafore sul corpo umano —, 337
- mezzo strumentale della —, 324
- natura distintiva della —, 341–345
- obiettivo della —, 339
- oggetto della —, 330
- oggetto essenziale della —, 264–265
- opere della —, 269–271
- origine della —, 265
- origine divina della —, 322–323
- pace e —, 269
- pazienza e —, 269
- persistente, 376
- potenza salvifica nella —, 353
- promesse di Dio e —, 329, 340, 342
- rafforzamento della —, 324–325
- ravvedimento e —, 269, 344, 353, 374
- ricettività della —, 260
- salvezza e —, 258, 322–323
- santità e —, 344–345
- speciale, 329–341
- speranza e —, 269
- strumento esclusivo della giustificazione, 265–268
- temporanea, 342–345, 418
- ubbidienza e —, 269, 344
- umiltà e —, 269
- vittoria mediante la —, 346
- Femminismo, 107
- Fiducia, 158, 324, 336–339
- G**enerazione eterna, 101, 103
- Genere umano. *Vedere* Umanità
- Gesù Cristo. *Vedere anche* Mediatore
  - applicazione di ciò che ha compiuto, 196
  - attaccamento a —, 343
  - auto-esistenza, obiezioni, 103–104
  - battesimo e —, 616–617, 625–627
  - chiesa e —, 583–585
  - come agente, 683
  - come autore degli ordinamenti, 617–618
  - come capo della chiesa, 583
  - come compimento o adempimento, 195
  - come sostituto, 262
  - conoscenza di —, 204
  - corpo di —, 676
  - generazione eterna di —, 101–102
  - giustificazione mediante —, 250–256
  - giustizia di —, 254–255, 263–265
  - governo di —, 214
  - immacolato, 204
  - incarnazione di —, 199
  - innocente, 204
  - insediamento di —, 206–208
  - intercessione di —, 408, 423
  - legge di Dio e —, 469–473
  - mediatore dell'adozione, 287–288
  - modi di operazione di —, 199
  - morte di —, 206–208, 253, 275
  - natura divina di —, 201–202, 212–213
  - natura umana di —, 201–202, 212–213
  - nature di —, 200–201, 212
  - nella Trinità, 100–102, 101
  - obbedienza di —, 262–263
  - obiezioni sulla subordinazione, 104–107
  - obiezioni sull'auto-esistenza di —, 102
  - obiezioni sull'eterna subordinazione di, 103n29, 103–104
  - perfezionatore della fede, 355, 355–356
  - pienamente sufficiente, 335
  - pieno di grazia e di verità, 204
  - pietra angolare, 55

- progenie della donna, 477
- proposito eterno di Dio attraverso
  - , 116
- riposo in —, 264
- risurrezione di —, 206–208,
  - 275–276
- ritorno di —, 206–208
- sacrificio —, 208
- saggezza di —, 204
- sangue di —, 422
- santità di —, 203–204
- sufficiente e soddisfacente,
  - 215–216
- ubbidienza di —, 342
- unico mediatore, 214
- unigenito, 99
- unione con —, 408
- unione del credente con —,
  - 602–606
- vita e ministero di —, 195, 202–205
- vittoria di —, 214
- Gioia, 442
- Giorno del Signore, 513–515
- Giudizio finale
  - atti del —, 683–684
  - autore del —, 682
  - dannazione eterna e —, 688–694
  - descrizione del —, 681–682
  - destinatari del —, 682
  - impatto presente/pratico del —,
    - 692–694
  - implicazioni del —, 684–685
  - modalità del —, 683
  - momento del —, 682
  - ruolo di Cristo nel —, 683
  - ruolo di Dio nel —, 682–683
  - scopo del —, 685–688
- Giuramenti/voti
  - applicazioni riguardo ai —,
    - 532–533
  - biblici, 530–532
  - con cautela, 528–529
  - con sottomissione, 527–528
  - descrizione dei —, 521–522
  - e l'adorazione pubblica, 522
  - esclusivi, 524–526
  - legittimi, 522–524
  - limitati, 526–527
  - sinceri, 529–530
  - tipi di —, 522–524
- Giustificazione
  - accettazione nella —, 246–250
  - acquisto redentivo e —, 275
  - base della —, 271–272
  - come infusione, 246–247
  - Concilio di Trento sulla —, 381
  - debito e —, 271
  - decreto eterno per la —, 274
  - definizione di —, 118–119, 285,
    - 296, 368
  - descrizione della —, 243–244
  - di Abraamo, 267
  - dichiarativa, 270–271
  - e condanna, 248
  - effettiva, 270–271
  - esecuzione temporale della —, 276
  - essenza della —, 246–250
  - fede come strumento della —,
    - 262–271, 279
  - fondamenti della —, 250–256
  - gloria divina della —, 271–274
  - perdita della —, 278
  - imputazione della —, 256–263
  - mediante Cristo, 250–256
  - mediante la giustizia di Dio,
    - 253–254, 258
  - motivazione della —, 272–274
  - natura della —, 245–265
  - peccato e —, 277–279
  - perdono nella —, 246–250
  - ripetuta, 277
  - santificazione e —, 276

soggetti della —, 245–246  
 Spirito Santo e —, 276  
 umiltà nella —, 261  
 unità epocale della —, 279  
 visione della Chiesa Cattolica  
     Romana sulla —, 381–382  
 Giustizia. *Vedere* Dio: giustizia di —  
 Glorificazione dell'uomo, 225–226  
 Governo, 587–597  
 Governo civile, 539–540  
 Gran Bretagna, 482  
 Grande mandato, 485–487  
 Gratitudine, 384, 442  
 Grazia di Dio, 272–273  
     certezza della salvezza e —, 415–416  
     crescere nella —, 439  
     descrizione della —, 118  
     effetti della —, 223–224  
     evidenze della —, 428–429  
     irresistibile, 214  
     natura della —, 409–410  
     nel libero arbitrio, 223–224  
     piena fiducia nella —, 290  
     ravvedimento e —, 361–368  
 Guerra, 543–545  
 Guerra civile in Inghilterra, 33–34

**I**lluminazione, 68  
 Immanenza, 52  
 Immersione, 632–633  
 Impassibilità. *Vedere* Dio: impassibilità di —  
 Implicita, 333  
 Impurità sessuale, 156  
 Incesto, 567  
 Incomprensibilità. *Vedere* Dio: incomprensibilità di —  
 Indipendenza. *Vedere* Dio: indipendenza / autosufficienza di —  
 Indulgenze, 391  
 Inferno, 672, 688–694

Infinità. *Vedere* Dio: infinità di —  
 Insegnamento  
     derivato, 66  
     esplicito, 66  
 Intercessione di Cristo, 213  
 Ipercalvinismo, 483–484  
 Ipocrisia, 369  
 Ira di Dio, 491  
 Ispirazione, 53–54  
  
**L**amentela, 146  
 Legalismo, 495–496  
 Legge/legge di Dio, 447–448  
     amore di Dio e —, 454–455  
     cerimoniale, 460–461  
     civile, 461–463  
     credenti e la —, 465–468  
     debolezza della —, 465  
     della creazione, 451–455  
     descrizione della —, 472–473  
     e i salmi, 449–451  
     Gesù Cristo e la —, 469–473  
     libertà dal rigore e dalla maledizione della —, 492  
     morale, 464–469  
     nel Nuovo Testamento, 184–185  
     nel patto mosaico, 184–185  
     obbedienza alla —, 136  
     scopo della —, 279  
     scritta nel cuore, 188  
     unità mediante la —, 454  
     uso/funzione della —, 467–468, 472  
     visione rinnovata della —, 352–353  
 Libero arbitrio, 217–228  
 Libertà in Cristo  
     affermazioni sulla —, 491–493  
     definizione di —, 491  
     descrizione della —, 489–491  
     difesa della —, 495–496, 495–497  
     legalismo e —, 495–496  
     licenziosità e —, 496–497

Libertà naturale, 219

Lingue (dono), 510

Lode a Dio, 117

Luce, 131

**M**agistrato civile. *Vedere* Autorità civile

Malvagità, 155–157

Materialismo, 126

Matrimonio

affinità nel —, 567–570

aiuto reciproco nel —, 558–561

come patto, 526

con non credenti, 566

consanguineità nel —, 567–569

definizione di —, 552

descrizione del —, 551–553

divorzio e —, 557, 571–572

incestuoso, 567

interculturale, 567

modello divino per il —, 553–558

omosessuale, 554

partecipanti specifici al —, 563–571

peccato nel —, 552–553

piano di Dio per il —, 552

procreazione e —, 562

restrizioni nel —, 567–570

scopi specifici del —, 558–563

sessualità e —, 561–563

vedovanza e —, 566

Mediatore (Cristo)

adorazione e —, 509

applicazione di ciò che ha compiuto, 196, 206–210

benedizioni del —, 205

come compimento o adempimento, 195

dell'adozione, 287–288

descrizione del —, 191–193

due nature del —, 196–197

nel giudizio finale, 683

panoramica del —, 195–197

perseveranza cristiana nel —, 213

ruolo e funzione del —, 198

sufficiente e soddisfacente —, 215–216

unico, 214

unità delle nature nel —, 212–213

vita e ministero del —, 195, 202–205

Mediazione, 193–194

Medioevo, 482

Medio Oriente, 482

Messa cattolica, 647

Mezzi, 148–152

Miracolo, 343

Missione. *Vedere* Evangelizzazione

Modalismo (eresia sabelliana o monarchiana), 95

Monergismo, 120n27, 235–236

Morte

di Cristo, 206–208

distinzione tra corpo e anima nella —, 667–668

distinzione tra giusti ed empi alla —, 668–674

libertà dalla —, 493

realtà della —, 163

repulsione riguardo alla —, 668

spirituale, 163–164, 223

stato dell'uomo dopo la —, 665–680

stato intermedio dopo la —, 666–674

**N**ascita verginale, 200

Nemici, 492

Nichilismo, 110

Non credenti, 564–566, 661–662

Norma. *Vedere* Sacra Scrittura: norma e rivelazione

Bibbia come, 50–56

Nubilato, 561

Nuovo patto, 494–495

adorazione e —, 470

antico patto *versus*, 185

condizioni del —, 470

descrizione del —, 172, 185,  
185–186, 409

giorno santo nel —, 516

patto di grazia nel —, 177

**O**bbedienza

alla legge, 471

certezza della salvezza e —, 442

di Cristo, 262–263

evangelica, 260–261, 318–319, 471

fedè e —, 269, 344

limiti dell' —, 252

passiva, 262

Omicidio, 545

Omosessualità, 554

Onore, 592–593

Opere buone

fedè e —, 345

Ordinamenti, 615–620

amministrazione degli —, 619–  
621

applicazione degli —, 618

durata degli —, 618

Ordinazione, 591

Ordine della salvezza (*ordo salutis*),  
120n26, 120

Orgoglio, 261

**P**ace, 442

Pacifismo, 544

Panteismo, 126–127

Papisti, 565

Parabola del seminatore, 418

Paradiso, 672–673

Passioni. *Vedere* Dio: impassibilità  
di —

Pastori, 587–589, 588n11, 591–593, 620

Patti della promessa, 173

Patto abramitico, 182–183, 186

Patto adamitico, 180–181

Patto davidico, 184–185

Patto della creazione, 172, 180, 453.

*Vedere anche* Patto di opere

Patto di grazia, 176–177

Patto di opere, 172, 180, 453

Patto di redenzione, 172, 187, 198

Patto divino (o patti divini)

definizione di —, 179

descrizione del —, 171–175

fondamento eterno dei —, 187

fulcro e la realizzazione del —, 176

importanza pratica dei —, 188–189

interconnessione tra —, 189

necessità del —, 174–175

patto abramitico, 182, 186

patto adamitico, 180–181

patto davidico, 184–185

patto mosaico, 183–184

patto noachide, 181–182

progressione storica del —, 186

relazione tra —, 186

rivelazione nei —, 186

teologia biblica e —, 177–178

unità teologica tra i —, 186–187

uso del —, 178–179

Patto eterno (o accordo eterno), 172,  
198

Patto mosaico, 183–184

Patto noachide, 181–182

Pazienza, 361–362

Peccato

abbandono del —, 370–371

come causa secondaria, 115

conseguenze del —, 552

costituzionale, 370

descrizione del —, 361

dispiacere del Padre per il —, 278

effetti del —, 477

- e provvidenza divina, 152–157  
giustificazione e —, 277–279  
impossibilità di scadere a causa del —, 278  
indurimento del cuore e —, 155–157  
liberà dalla colpa del —, 491  
perdono continuo del —, 277  
principio del —, 160–161  
ravvedimento dal —, 358–359, 370–373, 428  
rigenerazione dal —, 167, 223–224  
santificazione e —, 313–315  
Vangelo e —, 477  
bestemmia contro lo Spirito Santo, 373  
Penitenza, 359  
Perdono, 246–250, 277–278, 629–630  
Perfezionismo cristiano, 313  
Persecuzione, 605  
Perseveranza dei santi  
  descrizione della —, 401–402, 412  
  fondamento della —, 407–410  
  precisazione sulla —, 410  
  trascurare la —, 411  
Perversione sessuale, 156  
Philadelphia Baptist Association, 38  
Piano trinitario eterno, 177, 181  
Pietà, 439  
Pietra angolare, 55  
Poligamia, 554–558  
Potare frutto, 345  
Predestinazione, 117–119  
Preghiera  
  compito della —, 121  
  crescita nella fede mediante la —, 325  
  diligenza nella —, 441  
  per l'autorità civile, 548–549  
Presbiteriani, 29, 586, 594, 624  
Prescienza, 145  
Presunzione peccaminosa, 155  
Prima ondata, 28  
Procreazione, 562  
Progenie, 186, 477  
Promesse di Dio, 161, 329  
Protestantesimo, 244  
Provvidenza divina  
  aggettivi che descrivono la —, 146  
  autore della —, 143  
  caratteristiche salienti della —, 147–152  
  caso e —, 145  
  cause della —, 145  
  descrizione della —, 141–142  
  disegno della —, 144  
  diserzione divina della —, 154  
  essenza della —, 143–144  
  estensione della —, 144  
  fondamento della —, 143  
  natura della —, 144  
  obiettivi della —, 145–147  
  ostacoli alla —, 146–147  
  peccato e —, 152–156  
  preservazione della chiesa e —, 157  
  ruolo dei mezzi nella —, 148–152  
Purgatorio, 673–674  
Puritani  
  battisti, 576  
  certezza della salvezza e i —, 433–434  
  comprensione della legge di Dio e i —, 501  
  e gli scritti apocrifi, 57  
  insegnamento sul sabato dei —, 511  
  obbedienza evangelica e i —, 319  
  presbiteriani, 576  
  visione sull'adorazione dei —, 501–509  
**R**avvedimento  
  continuo, 368–372

- descrizione del —, 357–360, 366–368
- esempio di —, 365
- falso, 365
- fede e —, 269, 344, 353
- grazia e —, 361–368
- metafora dell'albero e —, 371
- misericordia e —, 365
- necessità del —, 360
- nell'Antico Testamento, 375
- nel Nuovo Testamento, 375
- penitenza e —, 359
- perdono e —, 372
- pratica del —, 158
- predicazione e —, 374
- processo di —, 428
- recupero della certezza e —, 445
- salvezza e —, 369
- Redenzione, 104–105, 292
- Rettitudine, 452
- Riconoscenza. *Vedere* Gratitude
- Riforma protestante, 644
- Rigenerazione, 223–224
- Riprovazione, 117
- Riserva mentale, 530
- Risurrezione dei morti
  - agente della —, 678–679
  - carattere della —, 678
  - cremazione e —, 679–680
  - descrizione della —, 665–666, 674–676
  - distinzione tra corpo e anima nella —, 667–668
  - distinzione tra giusti ed empi nella —, 668–672, 668–674, 678
  - distinzione tra vivi e morti alla —, 675
  - modello della —, 678
  - natura della —, 675
  - permanenza della —, 677
  - prospettiva cristiana sul corpo e —, 679
  - speranza cristiana e —, 680
  - stato intermedio nella —, 666–674
  - tempo della —, 677
- Ritorno di Cristo, 206–208, 674
- Rivelazione
  - Bibbia come —, 50–56
  - dello Spirito Santo, 66
  - eccellenza incomparabile —, 327
  - fede e —, 326–328
  - generale, 51–53
  - speciale, 51–54
  - veracità della —, 327–329
- Romanticismo, 40
- S**abato,
  - concezione anglicana dell'adorazione nel —, 502
  - concezione puritana dell'adorazione nel —, 502–508
  - descrizione dell'adorazione nel —, 499–500
  - elementi costitutivi dell'adorazione nel —, 509–510
  - istituzione del —, 511–516
  - prepararsi per il —, 517–519
  - principio regolativo dell'adorazione nel —, 501–508
  - santificazione del —, 516–519
- Sacramenti, 616
- Sacra Scrittura
  - affidabile, 51
  - autori della —, 61
  - autorità della —, 48, 58–59
  - canonicità della —, 56–57
  - chiarezza della —, 71–72
  - consiglio di Dio, 66
  - consiglio di Dio nella —, 48
  - continuità e discontinuità nella —, 186
  - credere alla —, 59
  - crescita nella fede mediante la —, 325

- efficacia della —, 61–62  
illuminazione mediante la —,  
    69, 71  
inerrante, 51  
infallibile, 50–51  
interpretazione della —, 55, 73–75  
ispirazione della —, 53–54  
libri contenuti nella —, 47  
ministero della —, 591–594  
norma e rivelazione, 50–56  
opera dello Spirito mediante la  
    —, 48, 64–65  
panoramica della —, 47, 49–50  
persuasione della —, 59–66  
preservazione della —, 72–73  
rivelazione, 51, 66  
rivelazione progressiva, 178  
santificazione e —, 312  
scritti apocrifi nella —, 47, 57–58  
sicurezza del credente nella —,  
    59–66  
stile maestoso della —, 62  
sufficienza della —, 50, 66–70  
supremazia della —, 75  
testimonianza della —, 64  
unità della —, 62, 188  
volontà di Dio nella —, 52
- Sacrificio, 211, 272
- Saggezza, 66
- Salvezza  
    adoperarsi per la —, 388  
    adozione e —, 285  
    caduta dell'uomo e —, 477–478  
    certezza della —, 415–416  
    come decreto eterno di Dio,  
        198–199  
    compimento della —, 208–209  
    compiuta da Cristo, 210–211,  
        213–214  
    componenti principali della —, 426  
    destinatari della —, 419  
    esclusività della —, 481  
    fede e —, 258, 322–323  
    necessità del Vangelo per la —,  
        479–480  
    nel patto divino, 177  
    opera di Dio nella —, 120–121  
    ravvedimento e —, 369  
    ruolo dello Spirito Santo nella  
        —, 603  
    significato della —, 241  
    sufficienza del Vangelo per la —,  
        482–484
- Sangue  
    coperto dal —, 358  
    espiazione mediante il —, 373,  
        422, 633–634  
    nel nuovo patto, 178–179  
    santificazione e —, 301  
    significato del —, 171–180, 376,  
        461, 492
- Santificazione  
    come aggettivo, 299–300  
    come sostantivo, 299–300  
    come verbo, 299–300  
    conflitto nel credente e —, 315–317  
    definitiva, 298–299, 306  
    definizione di —, 119, 295–296  
    descrizione della —, 295–296  
    destinatari della —, 296–297  
    giustificazione e —, 276, 296–297  
    imperfezione della —, 312–317  
    mezzi efficienti della —, 311  
    necessità della —, 312  
    nel Nuovo Testamento, 299–302  
    posizionale, 301  
    principio nella —, 298–312  
    progressiva, 307–312  
    progresso nella —, 318–319  
    santità e —, 316–317, 318
- Santità, 203–204, 318, 344–345,  
    518, 609

Satana, 410  
 Scaricare le colpe, 146  
 Scontentezza, 146  
 Seconda confessione di fede, 34–37  
 Seconda ondata, 28  
 Semplicità. *Vedere* Dio: semplicità di —  
 Sessualità, 561–563, 567–568  
 Sheol, 672–673, 688–694  
 Sicurezza  
     nelle Scritture, 59–66  
 Sigillo, 642  
 Sinergismo, 235  
 Singularità. *Vedere* Dio: singolarità di —  
 Sofferenza, 89  
 Sorte. *Vedere* Provvidenza divina: caso e —  
 Sottomissione, 106, 538, 547–548  
 Sovranità. *Vedere* Dio: sovranità di —  
 Sovrapersonale, 203  
 Speranza cristiana, 269, 680  
 Spirito Santo  
     bestemmia contro lo —, 373<sup>n7</sup>  
     causa delle buone opere, 387–390  
     chiesa e lo —, 582–583  
     descrizione dello —, 68–69  
     di adozione, 289–290  
     dimora dello —, 408, 603  
     giustificazione e —, 276  
     in Cristo, 202–205  
     opera dello —, 48, 64–65, 68–69, 430–431  
     rattristare lo —, 439  
     risurrezione dei morti e —, 678  
     rivelazione dello —, 66  
     ruolo nella salvezza dello —, 603  
     testimonianza dello —, 323–324, 441  
     unzione dallo —, 65  
 Stato di gloria, 225–226

Stato intermedio, 666–674  
 Subordinazione, 104–107  
 Subordinazionismo, 103–107  
 Sufficienza. *Vedere* Sacra Scrittura: sufficienza della —  
 Supererogazione, 390–391  
 Teologia biblica, 177–178  
 Terza ondata, 28  
 Tradizioni, 504  
 Transustanziazione, 654–655  
 Trinità  
     applicazioni pratiche sulla —, 107–108  
     applicazioni riguardo alla —, 107–108  
     descrizione della —, 77–78, 94–108  
     e adozione, 282  
     modi di operazione della —, 199  
     obiezioni moderne alla —, 102–105, 102–107  
     ordine relazionale nella —, 104  
 Ubbidienza. *Vedere* Obbedienza  
 Uguaglianza, 107–108  
 Umanità  
     alla creazione, 134–137  
     caduta dell' —, 159–170  
     consapevolezza dell'esistenza di Dio nell' —, 136  
     fatta a immagine di Dio, 136  
     glorificazione dell' —, 225–226  
     incapacità dell' —, 323  
     natura corrotta dell' —, 166–167  
     non rigenerata, 395–399, 428  
     relazione tra Dio e —, 113  
     scelte dell' —, 219–220, 223  
     totale incapacità dell' —, 222–223  
 Umiltà, 261  
 Unigenito. *Vedere* Gesù Cristo: unigenito

Universalismo, 691

Unzione. *Vedere* Spirito Santo: unzione dallo —

Uomo. *Vedere* Umanità

## **V**angelo

comprensione del —, 439

descrizione del —, 475–476

diffusione del —, 480–482

guida sovrana di Dio nella diffusione del —, 480

necessità del —, 479–480

promessa del —, 477–478

rivelazione del —, 477–478

scopo del —, 477–478

sufficienza del —, 478, 482–484

Vedove, 566

Verità, 524–525

Vescovi, 587–589

Virginia Association, 39

Vita eterna, 386–387

Vocazione. *Vedere* Chiamata efficace

Volontà. *Vedere* Dio: volontà di —

Voti. *Vedere* Giuramenti/voti

**W**arren, Rhode Island Association, 39

West Country Association, 39

Il corpo di Cristo in Italia ha un grande bisogno di strumenti che lo aiutino a crescere verso una maturità sempre più profonda. Questo *Commento alla Confessione* rappresenta uno di quegli strumenti indispensabili per sostenere le numerose chiese evangeliche italiane, composte da membri confessanti, nel compiere un ulteriore passo verso una piena identità confessionale. Inoltre, esso mira ad aiutare quei credenti che si riconoscono senza esitazione nella tradizione riformata ad apprezzarne la ricchezza, l'ampiezza e la freschezza, anche nella sua espressione battista, senza avvertire il bisogno di essere "creativi" o "innovatori" a tutti i costi.

Questo commentario alla *Confessione del 1689* è ben radicato nel ricco contesto storico, ma senza ledere la sua rilevanza contemporanea. Gli autori sono fedeli alla posizione teologica della *Confessione* nel contesto di un'esposizione biblica rigorosa. Il contenuto della *Confessione* e la struttura della sua esposizione presentano tutti i punti di forza della cattolicità dottrinale, dell'ortodossia, dell'evangelicalismo e del pensiero battista. Inoltre, tutti gli autori hanno una profonda comprensione della teologia storica e della sua ricca eredità, oltre che delle questioni legate all'interpretazione biblica tradizionale, e ne fanno uso nella loro discussione. Questo volume arricchisce lo studio personale dei pastori e costituisce un'opera di inestimabile valore per gruppi di studio nella chiesa che vogliano approfondire la loro conoscenza biblica.

**TOM J. NETTLES**

Professore di teologia storica al Southern Baptist  
Theological Seminary di Louisville, Kentucky

 **LA GRANDE TEOLOGIA**  
**EVANGELICA**

ISBN 978-88-3299-092-8



9 788832 990928

€ 45,00 (iva compresa)